D **STEINEL-Schnell-Service**
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de

A **Steinel Austria GmbH**
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · Fax: +43/1/2020189 · info@steinel.at

CH **PUAG AG**
Oberebenestrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · info@puag.ch

GB **STEINEL U.K. LTD.**
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

IRL **Socket Tool Company Ltd**
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F **STEINEL FRANCE SAS**
ACTICENTRE - CRT 2 · Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex · Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20 · info@steinelfrance.com

NL **VAN SPIJK AGENTUREN**
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT · De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT · Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795 · vsa@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

B **VSA handel Bvba**
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

L **Minusines S.A.**
8, rue de Hogenberg · L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1 · Fax : (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E **SAET-94 S.L.**
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I **STEINEL Italia S.r.l.**
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

P **Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S **KARL H STRÖM AB**
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se

DK **Roliba A/S**
Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357 · Fax: +45 6593 2757 · www.roliba.dk

FI **Oy Hedtec Ab**
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000 · Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N **Vilan AS**
Tvetenveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · post@vilan.no

GR **PANOS Lingonis + Sons O. E.**
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

PL **"LŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

CZ **ELNAS s.r.o.**
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo · Tel.: +420/515/220126
Fax: +420/515/244347 · info@elnas.cz · www.elnas.cz

TR **EGE SENSORLU AYDİNLATMA İTH. İHR. TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.**
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33 · Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr · ww.egeithalat.com.tr

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNIK MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · 34420 Karaköy / İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx. · Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

H **DINOCOOP Kft**
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT **KVARCAS**
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · info@kvarcas.lt

EST **FORTRONIC AS**
Teguri 45c · EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · info@fortronic.ee

SLO **Log-line d.o.o.**
Suha pri predosljah 12 · SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645 · Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK **NECO SK, a.s.**
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO **Steinel Distribution SRL**
Parc Industrial Metrom · RO - 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro

HR **Daljinsko upravljanje d.o.o.**
Bedricha Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77 · f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV **Ambergs SIA**
Brivibas gatve 195-16 · LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850 · www.ambergs.lv

BG **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**
Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4 · Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com · www.tashev-galving.com

RUS **Инструмент**
Представитель в России:
Телефон: (495) 543-9700
info@steinel-russia.ru · www.steinel-russia.ru

CN **STEINEL China**
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C, · Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486 · Fax: +86 21 5820 4212
www.steinel.cn · info@steinel.net

110030178 07/2013_E Technische Änderungen vorbehalten.

STEINEL®
Intelligent technology



Information
neo 1

D GB F NL I E P S DK FI N GR TR H CZ SK PL RO SLO HR EST LT LV RUS BG 中

(D) Bedienungsanleitung

Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Handhabung gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neo 1.

Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

⚠ Sicherheitshinweise

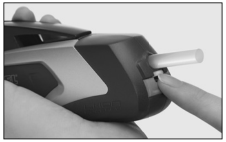
Vor Gebrauch

- Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlußleitung, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb.
- Keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe verwenden!
- Die Klebemasse wird bis zu 190 °C heiß!
  ⚠ **Verbrennungsgefahr!** Nach Hautkontakt mit heißem Klebstoff: Sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Nicht versuchen, den Schmelzkleber von der Haut zu entfernen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen. Nach Augenkontakt mit heißem Klebstoff: Unverzüglich ca. 15 Min. lang unter fließendem Wasser kühlen und sofort einen Arzt hinzuziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Nicht in Verbindung mit leicht entzündbaren/brennbaren Stoffen verwenden.
- Wegen Brandgefahr nicht auf leicht brennbarem Untergrund oder brennbarer Umgebung betreiben (wie z. B. Papier, Textilien, usw.).
- Die Klebestellen müssen fettfrei, trocken und absolut sauber sein.
- Klebstoff-Flecken auf Kleidung lassen sich nicht entfernen.
- Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen.
- Klebstoff-Tropfen entfernt man am besten im kalten Zustand.
- ⚠ Klebestick nicht aus dem Gerät ziehen. Heißer Kleber der in das Gerät läuft, kann zur Beschädigung führen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel

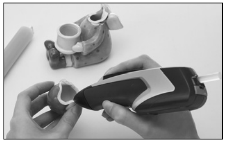
neo 1

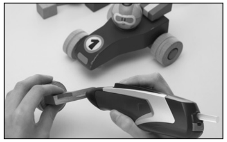


















an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Eine einwandfreie Funktion wird nur beim Einsatz von original STEINEL-Sticks gewährleistet.

USB-Ladekabel

- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Lagern Sie das Gerät im Temperaturbereich von 0 °C bis 35 °C.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten USB-Ladegerät (vom Typ CS3B050070FG oder 15.3841) auf. Laden Sie keine Fremd-Akkus. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

Akku

- Öffnen Sie das Gerät und den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Der Akku darf nicht entnommen werden. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihre Verkaufsstelle.
- Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.
- Das Gerät bei längerem Nichtgebrauch mit geladenem Akku weglegen. Das verlängert die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch und bei Beschädigung des Akkus können Dämpfe austreten. Suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf und führen Sie Frischluft zu. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Elektrowerkzeug ist nur zum lösungsmitelfreien Kleben im Haushalt üblicher Bastelmaterialien und Modellbauteilen bestimmt.

Einsatzbereich

Akku-Heißklebestift mit Lithium-Ionen Akku. Der ideale Alleskleber beim Reparieren, Dekorieren und Basteln.
Geeignet für: Papier, Pappe, Kork, Holz, Leder, Textilien, Plastik, Keramik, Schaumstoff, Kacheln...

Gerätebeschreibung

① Taster EIN/AUS
② Vorschub-Abzug
③ LED Anzeige
④ Buchse für Ladekabel
⑤ USB-Ladegerät
⑥ Klebestick

Funktion und Handhabung

- Bei Erstinbetriebnahme vollständig (2-3 Std.) laden, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. (s. Laden/Betrieb)
- Klebestick hinten in den Heizkanal stecken.
- Bei Erstbetriebnahme ist eine mehrmalige Betätigung des Vorschubs notwendig, um die Heizkammer mit Kleber zu füllen. Gegebenenfalls ist dabei ein kurzes Nachdrücken des Klebesticks notwendig.
- Um das Gerät nicht unbeabsichtigt einzuschalten, **muss der Taster für ca. 2 Sek. gedrückt werden.** Grüne LED blinkt für 15 Sek.
- Vorschub betätigen und den Kleber einseitig auftragen.
- Die zu klebenden Materialien kräftig anpressen und eventuell korrigieren.
- Bereits nach kürzester Zeit (ca. 2 Minuten) ist die Klebestelle voll belastbar!
- Punktförmige Klebung empfiehlt sich bei großflächigen, langen Werkstücken.
- Auch Hartschaum (z.B. Styropor) läßt sich problemlos verarbeiten. Dabei ist lediglich zu berücksichtigen, dass der heiße Kleber auf den Untergrund und nicht etwa auf das Styropor aufgetragen wird.
- Zum Verkleben von Textilien o. ä. Materialien wird ein Auftragen des Heißklebers in „Schlangenlinien“ empfohlen.
- Gerät nach Gebrauch abkühlen lassen.

Laden / Betrieb

Der Akku der neo 1 wird teilgeladen ausgeliefert. Den Akku vor dem ersten Einsatz vollständig aufladen (ca. 2-3 Stunden), damit die volle Leistung gewährleistet ist.
Während des Ladevorgangs kann die neo 1 nicht genutzt werden.
Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht. Er kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer des Akkus zu verkürzen.
Durch die "Elektronic Cell Protection (ECP)" ist der Akku gegen Tiefenentladung geschützt. Ist der Akku entladen, wird die neo 1 durch eine Schutzschaltung abgeschaltet und der Klebstoff nicht mehr erhitzt.

Ladevorgang USB-Ladegerät

Taster	LED rot	LED grün	
AN/AUS	●	○	Ladevorgang Akku Gerät zeitlich begrenzt betriebsbereit
	○	●	Ladevorgang beendet, Akku vollständig geladen

Betrieb/Kleben

Taster	LED rot	LED grün	
AN	○	☀	Einschalten. Taster für ca. 2 Sek. drücken Grüne LED blinkt für 15 Sek.
	○	●	Gerät betriebsbereit Bei jedem Klebevorgang werden immer wieder 5 Min. gestartet
	○	○	5 Min. kein Klebevorgang Gerät schaltet aus Gerät über Taster wieder einschalten
	☀	☀	Rote und grüne LED blinken abwechselnd nach ca. 20 Min. Betriebszeit. Das Gerät ist jetzt noch für ca. 10 Min. betriebsbereit
	☀	○	Rote LED blinkt 1x Akku leer, Ladevorgang über USB-Ladegerät starten

Technische Daten

Abmessungen (HxBxT):	179 x 40 x 65 mm
Netzspannung:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-charger
Batteriespannung:	3,6 V Lithium-Ionen-Akku
Aufheitzzeit:	unter 15 Sekunden
Akkulaufzeit:	ca. 30 Minuten Dauerbetrieb
Akkuladezeit:	90% in 3 Stunden
Aufschmelztemperatur:	ca. 170 °C
Empfohlene Klebesticks:	Original STEINEL Cristal-Sticks, Art-Nr 040413 / Ultrapower-Sticks, Art-Nr 0405005 (Ø 7 mm)

CE Konformität

Dieses Produkt erfüllt die
- Niederspannungrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EG

Entsorgung

Werfen Sie Altgeräte, Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Nur für EU-Länder:
Gemäß der Richtlinie RL 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können in der Verkaufsstelle oder eine Schadstoffsammelstelle abgegeben werden.

Funktions-Garantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiefrist beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen alle Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen. Die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen, für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten sowie für Bruch bei Sturz. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit Kassenbon oder Rechnung (Kaufdatum) und Händlerstempel) gut verpackt an die zutreffende Service-Station eingesandt oder in den ersten 6 Monaten dem Händler übergeben wird.

36 Monate FUNKTIONS GARANTIE

Reparatur-Service:
Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch fragen Sie Ihre nächste Servicestation nach der Möglichkeit einer Instandsetzung.

(GB) Operating instructions

Please familiarise yourself with these operating instructions before using this product because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is handled properly.
We hope your neo 1 brings you lasting satisfaction.

About this document

Please read carefully and keep in a safe place.
- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

⚠ Safety precautions

Before use

- Check the tool for any damage (mains connection lead, housing etc.) before putting it into operation and do not use the tool if it is damaged.
- Do not use liquid or pasty adhesives!
- The glue reaches temperatures of up to 190 °C!
  ⚠ **You could burn yourself!**
  After skin contact with hot glue: immediately cool with cold water. Do not try to remove hot-melt glue from the skin. If necessary, seek medical attention. After eye contact with hot-melt glue: immediately cool for approx. 15 min. with running water and consult a doctor straight away.
- Use the applicator in dry rooms only.
- Do not use in conjunction with highly inflammable/combustible materials.
- Due to risk of fire, do not use on highly combustible surfaces or in combustible environments (e.g. paper, textiles etc.).
- The area you are glueing must be free of grease, dry and absolutely clean.
- Glue marks on clothing cannot be removed.
- Make sure heat-sensitive materials are suitable for glueing with hot-melt adhesive.
- Drips of glue are best removed when cold.
- ⚠ Do not pull the glue stick out of the applicator. Hot glue running into the applicator may cause damage.
- Do not leave the applicator unattended.
- This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the tool. Children are not allowed to clean or carry out maintenance work on the applicator without supervision.
- Proper operation is only guaranteed by using genuine STEINEL sticks.

USB charging cable

- Keep the charger clean. Soiling may present the risk of an electric shock.
- Charge the applicator at a temperature ranging from 0 °C to 35 °C.
- Only charge the applicator with the USB charger (type CS3B050070FG or 15.3841) supplied with it. Do not charge rechargeable batteries of other brands. They could catch fire or explode.

Rechargeable battery

- Do not open the applicator or the rechargeable battery. This could cause a short circuit. The rechargeable battery must not be removed. In the event of problems, contact the retailer you purchased the applicator from.
- The lithium-ion rechargeable battery can be recharged at any time without shortening its lifespan. Interrupting the charge cycle will not damage the rechargeable battery.
- When taking out of use for a long time, put the applicator away with battery charged. This will prolong the life of the lithium-ion rechargeable battery.
- Vapours may escape if the rechargeable battery is used improperly or damaged. Seek medical attention if you feel unwell and provide fresh air. The vapours may cause respiratory irritation.

Proper use

This electric tool is only intended for solvent-free glueing of handicraft materials and model components at home.

Application

Cordless hot-melt glue pen with rechargeable lithium-ion battery. The ideal all-purpose glue applicator for craft, decorating and making repairs. Suitable for: paper, card, cork, wood, leather, textiles, plastic, ceramics, foam, tiles etc.

System components

① ON/OFF button
② feed trigger
③ LED indicator
④ socket for charging cable
⑤ USB charger
⑥ glue stick

Operating principle and handling

- Before using for the first time, fully charge the battery (2-3 hours) so as to prolong its life. (see Charging/ Operation)
- Insert glue stick into rear heating duct.
- When using the tool for the first time, press the trigger several times to fill the heating chamber with adhesive. It may also be necessary to give the glue stick a short push to help it move in.
- To prevent the applicator from being switched ON unintentionally, **you must press the button for approx. 2 sec**. Green LED flashes for 15 sec.
- Press trigger and apply glue to one side.
- Firmly press together the materials being glued, correcting alignment if necessary.
- Final bonding strength is reached after a very short time (approx. 2 minutes)!
- Spot glueing is recommended on long items with large surfaces.
- Rigid foam (e.g. polystyrene) can also be glued without a problem. Merely remember to apply the hot glue on the base surface and not on the polystyrene.
- When glueing textiles or similar materials, it is recommended to apply the hot glue in "wavy" lines.
- Let the applicator cool down after use.

Charging / Operation

The rechargeable battery in the neo 1 comes partially charged. Before using the applicator for the first time, fully charge the battery (approx. 2-3 hours) to ensure full capacity.
The neo 1 cannot be used while it is charging.
Interrupting the charge cycle will not damage the rechargeable battery. The battery can be recharged at any time without shortening its lifespan.
"Electronic Cell Protection (ECP)" protects the battery from exhaustive discharge. If the battery runs flat, protective circuitry switches the neo 1 OFF and glue is no longer heated.

Charging with USB charger

Button	LED red	LED green	
ON/OFF	●	○	Battery charging Applicator ready for use for a limited period
	○	●	Battery is fully charged, charge cycle is completed

Operation / glueing

Button	LED red	LED green	
ON	○	☼	Switch ON. Press button for approx. 2 sec. Green LED flashes for 15 sec.
	○	●	Applicator ready for use Applicator starts for a further 5 min. each time you press the trigger
	○	○	No glueing for 5 min. Applicator switches OFF Switch applicator back ON at button
	☼	☼	Red and green LED flashes alternately after applicator has been in use for approx. 20 min. The applicator can now only be used for approx. another 10 min.
	☼	○	Red LED flashes 1x Battery flat, start charging using USB charger

Technical Specifications

Dimensions (HxWxD):	179 x 40 x 65 mm
Power supply:	100-240 V, 50/60 Hz, micro-USB charger
Battery voltage:	3.6-V lithium-ion rechargeable battery
Heating-up time:	under 15 seconds
Rechargeable-battery run time:	approx. 30 minutes (continuous operation)
Battery charging time:	90% in 3 hours
Melt temperature:	approx. 170 °C
Recommended glue sticks:	genuine STEINEL Crystal sticks, Prod. No 040413 / Ultrapower sticks, Prod. No. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Conformity

This product complies with
- Low-Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EC
- WEEE Directive 2012/19/EC

Disposal



Do not throw devices, rechargeable batteries/batteries into household waste, fire or water at the end of their useful life. Rechargeable batteries/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

EU countries only:
In accordance with Directive 2006/66/EC, defective or spent rechargeable batteries/batteries must be recycled. Waste rechargeable batteries/batteries can be returned to the point of purchase or to a collection facility for hazardous substances.

Functional warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety in accordance with applicable regulations and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 3 years and starts on the date of sale to the consumer.

We will remedy all defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion.
This guarantee does not cover damage to wearing parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance nor does it cover breakage as a result of the product being dropped. Further consequential damage to other objects shall be excluded.
Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with sales slip or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

36 month FUNCTIONAL WARRANTY

Repair service:
If defects occur outside the warranty period or are not covered by warranty, ask your nearest service station for the possibility of repair.

(F) Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. En effet, seule une manipulation correctement effectuée garantit durablement un fonctionnement impeccable et fiable. Nous souhaitons que votre neo 1 vous apporte entière satisfaction.

À propos de ce document

Veuillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !
- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

⚠ Consignes de sécurité

Avant toute utilisation

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il ne présente pas de détérioration (câble secteur, boîtier, etc.) et ne le mettez pas en service s'il est détérioré.
- Ne pas utiliser de colle fluide ou en pâte !
- La masse collante chauffe jusqu'à 190 °C !
  ⚠ **Risque de brûlures !** Après contact de la colle brûlante avec la peau : rincer immédiatement à l'eau froide. Ne pas essayer d'enlever la colle thermofusible de la peau. Appeler un médecin si nécessaire.
  Après contact de la colle brûlante avec les yeux : refroidir immédiatement à l'eau courante pendant env. 15 min et consulter immédiatement un médecin.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux secs.
- Tenir à l'écart de substances facilement inflammables / combustibles.
- Afin d'éviter tout incendie, ne pas utiliser sur une surface facilement inflammable ou dans un environnement inflammable (par ex. papier, textiles, etc.).
- Les emplacements de collage doivent être exempts de graisses, secs et absolument propres.
- Il est impossible d'éliminer les taches de colle des vêtements.
- Vérifier la compatibilité des matériaux sensibles à la chaleur.
- Les goûtes de colle s'éliminent plus facilement à l'état froid.
- ⚠ Ne pas retirer le bâton de colle de l'appareil. La colle chaude coulant dans l'appareil peut causer des dommages.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Les enfants de 8 ans et plus ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance peuvent utiliser cet appareil

s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits en matière d'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en résultent. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer l'appareil et d'effectuer les travaux d'entretien réservés à l'utilisateur sans surveillance.

- Un fonctionnement parfait est garanti uniquement lors de l'utilisation de bâtons de colle STEINEL d'origine.

Câble de charge USB

- Veillez à ce que l'appareil reste propre. Il y a également un risque d'accident électrique en cas d'encrassement de l'appareil.
- Stockez l'appareil à une plage de température comprise entre 0 °C et 35 °C.
- Chargez l'appareil uniquement avec le chargeur USB également fourni (du type CS3B050070FG ou 15.3841). Ne rechargez pas des accus d'un autre fabricant. Il existe sinon des risques d'incendie et d'explosion.

Accu

- N'ouvrez pas l'appareil, ni l'accu. Il existe un risque de court-circuit. Il est interdit d'enlever l'accu. Veuillez contacter votre point de vente en cas de problème.
- Il est possible de charger à tout moment l'accu lithium-ion sans réduire pour cela sa durée de vie. Une interruption de l'opération de charge n'endommage pas l'accu.
- Rangez l'appareil que vous ne comptez pas utiliser pendant une longue durée avec un accu chargé. Vous augmentez ainsi la durée de vie des accus lithium-ion.
- Des vapeurs peuvent s'échapper en cas d'utilisation inappropriée de l'appareil ou en cas de détérioration de l'accu. Veuillez consulter un médecin en cas de problèmes de santé et faites rentrer de l'air frais dans le local. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

Utilisation conforme aux prescriptions

Cet outil électrique est exclusivement destiné au collage sans solvant des matériaux de bricolage et des pièces de modélisme par des ménages.

Domaine d'utilisation

Stylo à colle chaude avec accu lithium-ion. Le système de collage universel idéal pour le bricolage, la décoration et les réparations.
Il convient au papier, au carton, au liège, au bois, au cuir, aux textiles, au plastique, à la céramique, à la mousse synthétique et au carreaux, etc..

Description de l'appareil

① Bouton MARCHE/ARRÊT
② Bouton d'avance
③ Affichage DEL
④ Connecteur de câble de charge
⑤ Chargeur USB
⑥ Bâton de colle

Fonction et manipulation

- Chargez à 100 % (pendant 2 à 3 heures) lors de la première mise en service afin d'augmenter la durée de vie des accus. (voir la section « Charge / Fonctionnement »)
- Enfoncez le bâton de colle par l'arrière dans le canal de chauffe.
- À la première mise en service, il est nécessaire d'actionner à plusieurs reprises le bouton d'avance afin de remplir la chambre de chauffe de colle. Il est alors nécessaire d'appuyer, le cas échéant, à nouveau sur le bâtonnet de colle.
- **Il est nécessaire d'appuyer pendant env. 2 secondes sur le bouton** afin de ne pas mettre l'appareil en marche sans surveillance. La DEL verte clignote pendant 15 secondes.
- Appuyez sur le bouton d'avance et appliquez la colle sur une face.
- Pressez fortement les matériaux à coller et corrigez éventuellement.
- Le point de collage est résistant à 100 % déjà après un court instant (env. 2 minutes) !
- Il est recommandé de procéder à un collage par points en cas de pièces longues et de grande surface.
- Il est également possible de coller sans difficulté la mousse rigide (par ex. le polystyrène expansé). Il faut alors faire attention à ce que la colle chaude soit appliquée sur le support et pas sur le polystyrène expansé.
- Il est recommandé d'appliquer la colle chaude sous forme de « serpentins » pour coller les textiles et autres matériaux similaires.
- Laissez refroidir l'appareil après utilisation.

Charge / Fonctionnement

L'accu du neo 1 est fourni en partie chargé. Chargez à 100 % l'accu avant la première utilisation (pendant env. 2 à 3 heures) afin de garantir la puissance maximale.
Il n'est pas possible d'utiliser le neo 1 pendant l'opération de charge.
Une interruption de l'opération de charge n'endommage pas l'accu. Il est possible de charger à tout moment l'accu sans réduire pour cela sa durée de vie.
L'« Electronic Cell Protection (ECP) » protège l'accu de la décharge complète. Si l'accu est déchargé, le neo 1 est mis hors circuit par un circuit protecteur et la colle n'est plus chauffée.

Opération de charge du chargeur USB

Bouton	DEL rouge	DEL verte	
MARCHE/ ARRÊT	●	○	Opération de charge de l'accu Appareil opérationnel pendant une durée limitée
	○	●	Opération de charge terminée, accu entièrement chargé

Utilisation/Collage

Bouton	DEL rouge	DEL verte	
MARCHE	○	☼	Mise en marche. Appuyez pendant env. 2 s sur le bouton La DEL verte clignote pendant 15 secondes.
	○	●	Appareil opérationnel durant 5 min après chaque appuis sur le bouton de mise en route.
	○	○	Pas de collage pendant 5 minutes L'appareil s'éteint Remettre l'appareil en marche en appuyant sur le bouton
	☼	☼	Les DEL rouge et verte clignotent par alternance au bout de 20 minutes de fonctionnement. L'appareil est encore opérationnel pendant env. 10 minutes
	☼	○	La DEL rouge clignote 1 fois Accu vide, démarrez l'opération de charge via le chargeur USB

Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P) :	179 x 40 x 65 mm
Tension du réseau :	100 à 240 V, 50/60 Hz, micro-chargeur USB
Tension de la batterie :	accu lithium-ion 3,6 V
Temps de chauffe :	moins de 15 secondes
Durée de l'accu :	env. 30 minutes de fonctionnement permanent
Durée de charge de l'accu :	90 % en 3 heures
Température de fusion :	env. 170 °C
Bâtons de colle recommandés :	Cristal-Sticks STEINEL d'origine, réf. 040413 / Ultrapower-Sticks, réf. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Conformité

Ce produit est conforme aux directives suivantes :
- directive basse tension 2006/95/CE
- directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- directive RoHS 2011/65/CE
- directive WEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/CE

Élimination



Ne jetez pas les anciens appareils, les accus et les piles avec les ordures ménagères, au feu ou dans l'eau. Les accus/ piles doivent être collectés, recyclés ou mis au rebut de manière écologique.

Uniquement pour les pays de l'UE : selon la directive RL 2006/66/CE, les accus et les piles défectueux ou usagés doivent être recyclés. Il est possible de remettre les accus et les piles ne pouvant plus être utilisés dans le point de vente ou dans un point de collecte des substances toxiques.

Garantie de fonctionnement

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables. La durée de garantie est de 3 ans et débute au jour de la vente au consommateur.
Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses.
La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrectes, ni aux bris de pièces consécutifs à une chute. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie.
La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné à la station de service après-vente la plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une facture ou d'un ticket de caisse portant la date d'achat et le cachet du vendeur ou s'il est remis au vendeur dans les 6 premiers mois de la garantie.

36 mois GARANTIE de fonctionnement

Service de réparations :
Une fois la garantie écoulée ou en cas de défauts non couverts par la garantie, contactez votre point de service après-vente pour savoir si une remise en état de l'appareil est possible.

(NL) Gebruiksaanwijzing

Lees voor het gebruik deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige omgang garandeert een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik.
Wij wensen u veel plezier met uw neo 1.

Over dit document

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.
- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische ontwikkelingen voorbehouden.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Voor het gebruik

- Controleer het apparaat voor de ingebruikneming op eventuele beschadigingen (stroomkabel, behuizing etc.) en neem het apparaat bij beschadiging niet in gebruik.
- Gebruik geen vloeibare of pasta-achtige lijmsoorten!
- De lijm wordt ca. 190 °C heet!
  ⚠ **Verbrandingsgevaar!** Na contact van de hete lijm met de huid: onmiddellijk afkoelen met koud water. Probeer niet de smeltlijm van de huid te verwijderen. Eventueel een arts raadplegen. Na contact van de hete lijm met de ogen: onmiddellijk ca. 15 min. lang onder stromend water afkoelen en meteen een arts raadplegen.
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes.
- Niet gebruiken in combinatie met licht ontvlambare of brandbare stoffen.
- In verband met brandgevaar niet op een licht ontvlambare ondergrond of in een brandbare omgeving gebruiken (zoals papier, textiel enz.).
- De lijmplaatsen moeten vetvrij, droog en absoluut schoon zijn.
- Lijmvlekken op kleding kunnen niet worden verwijderd.
- Materialen die gevoelig zijn voor hitte eerst controleren op geschiktheid.
- Lijmdruppels kunnen het beste in koude staat worden verwijderd.
- ⚠ Trek de lijmpatroon niet uit het apparaat. Hete lijm die in het apparaat loopt, kan beschadigingen veroorzaken.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht ingeschakeld.
- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en ook door mensen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis worden gebruikt, indien zij dit onder toezicht doen of ingelicht werden over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's die door het gebruik ontstaan.
  Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden (door de gebruiker) mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd indien zij onder toezicht staan.
- Een onberispelijke werking wordt alleen gegarandeerd bij gebruik van originele STEINEL-lijmpatronen.

USB-oplaadkabel

- Zorg dat de oplader schoon is. Door verontreiniging bestaat het risico van een elektrische schok.
- Bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
- Laad het apparaat alleen op met de bijgeleverde USB-oplader (model CS3B050070FG of 15.3841). Geen vreemde accu's opladen. Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

Accu

- Het apparaat en de accu niet openen. Er bestaat kortsluitingsgevaar. De accu mag niet worden uitgenomen. Neem bij problemen contact op met de winkel.
- De lithium-ionen-accu kan steeds worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. De accu raakt niet beschadigd wanneer het opladen wordt onderbroken.
- Berg het apparaat met opgeladen accu op wanneer het een langere periode niet wordt gebruikt. Dit zorgt voor een langere levensduur van de lithium-ionen-accu.
- Bij verkeerd gebruik en bij beschadiging van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Consulteer bij klachten een arts en ventileer de ruimte. De dampen kunnen irriterend zijn voor de ademhalingsorganen.

Gebruik volgens de voorschriften

Dit elektrisch gereedschap is uitsluitend bedoeld voor het lijmen van in de huishouding gebruikelijke knutselmaterialen en modelonderdelen zonder oplosmiddelen.

Toepassingsgebied

Accu-lijmpistool met lithium-ionen-accu. Het ideale universele lijmpistool voor knutselen, decoreren en repareren. Geschikt voor: papier, karton, kurk, hout, leer, textiel, plastic, keramiek, schuimstof, tegels...

Beschrijving van het apparaat

① Knop AAN/UIT
② Knop voortstuwing
③ Led-display
④ Poort voor oplaadkabel
⑤ USB-oplader
⑥ Lijmpatroon

Werking en bediening

- Voor de eerste ingebruikneming volledig (2-3 uur) opladen om de levensduur van de accu te verlengen (zie Opladen/gebruik).
- Steek de lijmpatroon in het verwarmingskanaal aan de achterzijde van het apparaat.
- Bij het eerste gebruik moet de voortstuwing meerdere malen geactiveerd worden om het verwarmingskanaal te vullen met lijm. Eventueel moet de lijmpatroon kort van achteren worden aangedrukt.
- Om het apparaat niet per ongeluk in te schakelen, **moet de knop ca. 2 sec. worden ingedrukt.** Het groene led-lampje knippert 15 sec.
- De voortstuwing activeren en de lijm aan 1 kant aanbrengen.
- De aan elkaar te lijmen materialen stevig samendrukken en eventueel correcties uitvoeren.
- Al na zeer korte tijd (ca. 2 minuten) is de verlijming volledig belastbaar!
- Bij grote, lange materialen adviseren wij om puntsgewijs lijm aan te brengen.
- Ook hardschuim (bijv. piepschuim) kan probleemloos worden verwerkt. Hierbij moet er alleen aan worden gedacht dat de hete lijm op de ondergrond en niet bijvoorbeeld op het piepschuim wordt aangebracht.
- Bij het lijmen van textiel en soortgelijke materialen wordt geadviseerd om de lijm in slingerende lijnen aan te brengen.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen.

Opladen / gebruik

De neo 1 wordt met deels opgeladen accu geleverd. Laad de accu voor het eerste gebruik volledig op (ca. 2-3 uur), zodat de volle capaciteit wordt bereikt. Tijdens het opladen kan de neo 1 niet worden gebruikt.
De accu raakt niet beschadigd wanneer het opladen wordt onderbroken. De accu kan steeds worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Dankzij de Electronic Cell Protection (ECP)' is de accu beschermd tegen diepontlading. Als de accu leeg is, wordt de neo 1 door een beschermingsmechanisme uitgeschakeld en de lijm niet meer verwarmd.

NL

Opladen USB-oplader

Knop	Led rood	Led groen	
AAN/ UIT	●	○	Opladen accu Apparaat voor beperkte tijd bedrijfsklaar
	○	●	Opladen beëindigd, accu helemaal opgeladen

Gebruik/lijmen

Knop	Led rood	Led groen	
AAN	○	☀	Inschakelen. Knop ca. 2 sec. indrukken Het groene led-lampje knippert 15 sec.
	○	●	Apparaat gebruiksklaar Bij iedere lijmprocedure worden steeds weer 5 min. gestart
	○	○	5 min. niet lijmen Het apparaat schakelt uit Het apparaat met de knop weer inschakelen
	☀	☀	Het rode en groene led-lampje knipperen afwisselend na ca. 20 min. werking. Het apparaat is nu nog ca. 10 min. gebruiksklaar.
	☀	○	Het rode led-lampje knippert 1x Accu leeg, opladen met USB-oplader

Technische gegevens

Afmetingen (HxBxD):	179 x 40 x 65 mm
Netspanning:	100-240 V, 50/60 Hz, micro-USB-charger
Accuspanning:	3,6 V lithium-ionen-accu
Opwarmduur:	< 15 seconden
Acculooptijd:	ca. 30 minuten continue werking
Acculaadtijd:	90% in 3 uur
Smelttemperatuur:	ca. 170 °C
Aanbevolen lijmpatronen:	originele STEINEL Cristal-Sticks, art.nr. 040413 / Ultrapower-Sticks, art.nr. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Conformiteit

Dit product voldoet aan de:
- laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG
- WEEE-richtlijn 2012/19/EG

Verwijderen



Oude apparaten, accu's en batterijen horen niet bij het huisvuil. Gooi ze ook niet in vuur of water. Accu's/batterijen moeten worden ingezameld, gerecycled of op milieuvriendelijke wijze worden verwijderd.

Alleen voor EU-landen:
Overeenkomstig richtlijn RL 2006/66/EG moeten defecte of afgedankte accu's/batterijen gerecycled worden. Afgedankte accu's/batterijen kunnen in de winkel of bij een inzamelpunt voor schadelijke stoffen worden afgegeven.

Functiegarantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften, en vervolgens steekproefsgewijs gecontroleerd. STEINEL verleent garantie op de storingvrije werking. De garantietermijn bedraagt 3 jaar en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Wij verhelpen gebreken die als gevolg van materiaal- of productiefouten zijn ontstaan. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen.
Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn, bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan, alsmede bij breuk door vallen. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.
De garantie wordt alleen verleend, als het niet-gedemonteerde apparaat met kassabon of rekening (met aankoopdatum en winkelierstempel), goed verpakt, aan het betreffende serviceadres wordt opgestuurd of binnen de eerste 6 maanden naar de winkelier wordt teruggebracht.

Reparatieservice:
Na afloop van de garantieduur of bij gebreken die niet onder de garantie vallen, kunt u het dichtstbijzijnde serviceadres naar de mogelijkheden van een reparatie vragen.

Istruzioni per l'uso

Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un utilizzo adeguato può infatti garantire un funzionamento di lunga durata, affidabile e privo di disturbi.
Vi auguriamo di essere pienamente soddisfatti della Vostra neo 1.

Riguardo a questo documento

Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle.
- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

Avvertenze sulla sicurezza

Prima dell'uso

- Prima della messa in funzione controllate che l'apparecchio non presenti eventuali danni (al cavo di allacciamento alla rete, all'involucro, ecc.); in caso doveste constatare danni, non mettete in funzione l'apparecchio.
- Non utilizzate adesivi fluidi o pastosi!!
- La massa adesiva si scalda fino a 190 °C!
  Pericolo di ustioni! In caso di contatto accidentale della pelle con adesivo bollente: non cercate di rimuovere l'adesivo dalla pelle. All'occorrenza rivolgeteVi al medico. In caso di contatto accidentale degli occhi con adesivo bollente: raffreddate immediatamente gli occhi per ca. 15 minuti sotto l'acqua corrente e chiamate subito il medico.
- Utilizzate l'apparecchio solo in locali asciutti.
- Non utilizzate in combinazione con materiali facilmente infiammabili/combustibili.
- A causa del pericolo d'incendio non utilizzate l'apparecchio su una superficie di base facilmente infiammabile o in un ambiente infiammabile (come per es. carta, tessuti, ecc.).
- I punti d'incollaggio devono essere privi di grasso, asciutti e assolutamente puliti.
- Le macchie di adesivo non si lasciano rimuovere dagli indumenti.
- Controllate se i materiali sensibili al calore sono idonei all'impiego.
- Per rimuovere le gocce di adesivo si consiglia di attendere che si raffreddino.
- Non estraete lo stick adesivo dall'apparecchio. L'adesivo bollente che fuoriesce dall'apparecchio potrebbe provocare danneggiamenti.
- Non lasciate l'apparecchio incustodito.

- Questo apparecchio può venire utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti solo sotto sorveglianza o se sono stati/e istruiti circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i possibili pericoli che da esso risultano. Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio.
- Un perfetto funzionamento viene garantito solo se vengono impiegati stick originali STEINEL.

Cavo di caricamento USB

- Tenete l'apparecchio sempre pulito. In presenza di sporco vi è pericolo di scossa elettrica.
- Conservate l'apparecchio in un ambiente con temperatura compresa tra 0 °C e 35 °C.
- Caricate l'apparecchio solo con l'apposito dispositivo USB fornito in dotazione (del tipo CS3B050070FG o 15.3841). Non caricate accumulatori estranei. Altrimenti vi è pericolo d'incendio e di esplosione.

Accumulatore

- Non aprite mai l'apparecchio o l'accumulatore. Pericolo di corto circuito.
  L'accumulatore agli ioni di litio può venire caricato in ogni momento senza che ciò ne riduca la durata. Un'interruzione del processo di carica non danneggia l'accumulatore.
  In caso l'apparecchio non venga utilizzato per lungo tempo, ritiratelo con l'accumulatore caricato. Ciò prolunga la durata dell'accumulatore agli ioni di litio.
  In caso di danneggiamento o di utilizzo inappropriato dell'accumulatore potrebbero fuoriuscire vapori o liquido elettrolitico. In caso di malessere consultate un medico e provvedete a far entrare aria pulita. I vapori potrebbero irritare le vie respiratorie.

Utilizzo adeguato allo scopo

Questo apparecchio elettrico è destinato esclusivamente all'incollaggio senza solventi di componenti per modellismo e materiali da bricolage comunemente impiegati per l'uso domestico.

Campo di applicazione

Stick a termoadesivazione con batteria agli ioni di litio. L'ideale incollatutto per lavori di riparazione, decorazione e bricolage.
Adatto per: carta, cartoncino, sughero, legno, pelle, tessuti, plastica, ceramica, materiale espanso, mattonelle...

Descrizione apparecchio

① Tasto ON/OFF
② Avanzamento-sfilamento
③ Display LED
④ Presa per cavo di caricamento USB
⑤ Caricabatterie USB
⑥ Stick adesivo

Funzionamento e utilizzo

- Alla prima messa in esercizio caricate completamente l'apparecchio (2-3 ore) ai fini di prolungare la durata dell'accumulatore. (vedi carica/funzionamento)
- Inserite lo stick adesivo nel canale di riscaldamento sul lato posteriore.
- Alla prima messa in esercizio è necessario azionare più volte l'avanzamento per riempire di adesivo la camera di riscaldamento. All'occorrenza occorre spingere brevemente lo stick adesivo.
- Il LED verde lampeggia per 15 secondi.
- Azionate l'avanzamento e applicate l'adesivo su un lato.
- Fate forte pressione sui materiali da incollare ed eventualmente correggetene la posizione.
- Già dopo brevissimo tempo (ca. 2 minuti) il punto d'incollaggio è completamente pronto a sopportare sollecitazioni!
- In caso di pezzi di lungi e/o di larga superficie si consiglia un incollaggio a punti.
- In tal caso si deve solo badare che l'adesivo bollente venga applicato sulla superficie di base e non sul polistirolo.
- Per l'incollaggio di tessuti o materiali affini si consiglia di applicare l'adesivo bollente in "linee a serpente".
- Dopo l'utilizzo fate raffreddare l'apparecchio.

Carica / funzionamento

Alla consegna l'accumulatore della neo 1 è parzialmente carico.
Durante il processo di carica dell'accumulatore non è possibile usare la neo 1. Un'interruzione del processo di carica non danneggia l'accumulatore. Esso può venire caricato in ogni momento senza che ciò ne riduca la durata.
Grazie alla "Elektronic Cell Protection (ECP)" l'accumulatore è protetto dallo scaricamento completo.

Processo di carica dispositivo USB

Tasto	LED rosso	LED verde	
ON/OFF	●	○	Processo di carica accumulatore Apparecchio pronto per l'uso per limitati termini di tempo
	○	●	Processo di carica terminato, accumulatore completamente carico

Funzionamento/incollaggio

Tasto	LED rosso	LED verde	
ON	○	☀	Accensione. Premete il tasto per ca. 2 secondi Il LED verde lampeggia per 15 secondi
	○	●	Apparecchio pronto per l'uso Ad ogni operazione di incollaggio vengono avviati sempre 5 minuti
	○	○	Per 5 minuti nessuna operazione di incollaggio L'apparecchio si spegne Riaccendete l'apparecchio premendo il tasto
	☀	☀	Dopo ca. 20 minuti di funzionamento il LED rosso e quello verde lampeggiano alternatamente. Ora l'apparecchio rimane ancora pronto per l'uso per ca. 10 minuti
	☀	○	Il LED rosso lampeggia 1 volta Accumulatore scarico, avviate il processo di carica con il caricabatterie USB

Dati tecnici

Dimensioni (a x l x p):	179 x 40 x 65 mm
Tensione di rete:	100-240 V, 50/60 Hz, caricabatterie Micro-USB
Tensione batteria:	accumulatore agli ioni di litio 3,6 V
Tempo necessario per il riscaldamento:	meno di 15 secondi
Tempo di autonomia della batteria:	ca. 30 minuti con funzionamento continuo
Tempo di caricamento della batteria:	90% in 3 ore
Temperatura di fusione:	170 °C
Stick adesivi consigliati:	Cristal-Stick STEINEL originali, codice art. 040413 / Stick Ultrapower, codice art. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Conformità

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:
- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/CE
- Direttiva RAEE 2012/19/CE

Smaltimento



Non gettate apparecchi usati o gli accumulatori/le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. L'accumulatore/le batterie devono venire raccolti, riciclati o smaltiti in modo ecologico.

Solo per paesi UE:
ai sensi della direttiva RL 2006/66/CE gli accumulatori/le batterie guasti/e o usati/e devono venire riciclati. Gli accumulatori/le batterie non più utilizzabili possono venire riconsegnati/e al punto vendita o ad un centro di raccolta di sostanze nocive.

Garanzia di funzionamento

Questo prodotto STEINEL viene costruito con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove a campione. STEINEL garantisce la perfetta qualità e il funzionamento. La garanzia si estende a 3 anni ed inizia con il giorno di vendita all'utente. Noi ripariamo tutti i guasti che sono da ricondurre a difetti di materiale o di fabbricazione. La prestazione della garanzia avviene, a nostra discrezione, mediante la riparazione o la sostituzione dei pezzi difettosi.
Non sussiste nessun diritto di garanzia in caso di difetti sui pezzi soggetti ad usura e in caso di guasti o difetti insorti in seguito a trattamento o manutenzione impropri, come danni da caduta. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti che si verificano su oggetti estranei.
Si può far valere il diritto di garanzia soltanto inviando l'apparecchio propriamente imballato ed accompagnato dallo scontrino di cassa o dalla fattura (con data di acquisto e timbro del negoziante) al competente punto di assistenza tecnica, oppure consegnando l'apparecchio al negoziante entro i primi 6 mesi di garanzia.

36 mesi GARANZIA sulle funzioni

Servizio di riparazione:
dopo la scadenza del periodo di garanzia o in caso di difetti per i quali non si ha diritto alla prestazione di garanzia, siete pregati di rivolgerVi al centro di assistenza più vicino per informarVi sulla possibilità di riparazione.

(E) Instrucciones de uso

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de manejo antes del uso. Porque solo un manejo adecuado garantizará un servicio prolongado, eficaz y sin alteraciones.
Le deseamos que pueda sacar buen provecho de su neo 1.

Acerca de este documento

Léase detenidamente y consérvese para futuras consultas.
- Protegido por derechos de autor. Cualquier reimpresión, inclusive la reimpresión en extracto, solo previa autorización expresa nuestra.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

⚠ Indicaciones de seguridad

Antes del primer uso

- Compruebe el aparato previa puesta en funcionamiento si presenta posibles daños (línea de conexión de red, carcasa, etc.) y no ponga el aparato en funcionamiento en caso de daños.
- ¡No utilice pegamentos líquidos o pastosos!
- ¡El pegamento puede alcanzar temperaturas de hasta 190° C!
  ⚠ **¡Peligro de quemaduras!**
  En caso de un contacto del pegamento caliente con la piel: Enfríese enseguida con agua fría. No intente primero eliminar el pegamento de la piel. Si fuera necesario, acuda a un médico. En caso de un contacto del pegamento caliente con los ojos: Enfríese inmediatamente unos 15 min. bajo el agua corriente y consultar enseguida a un médico.
- Utilice el aparato solo en lugares secos.
- No utilice el aparato junto con materiales fácilmente inflamables/combustibles.
- Por peligro de incendio, no se ponga en funcionamiento sobre una base o un entorno fácilmente inflamables (como, p. ej., el papel, la tela, etc.).
- Las superficies a pegar han de estar libres de grasa, secas y totalmente limpias.
- Las manchas de pegamento en la ropa no se pueden quitar.
- Pruébese la aptitud de materiales termosensibles.
- Las gotas de pegamento se eliminan mejor una vez enfriadas.
- ⚠ No extraiga la barrita de pegamento del aparato.
  El pegamento caliente puede causar daños si penetra en el aparato.
- No deje el aparato sin vigilancia.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o han sido instruidos acerca de un uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que puede implicar.
  Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser llevados a cabo por niños sin la debida vigilancia.
- Solo se garantiza un perfecto funcionamiento si se utilizan barritas de pegamento originales STEINEL.

Cable de carga USB

- Mantenga el cargador limpio. El aparato sucio puede implicar peligro de descarga eléctrica.
- Guarde el aparato en un rango de temperatura de 0°C a 35 °C.
- Cargue el aparato solo con el cargador USB incluido (tipo CS3B050070FG o 15.3841). No cargue baterías de otras marcas. De lo contrario, existe peligro de incendio y explosión.

Acumulador

- No abra el aparato ni la batería. Existe peligro de cortocircuito. La batería no puede extraerse. En caso de problemas, diríjase a su punto de venta.
- El acumulador de iones de litio puede cargarse en cualquier momento sin que se acorte su vida útil. La interrupción del proceso de carga no perjudica la batería.
- Guárdese el aparato con la batería cargada en caso de no usarlo durante un tiempo prolongado. Esto alarga la vida útil del acumulador de iones de litio.
- El uso inapropiado o el deterioro de la batería pueden provocar que se desprendan vapores. Consulte a un médico en caso de molestias y asegure una buena ventilación. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

Uso previsto

Esta herramienta eléctrica solo está prevista para el pegado con cola sin disolventes de materiales de manualidades y piezas de maquetación usuales en el ámbito doméstico.

Campo de aplicación

Lápiz termoencolador con acumulador de iones de litio. El encolador universal ideal para manualidades, decoración y reparación.
Apropiado para: el papel, el cartón, el corcho, la madera, la piel, la tela, el plástico, la cerámica, la espuma, azulejos ...

Descripción del aparato

① Pulsador ON/OFF
② Gatillo de avance
③ Indicador LED
④ Toma para cable de carga USB
⑤ Cargador USB
⑥ Barrita de pegamento

Función y manejo

- Cárguese por completo antes de la primera puesta en funcionamiento (2 a 3 h), para alargar la vida útil del acumulador. (vse. Carga/Funcionamiento)
- Introducir la barrita de pegamento por detrás en el canal calentador.
- La primera vez que se use habrá que activar el avance varias veces para llenar de pegamento la cámara calefactora. En caso dado, será necesario empujar también un poco la barrita.
- Para que no se conecte el aparato sin vigilancia, **el pulsador ha de presionarse durante unos 2 seg.** LED verde parpadea durante 15 seg.
- Activar el avance y aplicar la cola por una cara.
- Apretar bien los materiales que se tengan que pegar, corrigiéndolos eventualmente.
- ¡Adhesión en poquísimo tiempo completamente resistente (unos 2 minutos)!
- Adhesión puntual se recomienda para piezas largas de gran superficie.
- Perfectamente apto también para la espuma rígida (p. ej., el poliestireno). Para ello, solo habrá que tener en cuenta que la cola caliente se ha de aplicar en la base y no en el poliestireno.
- Para pegar telas o materiales similares, se recomienda una aplicación del pegamento termoplástico en ”serpentinas“.
- Deje que el aparato se enfríe después de usarlo.

Carga/Funcionamiento

La batería del neo 1 se suministra parcialmente cargada. Cárguese la batería por completo antes del primer uso (unas 2 a 3 horas), para asegurar su plena potencia.
El neo 1 no puede utilizarse mientras se está cargando.
La interrupción del proceso de carga no perjudica la batería. Puede cargarse en cualquier momento sin que se acorte su vida útil.
Gracias a la "Electronic Cell Protection (ECP)" la batería está protegida contra una descarga total. Una vez descargada la batería, una desconexión de protección apaga la neo 1 interrumpiendo el calentamiento de la cola.

Proceso de carga cargador USB

Pulsador	LED rojo	LED verde	
ON/OFF	●	○	Cargando el acumulador Aparato listo para el servicio restringido
	○	●	Carga finalizada, acumulador completamente cargado

Funcionamiento/Pegado

Pulsador	LED rojo	LED verde	
ON	○	☼	Conectar. Presionar el pulsador durante unos 2 seg. LED verde parpadea durante 15 seg.
	○	●	Aparato listo para el servicio Con cada encolado, se cuentan de nuevo 5 min.
	○	○	5 min. sin pegado Aparato se apaga Volver a conectar aparato con el pulsador
	☼	☼	LED rojo y verde parpadean alternativamente después de funcionar unos 20 min. Ahora, el aparato todavía está listo para usarlo unos 10 min.
	☼	○	LED rojo parpadea 1x Acumulador vacío, iniciar carga con el cargador USB

Datos técnicos

Dimensiones (alt. x anch. x prof.):	179 x 40 x 65 mm
Tensión de alimentación:	100 – 240 V, 50 Hz / 60 Hz, microcargador USB
Tensión de pila:	3,6 V acumulador de iones de litio
Tiempo de calentamiento:	menos de 15 segundos
Autonomía de acumulador:	aprox. 30 minutos de funcionamiento permanente
Tiempo de carga:	90% en 3 horas
Temperatura de fusión:	aprox. 170 °C
Barritas de pegamento recomendadas:	Barritas originales STEINEL Cristal-Sticks, nº de art. 040413 / Ultrapower-Sticks, nº de art. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Conformidad

Este producto cumple con la
- la Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva RoHS 2011/65/CE
- Directiva RAEE 2012/19/CE

Eliminación

No tire los equipos viejos, los acumuladores o las pilas a la basura doméstica ni al fuego ni al agua. Los acumuladores/pilas se deben recoger, reciclar y eliminar de acuerdo con la normativa medioambiental.

Solo para países de la UE:
Según la Directiva 2006/66/CE, los acumuladores/pilas defectuosos o gastados han de ser reciclados. Los acumuladores/pilas que ya no se puedan utilizar pueden entregarse al punto de venta o a un punto de recogida de residuos tóxicos.

Garantía de funcionamiento

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el mayor esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. Steinel garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 3 años, comenzando el día de la venta al consumidor. Nos hacemos cargo de cualquier defecto en el material o la fabricación. La garantía se aplicará a base de la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio.
La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste, daños y defectos originados por un uso o mantenimiento inadecuados y los causados por rotura en caso de caídas. Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.
La garantía solo será efectiva enviando el aparato no deshecho junto con el tique de caja o la factura (fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al correspondiente centro de servicio o bien entregándoselo, en los primeros 6 meses, al vendedor.

36 meses GARANTÍA de funcionamiento

Servicio de reparación:
Una vez transcurrido el período de garantía o en caso de defectos sin derecho de garantía, consulte su centro de servicio más próximo para averiguar una posible reparación.

(P) Manual de Utilização

Antes da primeira utilização, familiarize--se com este manual de utilização. Só a utilização correta pode garantir a longevidade do produto e um funcionamento fiável e isento de falhas.
Fazemos votos que goste de trabalhar com a sua neo 1.

Sobre este documento

É favor lê-lo com atenção e guardá-lo em local seguro!
- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com nosso consentimento.
- Reservados o direito a alterações que visem o progresso técnico.

⚠ Considerações em matéria de segurança

Antes da utilização

- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se está danificado (cabo de ligação à rede, caixa, etc.) e não o coloque em funcionamento caso detete qualquer irregularidade.
- Não use colas líquidas ou pastosas!
- A massa da cola chega a aquecer até 190 °C!
  ⚠ **Risco de queimaduras!**
  Após contacto da cola quente com a pele: arrefecer imediatamente com água fria. Não tente remover a cola derretida da pele. Se necessário, consulte um médico. Após contacto da cola quente com os olhos: arrefecer imediatamente, durante aprox. 15 min., com água corrente e consultar de imediato um médico.
- Use o aparelho apenas em recintos secos.
- Não o utilize juntamente com matérias facilmente inflamáveis/combustíveis.
- Devido ao perigo de incêndio, a pistola não deve ser utilizada sobre qualquer material ou objeto inflamável, nem em ambiente inflamável (por ex., papel, têxteis, etc.).
- Os pontos de colagem devem estar isentos de gordura, secos e absolutamente limpos.
- Nódoas de cola no vestuário já não saem.
- Verificar se os materiais sensíveis ao calor podem ser colados sem perigo.
- A melhor forma de remover pingos de cola é estando eles já frios.
- ⚠ Não puxar o bastão de cola para fora da pistola.
  Se a cola quente penetrar na pistola, pode causar danos.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades fí-

sicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem vigiadas ou informadas relativamente à utilização segura do aparelho, acabando por compreender os riscos que daí advêm.
As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção dos utilizadores não podem ser executadas por crianças sem vigilância.

- O funcionamento perfeito da pistola de termocolagem só é garantido se forem usados exclusivamente bastões de cola originais da STEINEL.

Cabo de carregamento USB

- Mantenha o carregador limpo. A sujidade representa perigo de choque elétrico.
- Guarde o aparelho a uma temperatura entre 0 °C a 35 °C.
- Use apenas o carregador USB fornecido para carregar o aparelho (do tipo CS3B-050070FG ou 15.3841). Não carregue baterias de outros fabricantes. Caso contrário, existe o risco de incêndio e explosão.

Bateria

- Nunca abra a pistola nem a bateria. Existe o perigo de curto-circuito. A bateria não pode ser removida. Em caso de problemas, dirija-se ao ponto de venda.
- A bateria de iões de lítio pode ser carregada a qualquer momento, sem reduzir a vida útil. A interrupção do processo de carregamento não prejudica a bateria recarregável.
- Se não utilizar o aparelho durante muito tempo, guarde-o com a bateria carregada. Isso prolongará a vida útil da bateria de iões de lítio.
- Se as baterias recarregáveis forem danificadas ou utilizadas de forma imprópria, podem ser gerados vapores. Em tais casos, assegure a entrada de ar fresco e, se se sentir mal, consulte um médico. Os vapores podem irritar as vias respiratórias.

Utilização prevista

Esta ferramenta elétrica só se destina a fins de colagem com cola sem solvente na área doméstica, para materiais de bricolage e componentes de móveis.

Área de aplicação

Caneta de termocolagem sem fios com bateria de iões de lítio. O cola-tudo ideal para reparar, decorar e fazer trabalhos manuais.
Adequada para: papel, cartolina, cortiça, madeira, pele, têxteis, plástico, cerâmica, material esponjoso, azulejos...

Descrição do aparelho

① Botão LIG/DESL
② Gatilho de avanço da cola
③ Indicador LED
④ Entrada para cabo de carregamento
⑤ Carregador USB
⑥ Bastão de cola

Funcionamento e manuseio

- Antes de utilizar a pistola pela primeira vez, carregue completamente a bateria (2-3 h) para prolongar a vida útil da bateria recarregável. (v. Carregamento/funcionamento)
- Enfie o bastão de cola pela parte de trás, no canal de aquecimento.
- No ato da primeira colocação em funcionamento, é necessário acionar várias vezes o avanço do bastão, para encher a câmara de aquecimento com cola. É possível que seja necessário empurrar um pouco o bastão de cola.
- Para evitar que a pistola seja ligada inadvertidamente, **mantenha o botão premido durante aprox. 2 s.** O LED verde pisca durante 15 s.
- Acione o avanço e aplique a cola de um lado.
- Junte com força os materiais que pretende colar e corrija o alinhamento, caso seja necessário.
- Após muito pouco tempo (aprox. 2 minutos), o ponto de colagem já pode ser sujeito a carga!
- A colagem puntiforme é recomendável para a colagem de peças compridas de grandes superfícies.
- Também se pode colar peças de espuma dura (por ex., esferovite) sem qualquer problema. Apenas é necessário prestar atenção para não aplicar a cola quente no esferovite em vez de ser na base.
- Para colar têxteis, ou outros materiais semelhantes, recomendamos a aplicação da cola em "ziguezague".
- Depois de a utilizar, deixar arrefecer a pistola.

Carregamento/funcionamento

A bateria da neo 1 é fornecida com carga parcial. Carregue completamente a bateria antes da primeira utilização (aprox. 2-3 horas) para que possa ficar garantida a sua capacidade plena.
A neo 1 não pode ser utilizada durante o carregamento.
A interrupção do processo de carregamento não prejudica a bateria recarregável. A bateria pode ser carregada a qualquer momento, sem que a vida útil seja reduzida.
O sistema ECP ("Electronic Cell Protection") protege a bateria contra descarga total. Se a bateria não estiver carregada, a neo 1 é desligada por um circuito de proteção e a cola deixa de ser aquecida.

Processo de carregamento do carregador USB

Tecla	LED vermelho	LED verde	
LIG/DESL	●	○	Processo de carregamento da bateria recarregável Pistola operacional por tempo limitado
	○	●	Processo de carregamento concluído, bateria completamente carregada

Funcionamento/colagem

Tecla	LED vermelho	LED verde	
LIG	○	☼	Ligar. Manter botão premido durante aprox. 2 s. O LED verde pisca durante 15 s.
	○	●	Pistola operacional Com cada processo de colagem, a contagem dos 5 min. recomeça
	○	○	5 min. sem processo de colagem A pistola desliga-se Voltar a ligar a pistola com o botão
	☼	☼	O LED vermelho e o verde piscam após aprox. 20 min. de tempo de funcionamento. A pistola ainda está operacional por aprox. 10 minutos.
	☼	○	O LED vermelho pisca 1x Bateria descarregada, iniciar carregamento através do carregador USB

Dados técnicos

Dimensões (a x l x p):	179 x 40 x 65 mm
Tensão de rede:	100 – 240 V, 50/60 Hz, carregador micro USB
Tensão de bateria:	Bateria de iões de lítio 3,6 V
Tempo de aquecimento:	menos de 15 segundos
Tempo de funcionamento da bateria:	aprox. 30 minutos de funcionamento contínuo
Tempo de carregamento da bateria:	90 % em 3 horas
Temperatura de fusão:	aprox. 170 °C
Bastões de cola recomendados:	Bastões Cristal originais da STEINEL, n.º de ref. 040413/ Bastões Ultrapower, n.º de ref. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Conformidade

O produto cumpre as seguintes diretivas:
- "Baixa tensão" 2006/95/CE
- "Compatibilidade eletromagnética" 2004/108/CE
- "Redução de substâncias perigosas" 2011/65/CE.
- Diretiva REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) 2012/19/CE

Eliminação

Aparelhos em fim de vida, baterias recarregáveis ou pilhas não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, nem queimados ou deitados para rios, lagos ou mares. As baterias recarregáveis ou pilhas devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas por métodos que não prejudiquem o ambiente.

Apenas para estados membro da U.E.:
Segundo a diretiva RL 2006/66/CE, as baterias recarregáveis ou pilhas defeituosas ou gastas têm de ser recicladas. Baterias recarregáveis ou pilhas inutilizadas podem ser entregues nos pontos de venda ou nos pilhões dos diversos pontos de recolha.

Garantia de funcionamento

Este produto STEINEL foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória.
A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho. O prazo de garantia é de três anos a contar da data de compra.
Eliminamos todas as falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério,
Estão excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorreta, bem como por rutura em função de uma queda. Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objetos estranhos ao aparelho.
Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respetivo serviço de assistência técnica ou, nos primeiros 6 meses, junto do revendedor, devidamente montado e acompanhado do talão da caixa ou da fatura (data da compra e carimbo do revendedor).

36 meses GARANTIA de funcionamento

Serviço de reparação:
depois de expirado o prazo de garantia ou em caso de falha não abrangida pela garantia, contacte o serviço de assistência técnica mais perto de si para saber quais são as possibilidades de reparação.

P

(S) Bruksanvisning

Vänligen läs igenom denna bruksanvisning innan ni använder limpistolen. Det är nödvändigt att man använder verktyget enligt anvisningarna för att man ska få lång livslängd och korrekt drift. Vi hoppas ni får stora nytta av er limpistol Neo 1.

För detta dokument

Läs och förvara bruksanvisning på korrekt sätt.
-kopiering av denna bruksavisning får ej göras utan vårt medgivande
-Vi förbehåller för eventuella tekniska förändring

⚠ Säkerhetsanvisningar

Innan användning

- Kontrollera att produkten inte är skadad (nätkabel, hus, kontakter). Använd inte produkten vid eventuella skador.
- Använd inget flytande eller pastamjukt lim
- Limmet blir mycket varmt 190° C

  ⚠ **Brännfara**
  Vid hudkontakt med varmt lim: Spola huden med kallt vatten. Avlägsna inte limmet före avkylningen. I nödfall sök läkare. Vid ögonkontakt med varmt lim: Skölj genast ögon med rinnande vatten, fortsätt i minst 15 min. Uppsök därefter genast läkarvård.
- Använd verktyget endast i torra utrymmen.
- Använd inte verktyget i närheten av brännbara material
- Ställ inte verktyget på lättantändliga underlag och lättantändlig omgivning (t.ex. papper, textil etc.)
- Limytorna måste vara fria från fett, torra och absolut rena.
- Låt droppar av lim som hamnar på kläder sitta kvar tills de har svalnat
- Provlimma först med en liten bit av materialet.
- Limspill tar man enklast bort när det har svalnat (kall omgivning)
- ⚠ Dra inte ut limstaven ur limpistolen. Varmt lim kan följa med och orsaka skador
- Lämna inte limpistolen utan uppsikt så länge den är igång.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn yngre än 8 år och personer med nedsatta fysiska och mentala färdigheter eller som saknar erfarenhet och/ eller kunskap, utan överinseende eller fått instruktioner av en person med erfarenhet och kunskap av produkten. Verktyget är inte avsett att användas av barn. Var uppmärksam på att barn inte leker med verktyget.

- Bäst limresultat och lång livslängd på limpistolen får man med STEINEL limstavar.

USB-laddkabel

- Håll laddstationen ren. Vid nedsmutsning av laddstationen kan elektriska stötar uppstå.
- Förvara verktyget i temperatur mellan 0 – 35° C
- Ladda endast limpistolen med den medlevererade USB-laddaren (av typ CS-3B050070FG eller 15.3841). Ladda inga andra batterier i laddaren, då är det risk för brand och explosion.

Batteri

- Öppna inte limpistolen och batteriet. Då är det stor risk för kortslutning. Batteriet får inte tas bort eller bytas. Vänd er i så fall till närmaste återförsäljare.
- Ett Li-Ion batteri kan laddas ur många gånger utan att livslängden förkortas. Ett avbrott av laddningen skadar inte batteriet.
- Om man inte ska använda limpistolen på ett tag, bör man förvara den med fulladdat batteri. Det förlänger batteriets livslängd.
- Vid skada eller felaktig användning av batteriet kan fukt (ånga) komma ut från batteriet. I så fall vädra och uppsök frisk luft, vid besvär med luftvägar uppsök läkarna.

Användningsområde

Det här verktyget är avsett för lim som är fritt från lösningsmedel och används för reparation, dekoration och hobbyarbeten.

Materialanvändning

Allroundlim för reparation, dekoration och hobby-arbeten, avsedd för papper, kartong, kork, trä, läder, textil, plast, keramik, kakel m.m.

Produktbeskrivning

① Startknapp Av/På
② Frammatning av lim
③ LED-lampa
④ Uttag för laddkabel
⑤ USB-nätadapter
⑥ Limstav

Funktion och användning

- Vid första användningstillfället bör man ladda batteriet i 5 timmar för att förlänga livslängden för batterier (se laddning/drift).
- Stick in limstaven baktill på värmekanalen.
- Vid första användningstillfället måste trycka några gånger på frammatningen för att fylla värmekammaren med lim. Man kan också behöva trycka lätt på limstaven för att få igång frammatningen.
- För att man inte av misstag ska kunna starta limpistolen **måste startknappen vara intryckt ca 2 sekunder**. En grön Led blinkar i 15 sekunder.
- Tryck in frammatning för limmet och applicera limmet i lagom dos.
- Pressa kraftigt ihop det limmade materialet.
- Redan efter ca. 2 minuter är limfogen fullt belastningsbar.
- Applicera limmet som punkter vid stora och långa limytor.
- Formskum (t. ex styropor) kan enkelt limmas. Viktigt är att limmet inte appliceras på styroporplasten utan på det andra materialet.
- Vid limning av textil och läder bör limfogen läggas som en ringlande linje.
- Se till att verktyget kyls efter användning.

Laddning - användning

Batteriet till Neo 1 levereras med delvis laddat batteri. Vid en första laddning tar det ca 2-3 timmar innan batteriet är fulladdat. Under laddning av batteriet kan Neo 1 inte användas. Batteri kan laddas ur många gånger utan att livslängden förkortas. Ett avbrott av laddningen skadar inte batteriet. Tack vare Elektronisk Cell Skydd (ECP) är batteriet skyddat mot djupurladdning. När batteriet är urladdat stängs Neo 1 av.

Laddnings faser USB-laddstation

Knapp	LED röd	LED grön	
PÅ/AV	●	○	Batteriet laddas. Limpistolen kan användas under en begränsad tid
	○	●	Klar att använda, batteriet laddat

Användning/limning

Knapp	LED röd	LED grön	
PÅ	○	☀	Laddad. Tryck på startknappen i ca 2 sek. Grön LED-lampa blinkar i 15 sek.
	○	●	Limpistolen är i drift Efter 5 minuter stängs limpistolen av automatiskt, varje användningstillfälle återställer tiden.
	○	○	Limpistolen är i drift Efter 5 minuter stängs limpistolen av automatiskt, varje användningstillfälle återställer tiden.
	☀	☀	Röd LED-lampa blinkar efter 20 minuters användning. Limpistolen kan dock användas i ytterligare 10 min.
	☀	○	Röd LED-lampa blinkar 1x. Batteriet är urladdat, ladda batteriet i laddstationen.

S

Tekniska data

Mått:	179 x 40 x 65 mm
Spänning:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-laddare
Batterispänning:	3,6 V Lithium-Ionen-batteri
Uppvärmingstid:	15 sek.
Drifttid batteri:	ca. 30 min.
Laddningstid:	90% på 3 h
Smälttemperatur:	ca. 170 °C (elektroniskt reglerat)
Rekommenderad limstavar:	Original STEINEL Cristal-limstavar, Art-Nr 040413 /Ultrapower-Sticks, Art-Nr 0405005 (Ø 7 mm)

CE Överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller
Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG
EMC-direktivet 2004/108/EG
RoHS-direktivet 2011/65/EG
WEEE-direktivet 2012/19/EG

Återvinning

Uttjänta och gamla batterier får inte slängas som hushållsavfall.
Dessa lämnas för återvinning. En uttjänt eller defekt produkt ska sorteras som elektronikskrot.

Endast för EU-länder
Enligt riktlinjerna RL 2006/66/EG måste defekta eller förbrukade batterier återvinnas. Dessa kan lämnas in på Elkretsens återvinningsstationer.

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader respektive 500 driftstimmar från inköpsdagen. Vi återgärdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val.
Garantin omfattar inte skador på förslitningsdelar t.ex. värmeelement, nätkabel samt slitage och skador orsakade av felaktig hanterande av produkten eller bristande underhåll och skötsel. Följskador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen, sändes väl förpackad med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår representant eller lämnas in till inköpsstället för åtgärd inom 6 månader efter skadans uppkomst.
Reparationsservice: Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

36 månaders FUNKTIONS GARANTI

DK Brugsanvisning

Læs venligst denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Kun korrekt betjening sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.
Vi ønsker dig god fornøjelse med din neo 1.

Om dette dokument

Læs anvisningen omhyggeligt, og gem den.
- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

⚠ Sikkerhedsanvisninger

Inden brug

- Kontrollér apparatet for evt. beskadigelse, inden det tages i brug, (nettilslutningsledning, hus, etc.) og tag ikke apparatet i brug ved beskadigelse.
- Undgå brug af flydende lim eller limpasta!
- Limen opvarmes til 190° C!
  ⚠ **Risiko for forbrænding!**
  I tilfælde af hudkontakt med varm lim: Afkøl straks med koldt vand. Forsøg ikke at fjerne limen fra huden. Søg evt. læge. Efter at have fået varm lim i øjnene: Afkøl øjeblikkeligt i ca. 15 minutter under den kolde hane, og søg straks læge.
- Apparatet må kun anvendes i tørre rum.
- Må ikke bruges i forbindelse med let antændelige/brændbare stoffer.
- Må ikke anvendes på let antændelige underlag eller i brændbare omgivelser (som f.eks. papir, tekstiler osv.) på grund af brandfare.
- Fladerne, der skal limes, skal være tørre, helt rene og fri for fedt.
- Limpletter på tøj kan ikke fjernes.
- Test først, om varmefølsomme materialer er egnede.
- Dråber af lim fjernes bedst, når de er kolde.
- ⚠ Træk ikke limstaven ud af apparatet.
  Hvis der løber varm lim ind i apparatet, kan det medføre skader.
- Apparatet skal altid være under opsyn.
- Dette apparat kan anvendes af børn, fra de er 8 år, og derudover af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår faren i forbindelse med brug af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og bru-

gervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.
- Vi garanterer kun for en fejlfri funktion ved brug af originale STEINEL-limstave.

USB-ladekabel

- Hold opladeren ren. Ved tilsmudsning er der risiko for elektrisk stød.
- Opbevar apparatet i temperaturområdet 0° C til 35° C.
- Oplad kun apparatet med den medfølgende USB-oplader (af type CS3B050070FG eller 15.3841). Der må ikke oplades batterier af et andet mærke. Brand- og eksplosionsfare.

Genopladeligt batteri

- Apparat og batteri må ikke åbnes. Risiko for kortslutning. Batteriet må ikke tages ud. Henvend dig til det sted, hvor du har købt apparatet, hvis der opstår problemer.
- Lithium-ion-batteriet kan altid oplades, uden at det påvirker levetiden. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke batteriet.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode, skal det opbevares med opladet batteri. Det forlænger lithium-ion-batteriets levetid.
- Ved ukorrekt brug eller beskadigelse af batteriet kan der komme dampe eller elektrolytvæske ud af batteriet. Sørg for frisk luft, og søg læge i tilfælde af smerter. Dampene kan irritere luftvejene.

Tilsigtet brug

Dette el-værktøj er kun beregnet til opløsningsmiddelfri limning af hobbymaterialer og dele inden for modelbyggeri.

Anvendelsesområde

Batteridrevet limstift med lithium-ion-batteri. Den perfekte universallim til hobbyarbejde, dekoration og reparation. Velegnet til: Papir, pap, kork, træ, læder, tekstiler, plastik, keramik, skumplast, fliser ...

Beskrivelse

① TÆND/SLUK-knap
② Fremføringsaftrækker
③ LED-display
④ Stik til ladekabel
⑤ USB-oplader
⑥ Limstav

Funktion og betjening

- Inden apparatet tages i brug første gang, skal det oplades helt (2-3 timer) for at øge batteriets levetid (se Opladning/anvendelse).
- Stik limstaven ind i opvarmningskanalen.
- Ved første ibrugtagning er det nødvendigt at fremføre limstaven flere gange for at fylde varmekammeret med lim. Det kan være nødvendigt at trykke bag på limstaven for at føre den helt frem.
- For ikke at kunne tænde apparatet utilsigtet **skal man holde knappen inde i ca. 2 sekunder.** Den grønne LED blinker i 15 sekunder.
- Tryk på fremføringen, og påfør limen på den ene side.
- Tryk emnerne, der skal limes, hårdt sammen, og korriger ved behov.
- Efter kort tid (ca. 2 minutter) kan samlingen belastes fuldt ud!
- I forbindelse med store, lange emner anbefaler vi punktlimning.
- Kan også problemfrit anvendes til f.eks. polystyrenskum. Her skal man dog sørge for at påføre den varme lim på underlaget og ikke på polystyrenskummet.
- Til limning af tekstiler o.l. materialer anbefaler vi at påføre limen i striber.
- Lad apparatet afkøle efter brug.

Opladning / anvendelse

Batteriet i neo 1 leveres delvist opladet. Oplad batteriet helt (ca. 2-3 timer), før det bruges første gang, så der opnås fuld effekt.
neo 1 kan ikke bruges under opladningen. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke batteriet. Batteriet kan altid oplades, uden at det reducerer levetiden. Batteriet er beskyttet mod dybdeafladning med "Elektronic Cell Protection (ECP)". Hvis batteriet er afladet, slukkes neo 1 af et beskyttelseskredsløb, og limen opvarmes ikke længere.

Opladning USB-oplader

Knap	Rød LED	Grøn LED	
TÆND/ SLUK	●	○	Opladning batteri Apparatet klar til brug i en begrænset periode
	○	●	Opladning afsluttet, batteri helt opladet

Anvendelse/limning

Knap	Rød LED	Grøn LED	
TÆND	○	☼	Tænd. Hold knappen inde i ca. 2 sekunder Den grønne LED blinker i 15 sekunder.
	○	●	Apparatet klar til brug Ved hver limning startes der 5 minutter ad gangen
	○	○	5 min. ingen limning Apparatet slukker Tænd apparatet igen på knappen
	☼	☼	Den røde og grønne LED blinker skiftevist efter ca. 20 min. driftstid. Apparatet kan kun anvendes i endnu ca. 10 minutter
	☼	○	Den røde LED blinker 1x Batteri fladt, start opladning via USB-oplader

Tekniske data

Dimensioner (HxBxD):	179 x 40 x 65 mm
Netspænding:	100-240 V, 50/60 Hz, micro-USB-oplader
Batterispænding:	3,6 V lithium-ion-batteri
Opvarmningstid:	Under 15 sekunder
Batteriets driftstid:	Ca. 30 minutters kontinuerlig anvendelse
Batteriets opladningstid:	90 % på 3 timer
Smeltepunkt:	Ca. 170 °C
Anbefalede limstave:	Originale STEINEL Cristal-Sticks, artikelnr. 040413 / Ultrapower-Sticks, artikelnr. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Overensstemmelse

Dette produkt opfylder
- lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EF
- WEEE-direktivet 2012/19/EF

Bortskaffelse

Brugte apparater, og batterier må ikke smides ud med husholdningsaffaldet, brændes eller smides i vand. Batterier skal samles, genvindes eller bortskaffes på miljøvenlig vis.

Gælder kun for EU-lande:
Ifølge direktivet 2006/66/EF skal defekte eller brugte batterier genvindes. Udtjente batterier kan afleveres hos forhandleren eller på en genbrugsstation.

Funktionsgaranti

Dette Steinel-produkt er fremstillet med største omhu, funktions- og sikkerhedstestet iht. de gældende forskrifter og derefter underlagt stikprøvekontrol. STEINEL garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion. Garantien gælder 3 år fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren.

Vi afhjælper alle mangler, der skyldes materiale- og fabrikationsfejl. Garantien ydes efter vores eget valg gennem reparation eller ombytning af defekte dele. Der ydes ikke garanti ved skader på slid-dele, ej heller ved skader og fejl, der er opstået pga. ukorrekt behandling eller vedligeholdelse, og heller ikke, hvis apparatet er beskadiget ved tab. Yderligere følgeskader på fremmede genstande dækkes ikke.
Der ydes kun garanti mod forevisning af bon eller kvittering (med dato og stempel). Derudover skal apparatet være helt og indpakket forsvarligt, når det fremsendes til reparation på serviceværkstedet eller inden for de første 6 måneder afleveres til forhandleren.

Reparation:
Når garantiperioden er udløbet, eller i tilfælde af mangler, der ikke dækkes af garantien, skal du spørge nærmeste serviceværksted om mulighederne for reparation.

(FIN) Käyttöohje

Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen laitteen käyttöä. Ainoastaan asianmukainen käsittely takaa pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriöttömän toiminnan. Toivotamme sinulle paljon iloa uuden neo 1 -laitteen kanssa.

Tämä asiakirja

Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten.

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.

⚠ Turvaohjeet

Ennen käyttöä

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, onko laitteessa jokin näkyvä vika (sähköjohto, kotelo jne.). Älä käytä viallista laitetta.
- Älä käytä nestemäisiä tai tahnamaisia liimoja!
- Liimamassa kuumenee noin 190 °C:seen!

  ⚠ **Palovammojen vaara!**
  Jos kuumaa liimaa joutuu iholle: jäähdytä välittömästi kylmällä vedellä. Älä yritä poistaa sulaa liimaa iholta. Mene tarvittaessa lääkäriin. Jos kuumaa liimaa menee silmiin: huuhtele välittömästi noin 15 minuutin ajan juoksevalla kylmällä vedellä ja mene heti lääkäriin.
- Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä yhdessä helposti syttyvien/palavien aineiden kanssa.
- Älä käytä syttymisvaaran takia helposti syttyvillä pinnoilla tai syttyvässä ympäristössä (esim. paperi, tekstiilit jne.).
- Liimattavien kohtien on oltava rasvattomia, kuivia ja täysin puhtaita.
- Liimatahrat eivät lähde pois vaatteista.
- Tarkista, sopivatko kuumuudelle arat materiaalit liimattaviksi kuumaliimalla.
- Liimatippojen poistaminen on helpointa kylminä.
- ⚠ Älä vedä liimapuikkoa ulos laitteesta kuumana. Laitteeseen valuva kuuma liima voi vaurioittaa sitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen toimintaan siten, että he osaavat käyttää laitetta turvallisesti ja tunnistavat käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laite toimii moitteettomasti vain, kun käytetään alkuperäisiä STEINEL-Sticks-liimapuikkoja.

USB-latauskaapeli

- Pidä latauslaite puhtaana. Likaisuus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Säilytä laitetta 0 °C - 35 °C lämpötilassa.
- Lataa laite vain sen mukana toimitetulla USB-latauslaitteella (tyyppi CS3B050070FG tai 15.3841). Älä lataa vieraita akkuja. Tulipalon ja räjähdyksen vaara.

Akku

- Älä avaa laitetta ja akkua. Oikosulun vaara. Akkua ei saa ottaa pois. Käänny ongelmatilanteissa jälleenmyyjän puoleen.
- Litium-ioniakku voidaan ladata milloin tahansa ilman, että sen käyttöikä lyhenee. Latauksen keskeyttäminen ei vioita akkua.
- Kun laite on pitemmän aikaa käyttämättä, sen akku kannattaa ladata. Se pidentää litium-ioniakun käyttöikää.
- Jos akkua käytetään väärin tai se vioittuu, siitä voi tulla ulos höyryjä. Käänny tarvittaessa lääkärin puoleen ja tuuleta huone hyvin. Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu tavallisten askartelumateriaalien ja pienoismallien osien liuotinaineettomaan liimaukseen kotitalouksissa.

Käyttökohteet

Akkukäyttöinen kuumaliimapuikko, jossa litium-ioniakku. Monipuolinen laite korjauksiin, somistukseen ja askarteluun. Soveltuvuus: paperi, pahvi, korkki, nahka, tekstiilit, muovi, keramiikka, vaahtomuovi, kaakelit....

Laitteen osat

① Virtapainike
② Syöttövipu
③ LED-näyttö
④ Rasia latauskaapelille
⑤ USB-latauslaite
⑥ Liimapuikko

Toiminta ja käsittely:

- Lataa akku täyteen (2-3 h) ennen ensimmäistä käyttöä. Se lisää akun käyttöikää. (ks. Lataus/käyttö)
- Aseta liimapuikko takana olevaan kuumennuskanavaan.
- Syöttövipua on ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa painettava useamman kerran, jotta kuumennuskammio täyttyy liimalla. Liimapuikkoa on tarvittaessa painettava samalla hieman sisään.
- Painiketta on laitteen käynnistämiseksi painettava noin 2 sekunnin ajan. Vihreä LED vilkkuu 15 sekunnin ajan.
- Käynnistä syöttö ja levitä liimaa yhdelle puolelle.
- Paina liimattavia materiaaleja voimakkaasti yhteen ja korjaa tarvittaessa.
- Liimattu kohta kiinnittyy täysin noin 2 minuutin kuluessa!
- Kun liimaat suuria, pitkiä kappaleita, kannattaa liima levittää pisteittäin.
- Myös kovien solumuovien (esim. styroksi) liimaaminen on ongelmatonta. Kuumaliima on kuitenkin levitettävä silloin styroksin kanssa liimattavaan materiaaliin eikä styroksiin.
- Kun liimaat tekstiilejä tms. materiaaleja, kuumaliima kannattaa levittää "käärmeen" muotoon.
- Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen.

Lataus / käyttö

Neo 1 -laitteen akku toimitetaan osittain ladattuna. Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä aivan täyteen (noin 2-3 tuntia), jotta laite toimii täydellä teholla.
Neo 1 -laitetta ei voi käyttää latausvaiheen aikana.
Latauksen keskeyttäminen ei vioita akkua. Akku voidaan ladata milloin tahansa ilman, että sen käyttöikä lyhenee.
"Elektronic Cell Protection (ECP)" suojaa akkua syväpurkaukselta. Kun akku on tyhjä, suojakytkentä kytkee neo 1 -laitteen pois päältä eikä liimaa enää kuumenneta.

USB-latauslaitteen latausvaihe

Painike	LED punainen	LED vihreä	
PÄÄLLÄ/ POIS	●	○	Akun latausvaihe Laitteen käyttövalmius rajallinen
	○	●	Lataus päättynyt, akku ladattu täyteen

Käyttö/liimaus

Painike	LED punainen	LED vihreä	
PÄÄLLÄ	○	☀	Kytke päälle. Paina painiketta noin 2 sekunnin ajan Vihreä LED vilkkuu 15 sekunnin ajan.
	○	●	Laite käyttövalmis Laite on käynnissä kerrallaan 5 minuutin ajan
	○	○	5 minuuttia ilman liimausvaihetta Laite kytkeytyy pois toiminnasta Kytke laite uudelleen päälle painiketta painamalla
	☀	☀	Punainen ja vihreä LED vilkkuvat vuorotellen, kun laite on ollut käytössä noin 20 min Laite on nyt käyttövalmis vielä noin 10 min ajan
	☀	○	Punainen LED vilkkuu 1x Akku tyhjä, käynnistä lataus USB-latauslaitteen kautta

FI

Tekniset tiedot

Mitat (KxLxS):	179 x 40 x 65 mm
Verkkojännite:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-charger
Pariston jännite:	3,6 V litium-ioniakku
Kuumenemisaika:	alle 15 sekuntia
Akun kesto:	n. 30 minuuttia jatkuvassa käytössä
Akun latausaika:	90 % kolmessa tunnissa
Sulamislämpö:	n. 170°
Suositellut liimapuikot:	Original STEINEL Cristal-Sticks, tuotenro 040413 / Ultrapower-Sticks, tuotenro 0405005 (Ø 7 mm)

Yhdenmukaisuus

Tuote on seuraavien direktiivien asettamien määräysten mukainen:
- pienjännitedirektiivi 2006/95/EY
- EMC-direktiivi 2004/108/EY
- RoHS-direktiivi 2011/65/EY
- WEEE-direktiivi 2012/19/EY

Hävittäminen



Älä hävitä käytöstä poistettuja laitteita tavallisten kotitalousjätteiden mukana, älä heitä niitä tuleen tai veteen. Akut/paristot tulee kerätä, kierrättää tai hävittää ympäristöystävällisellä tavalla.

Koskee vain EU-maita:
Direktiivin RL 2006/66/EY mukaisesti vialliset tai käytetyt akut/paristot tulee kierrättää. Käytöstä poistetut akut/paristot voidaan viedä jälleenmyyjäliikkeeseen tai ongelmajätteen keräyspisteeseen

Toimintatakuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein. STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle. Takuuaika on 3 vuotta ostopäivästä alkaen.
Vastaamme materiaali- ja valmistusvioista valintamme mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat.
Takuu ei koske kuluvien osien vaurioita, asiattoman käsittelyn tai huollon aiheuttamia vaurioita tai puutteita tai putoamisen aiheuttamia vaurioita. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.
Takuu on voimassa vain silloin, kun laitetta ei ole itse avattu ja se toimitetaan yhdessä ostokuitin tai laskun kanssa (ostopäivämäärä ja liikkeen leima) hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen tai ensimmäisen 6 kuukauden aikana myyjäliikkeeseen.

36 kk TOIMINTA-TAKUU

Korjauspalvelu:
Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä ota yhteyttä huoltopalveluumme ja pyydä tietoja korjausmahdollisuuksista.

(N) Bruksanvisning

Gjør deg kjent med denne bruksanvisningen før du bruker apparatet. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom apparatet håndteres korrekt.
Vi håper du vil ha mye glede av din neo 1.

Om dette dokumentet

Dokumentet skal leses nøye og oppbevares.
- Opphavsrettslig beskyttet. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår godkjennelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

⚠ Sikkerhetsmerknader

Før bruk

- Før apparatet tas i bruk, må det kontrolleres for eventuelle skader (nettledning, hus etc.). Ikke ta apparatet i bruk dersom det er skadet.
- Ikke bruk flytende lim eller limpasta!
- Limmassen blir opptil 190 °C varm!
  ⚠ **Fare for forbrenninger!**
  Ved hudkontakt med varmt lim: avkjøl straks med kaldt vann. Ikke forsøk å fjerne smeltelimet fra huden. Oppsøk eventuelt lege. Dersom øyet kommer i kontakt med varmt lim: skyll øyet omgående med rennende vann i ca. 15 min. og tilkall lege med en gang.
- Apparatet skal bare brukes i tørre rom.
- Må ikke brukes sammen med lett antennelige/brennbare stoffer.
- På grunn av brannfaren skal apparatet ikke brukes på lett brennbare underlag eller i brennbare omgivelser (som f.eks. papir, tekstiler osv.).
- Flatene som skal limes sammen må være fettfrie, tørre og helt rene.
- Limflekker på klærne kan ikke fjernes.
- Kontroller om varmeømfintlige materialer egner seg til liming.
- Limdråper fjernes enklest når de er blitt kalde.
- ⚠ Ikke trekk limstaven ut av pistolen.
  Varmt lim som drypper ut inne i apparatet kan føre til skader.
  Ikke la limpistolen ligge uten tilsyn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og kunnskap, dersom disse personene er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av appa-

N

ratet og har forstått farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

- En feilfri funksjon kan kun garanteres ved bruk av originale limstaver fra STEINEL.

USB-ladekabel

- Hold ladeapparatet rent. Smuss utgjør fare for elektrisk støt.
- Oppbevar apparatet ved temperaturer mellom 0 °C og 35 °C.
- Apparatet skal kun lades med det vedlagte USB-ladeapparatet (av type CS-3B050070FG eller 15.3841). Ikke lade fremmede batterier. I motsatt tilfelle kan det være fare for brann og eksplosjon.

Oppladbart batteri

- Apparatet og batteriet skal ikke åpnes. Fare for kortslutning. Batteriet må ikke tas ut. Henvend deg til salgsstedet dersom det skulle oppstå problemer.
- Litium-ione batteriet kan lades opp til enhver tid uten at dette forkorter levetiden. Batteriet tar ikke skade dersom ladingen avbrytes.
- Skal apparatet ikke brukes over lengre tid, bør det legges bort med oppladet batteri. Dette forlenger litium-ione batteriets levetid.
- Dersom batteriet brukes på feil måte eller skades, kan det sive ut damp. Oppsøk lege ved ubehag og sørg for tilførsel av frisk luft. Dampene kan irritere luftveiene.

Forskriftsmessig bruk

Dette elektriske verktøyet skal kun brukes sammen med løsemiddelfritt lim til liming av hobbymaterialer og modellbyggdeler til privat bruk.

Bruksområde

Batteridrevet limpistol med litium-ione-batteri. Limer alt - ideell til reparasjoner, dekorering og hobbyarbeid.
Egner seg til: papir, papp, kork, tre, lær, tekstil, plast, keramikk, skumstoff, fliser...

Apparatbeskrivelse

① Knapp PÅ/AV
② Fremtrekk - avtrekk
③ LED-display
④ Uttak til ladekabel
⑤ USB-ladeapparat
⑥ Limstav

Funksjon og bruk

- Lad helt opp (2-3 t.) før første gangs bruk, for å forlenge batterienes levetid. (se Lading/drift)
- Stikk limstaven inn i oppvarmingskanalen på baksiden.
- Ved første gangs bruk må du trykke på fremtrekket flere ganger for å fylle kammeret med lim. Eventuelt kan du presse limstaven litt forover.
- For å unngå at apparatet slås på utilsiktet, **må du trykke på knappen i ca. 2 sekunder.** Grønn LED blinker i 15 sek.
- Trykk på fremtrekket og påfør lim på den ene siden.
- Press delene som skal limes, hardt sammen og korriger om nødvendig.
- Limforbindelsen kan belastes alt etter kort tid (ca. 2 minutter)!
- Til lange deler med store flater anbefales punktliming.
- Hardskum (f.eks. isopor) kan bearbeides uten problemer. Det eneste du må være oppmerksom på, er at det varme limet skal påføres undergrunnen og ikke isoporen.
- Til liming av tekstiler o.l. materialer anbefales det å påføre limet i «slangelinjer».
- La apparatet avkjøles etter bruk.

Lade / drift

Batteriet til neo 1 leveres delvis oppladet. Før første gangs bruk skal batteriet lades helt opp (ca. 2-3 timer), slik at full effekt er garantert.
Neo 1 kan ikke brukes under lading.
Batteriet tar ikke skade dersom ladingen avbrytes. Det kan til enhver tid lades opp, uten at dette forkorter levetiden.
«Elektronic Cell Protection (ECP)» beskytter batteriet mot full utlading. Er batteriet tomt, slår en vernekrets av neo 1, og limet varmes ikke lenger opp.

N

Lading USB-ladeapparat

Knapp	LED rød	LED grønn	
PÅ/AV	●	○	Lading batteri Apparatet er driftsklart for en begrenset tid
	○	●	Lading avsluttet, batteriet er fulladet

Drift/liming

Knapp	LED 'rød	LED grønn	
PÅ	○	☼	Slå på. Trykk på knappen i ca. 2 sek. Grønn LED blinker i 15 sek.
	○	●	Apparatet er klart til drift Ved hver limeomgang startes alltid en 5 minutters intervall
	○	○	Ingen liming på 5 minutter Apparatet slår seg av Slå på apparatet igjen ved å trykke på knappen
	☼	☼	Rød og grønn LED blinker avvekslende etter ca. 20 min. driftstid. Apparatet er nå driftsklart i ca. 10 min.
	☼	○	Rød LED blinker 1x Batteriet er tomt, start lading med USB-ladeap-paratet

Tekniske spesifikasjoner

Dimensjoner (hxbxd):	179 x 40 x 65 mm
Spenning:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-charger
Batterispenning:	3,6 V litium-ione-batteri
Oppvarmingstid:	under 15 sekunder
Batteriets virketid:	ca. 30 minutter permanent drift
Ladetid batteri:	90 % på 3 timer
Smeltetemperatur:	ca. 170 °C
Anbefalte limstaver:	Original STEINEL Cristal-Sticks, art.-nr. 040413 / Ultrapower-Sticks, art.-nr. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Samsvarserklæring

Dette produktet er i samsvar med
- lavspenningsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EF
- WEEE-direktivet 2012/19/EF

Avfallsbehandling



Gamle apparater og batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall, på ild eller i vann. Batterier og batteripakker skal samles, resirkuleres eller deponeres på en miljøvennlig måte.

Gjelder kun EU-land:
I henhold til direktiv RL 2006/66/EF skal defekte eller brukte batterier resirkuleres. Batterier/batteripakker som ikke lenger kan brukes, kan leveres til forhandleren eller på et spesialmottak.

Funksjonsgaranti

Dette Steinel-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon. Garantifristen utgjør 3 år fra den dagen apparatet selges til forbruker. Vi reparerer alle mangler som beror på material- eller fabrikasjonsfeil. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut etter vårt skjønn. Garantien bortfaller ved skader på slitedeler, ved skader og feil som oppstår på grunn av ukyndig bruk eller vedlikehold og ved skader som skyldes at apparatet har falt i gulvet. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.
Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til forhandleren innen de første 6 månedene.
Apparatet må ikke være demontert.

36 måneder FUNKSJONS GARANTI

Legg ved kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlerens stempel).

Reparasjonsservice:
Etter garantitidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan du spørre forhandleren om muligheter for reparasjon.

(GR) Οδηγίες χειρισμού

Παρακαλούμε πριν από τη χρήση εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Διότι μόνο ο κατάλληλος χειρισμός διασφαλίζει μακρόβια, αξιόπιστη και απροβλημάτιστη λειτουργία.
Σας ευχόμαστε καλή επιτυχία με τη νέα σας συσκευή neo 1.

Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Παρακαλούμε διαβάζετε προσεκτικά και διαφυλάγετε.

- Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.

⚠ Υποδείξεις ασφάλειας

Πριν από τη χρήση

■ Πριν από τη θέση σε λειτουργία ελέγξτε τη συσκευή για ενδεχόμενες βλάβες (καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας, πλαίσιο κ.λπ.) και σε περίπτωση ελαττωμάτων, αποφύγετε τη λειτουργία της συσκευής.

■ Μη χρησιμοποιείτε υγρές κόλλες ή κόλλες σε είδος αλοιφής!

■ Η μάζα κόλλας θερμαίνεται έως τους 190 °C!
⚠ **Κίνδυνος εγκαύματος!** Μετά από δερματική επαφή με καυτή κόλλα: Πλένετε αμέσως με κρύο νερό. Μην προσπαθείτε να απομακρύνετε την κόλλα τήξης από το δέρμα. Εν ανάγκη απευθυνθείτε σε ιατρό. Μετά από επαφή της καυτής κόλλας με τα μάτια: Ψύχετε αμέσως με τρεχούμενο νερό για περ. 15 λεπτά και ζητάτε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.

■ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς χώρους.

■ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με εύφλεκτες/αναφλέξιμες ύλες.

■ Εξαιτίας κινδύνου πυρκαγιάς μη λειτουργείτε τη συσκευή σε εύφλεκτες επιφάνειες ή εύφλεκτο περιβάλλον (όπως π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.).

■ Τα σημεία συγκόλλησης πρέπει να είναι ελεύθερα από λίπη, στεγνά και απολύτως καθαρά.

■ Λεκέδες κόλλας σε ρουχισμό δεν μπορούν να απομακρυνθούν.

■ Ελέγχετε την καταλληλότητα ευαίσθητων στη θερμότητα υλικών.

■ Η καλύτερη απομάκρυνση σταγόνων κόλλας γίνεται σε ψυχρή κατάσταση.

■ ⚠ Μην τραβάτε το φυσίγγι κόλλας από τη συσκευή. Καυτή κόλλα που διεισδύει στη συσκευή, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες.

■ Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπίβλεπτη.

■ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω όπως επίσης και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθησιακές ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα και γνώση, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή εφόσον εξοικειώθηκαν σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους επακόλουθους κινδύνους. Παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά που δεν είναι υπό επίβλεψη.

■ Η άψογη λειτουργία διασφαλίζεται μόνο εφόσον χρησιμοποιούνται γνήσια φυσίγγια κόλλας STEINEL.

Καλώδιο φόρτισης USB

■ Διατηρείτε τη συσκευή φόρτισης καθαρή. Εξαιτίας ακαθαρσιών υφίσταται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

■ Διατηρείτε τη συσκευή σε όρια θερμοκρασίας από 0 °C έως 35°C.

■ Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με το συνημμένο καλώδιο φόρτισης USB (του τύπου CS3B050070FG ή 15.3841). Μη φορτίζετε συσσωρευτές ξένων κατασκευαστών. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

Συσσωρευτής

■ Μην ανοίγετε τη συσκευή και το συσσωρευτή. Υφίσταται ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Δεν επιτρέπεται η αφαίρεση του συσσωρευτή. Σε περίπτωση προβλημάτων απευθυνθείτε στον έμπορο αγοράς.

■ Ο συσσωρευτής ιόντων λιθίου μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειωθεί ο χρόνος ζωής. Μία διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν βλάπτει το συσσωρευτή.

■ Αποσύρετε τη συσκευή με φορτισμένο συσσωρευτή σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα. Αυτό αυξάνει τη διάρκεια ζωής του συσσωρευτή ιόντων λιθίου.

■ Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης και βλάβης του συσσωρευτή μπορεί να εξέλθουν ατμοί. Φροντίζετε ώστε να υπάρχει φρέσκος αέρα και σε περίπτωση ενοχλήσεων απευθυνθείτε σε ιατρό. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προβλέπεται μόνο για συγκολλήσεις χωρίς διαλύτες υλικών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται συνήθως στο νοικοκυριό.

Τομείς εφαρμογής

Θερμοκολλητικό στυλό με συσσωρευτή ιόντων λιθίου. Το ιδανικό θερμοκολλητικό για μαστορέματα, διακοσμήσεις και επισκευές. Κατάλληλο για: Χαρτί, χαρτόνι, φελό, ξύλο, δέρμα, υφάσματα, πλαστικά, κεραμικά, αφρώδη, πλακάκια...

Περιγραφή συσκευής

① Πλήκτρο ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ
② Σκανδάλη τροφοδοσίας
③ Ένδειξη LED
④ Υποδοχή για καλώδιο φόρτισης
⑤ Συσκευή φόρτισης USB
⑥ Φυσίγγιο κόλλας

Λειτουργία και χειρισμός

- Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία παρακαλούμε φορτίζετε πλήρως (2-3 ώρες), για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του συσσωρευτή. (βλ. Φόρτιση/λειτουργία)
- Εισάγετε το φυσίγγιο κόλλας πίσω στο κανάλι θέρμανσης.
- Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία είναι απαραίτητο το επανειλημμένο πάτημα της σκανδάλης τροφοδοσίας, ώστε να πληρωθεί ο θάλαμος θέρμανσης με κόλλα. Εν ανάγκη μπορεί να είναι απαραίτητη μία βραχεία ώθηση του φυσιγγίου κόλλας.
- Προς αποφυγή αθέλητης ενεργοποίησης της συσκευής, **πρέπει να πατηθεί το πλήκτρο για περ. 2 δευτερόλεπτα.** Πράσινη φωτοδίοδος LED αναβοσβήνει για 15 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε την τροφοδοσία και επιστρώστε μονόπλευρα την κόλλα.
- Πατήστε δυνατά τα προς συγκόλληση υλικά και εν ανάγκη διορθώστε τη θέση τους.
- Μόλις μετά από ελάχιστη ώρα (περ. 2 λεπτά) το σημείο συγκόλλησης σημειώνει τη μέγιστη αντοχή του!
- Η συγκόλληση σε στίγμα προτείνεται για μακριά υλικά μεγάλης επιφάνειας.
- Ακόμα και σκληρό αφρώδες πλαστικό (π.χ. πολυστυρόλιο) μπορείτε να επεξεργαστείτε χωρίς πρόβλημα. Κατά την επεξεργασία θα πρέπει να προσέχετε μόνο ώστε η καυτή κόλλα να επιστρωθεί στη βάση και όχι πάνω στο πολυστυρόλιο.
- Για τη συγκόλληση υφασμάτων και παρομοίων υλικών προτείνεται η επίστρωση της καυτής κόλλας σε „οφιοειδείς γραμμές".
- Μετά τη χρήση αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει.

Φόρτιση / λειτουργία

Ο συσσωρευτής της συσκευής neo 1 παραδίνετε εν μέρει φορτισμένος. Πριν από την πρώτη χρήση φορτίζετε πλήρως το συσσωρευτή (περ. 2-3 ώρες), ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση.
Κατά τη διαδικασία φόρτισης η συσκευή neo 1 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
Μία διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν βλάπτει το συσσωρευτή. Ο συσσωρευτής μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειωθεί ο χρόνος ζωής του.
Ο συσσωρευτής προστατεύεται από βαθιά αποφόρτιση με το σύστημα "Elektronic Cell Protection (ECP)". Μόλις αποφορτιστεί ο συσσωρευτής, η συσκευή neo 1 διακόπτεται μέσω προστατευτικού διακόπτη και η κόλλα δεν θερμαίνεται πλέον.

Διαδικασία φόρτισης Συσκευή φόρτισης USB

Πλήκτρο	κόκκινη LED	πράσινη LED	
ΕΝΤΟΣ/ ΕΚΤΟΣ	●	○	Διαδικασία φόρτισης Συσσωρευτής Συσκευή με περιορισμένο χρόνο ετοιμότητας
	○	●	Λήξη διαδικασίας φόρτισης, Συσσωρευτής με πλήρη φόρτιση

Λειτουργία/συγκόλληση

Πλήκτρο	κόκκινη LED	πράσινη LED	
ΕΝΤΟΣ	○	☀	Ενεργοποίηση. Πατήστε πλήκτρο για περ. 2 δευτ. Πράσινη φωτοδίοδος LED αναβοσβήνει για 15 δευτερόλεπτα.
	○	●	Συσκευή σε ετοιμότητα Σε κάθε διαδικασία συγκόλλησης γίνεται πάντα έναρξη 5 λεπτών
	○	○	5 λεπ. καμία διαδικασία συγκόλλησης Συσκευή απενεργοποιείται Ενεργοποίηση συσκευής με το πλήκτρο
	☀	☀	Κόκκινη και πράσινη LED αναβοσβήνουν αλλεπάλληλα μετά από περ. 20 λεπτά χρόνου λειτουργίας. Η συσκευή είναι τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας για περ. 10 λεπτά
	☀	○	Κόκκινη LED αναβοσβήνει 1 φορά Συσσωρευτής άδειος, εκίννηση διαδικασίας φόρτισης μέσω συσκευής φόρτισης USB

GR

Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις (ΥxΠxΒ):	179 x 40 x 65 mm
Τάση δικτύου:	100-240 V, 50/60 Hz, φορτιστής Micro-USB
Τάση μπαταρίας:	3,6 V συσσωρευτής ιόντων λιθίου
Χρόνος προθέρμανσης:	κάτω από 15 δευτερόλεπτα
Χρόνος λειτουργίας συσσωρευτή:	περ. 30 λεπτά διαρκής λειτουργία.
Χρόνος φόρτισης συσσωρευτή:	90% σε 3 ώρες
Θερμοκρασία τήξης:	περ. 170 °C
Προτεινόμενα φυσίγγια κόλλας:	Γνήσια κρυσταλλικά φυσίγγια STEINEL, Κωδικός 040413 / Φυσίγγια Ultrapower, Κωδικός 0405005 (Ø 7 mm)

CE Συμμόρφωση

Αυτό το προϊόν εκπληρώνει την
- Οδηγία χαμηλής τάσης 2006/95/ΕΚ
- Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/ΕΚ
- Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΚ
- Οδηγία WEEE 2012/19/ΕΚ

Απόσυρση

Μην απορρίπτετε άχρηστες συσκευές, συσσωρευτές/μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ούτε στο νερό. Οι συσσωρευτές/μπαταρίες θα πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μόνο για χώρες ΕΕ:
Σύμφωνα με την Οδηγία RL 2006/66/ΕΚ πρέπει ελαττωματικές ή άχρηστες μπαταρίες/συσσωρευτές να ανακυκλώνονται. Οι άχρηστες πλέον μπαταρίες/συσσωρευτές μπορούν να επιστρέφονται στο κατάστημα αγοράς ή σε σημείο συλλογής βλαβερών υλών.

Εγγύηση λειτουργίας

Αυτό το προϊόν STEINEL κατασκευάστηκε με μέγιστη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο. Η STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για άψογη κατάσταση και λειτουργία. Η προθεσμία εγγύησης ανέρχεται σε 3 έτη και αρχίζει με την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή. Επιδιορθώνουμε όλα τα ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή σε σφάλματα κατασκευής. Η παροχή εγγύησης γίνεται με επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή.
Η παροχή εγγύησης εκπίπτει για βλάβες σε εξαρτήματα φθοράς, για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση όπως επίσης και για σπάσιμο από πτώση. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.
Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η μη αποσυναρμολογημένη συσκευή αποσταλεί με απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις ή αν παραδοθεί κατά τους 6 πρώτους μήνες στον έμπορο.

36 Μήνες ΕΓΓΥΗΣΗ

Σέρβις επισκευών:
Για επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική απαίτηση απευθυνθείτε στο πλησιέστερο σέρβις για να πληροφορηθείτε τη δυνατότητα επισκευής.

TR Kullanma Kılavuzu

Kullanımdan önce, lütfen bu kullanma kılavuzundaki bilgileri iyice öğrenin. Çünkü ancak usulüne uygun bir kullanım sayesinde uzun süreli, güvenilir ve arızasız bir işletim sağlanabilir.
neo 1 cihazınızdan memnuniyet duymanızı arzu ediyoruz.

Bu doküman hakkında

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın.
- Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Güvenlik uyarıları

Kullanımdan önce

- Cihazı devreye almadan önce, muhtemel hasar durumunu kontrol edin (elektrik bağlantı kablosu, gövde, vb.) ve cihazı, hasar olması halinde devreye almayın.
- Sıvı veya koyu kıvamlı yapıştırıcılar kullanmayın!
- Yapıştırıcı, 190 °C'ye kadar ısınır!
  Yanma tehlikesi! Sıcak yapışkanın cilde teması halinde: Derhal soğuk suyla soğutun. Erimiş yapıştırıcıyı cildin üzerinden sökmeye çalışmayın. Gerektiğinde bir doktora görünün.
  Sıcak yapışkanın göze teması halinde: Gecikmeden yak. 15 dak. süreyle, akan suyun altında soğutun ve derhal bir doktora görünün.
- Cihazı sadece kuru bölümlerde kullanın.
- Kolay tutuşabilen/yanıcı maddelerle bağlantılı şekilde kullanmayın.
- Yangın tehlikesi nedeniyle, kolay yanabilen bir zemin üzerinde veya yanıcı bir ortamda çalışmayın (örn. kağıt, kumaşlar, vb.).
- Yapıştırılacak yüzeyler yağsız, kuru ve kesinlikle temiz olmalıdır.
- Elbise üzerindeki yapışkan lekeleri temizlenemez.
- Sıcaktan etkilenen malzemelerin uygunluğunu kontrol edin.
- Yapışkan damlaları, soğuk haldeyken en iyi şekilde temizlenir.
- Yapışkan çubuğunu cihazdan dışarıya çekmeyin.
  Cihazın içinden geçen sıcak yapışkan, hasara yol açabilir.
- Cihazı gözetim dışında bırakmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, zihinsel ve ruhsal açıdan engelli veya yetersiz deneyim ve bilgi sahibi şahıslar tarafından, ancak gözetim altında bulundukları veya cihazın güvenli

kullanımı ve bundan kaynaklanacak tehlikeler hakkında bilgi edindikleri takdirde kullanılabilir.
Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılamaz.

■ Kusursuz bir fonksiyon sadece, orijinal STEINEL yapışkan çubuklarının kullanımıyla sağlanır.

USB şarj kablosu

■ Şarj aletini temiz tutun. Kirlenme nedeniyle, elektrik çarpma tehlikesi ortaya çıkar.
■ Cihazı, 0 °C ila 35 °C sıcaklık aralığında saklayın.
■ Cihazı sadece, birlikte verilen USB şarj aleti ile (Tip CS3B050070FG veya 15.3841) şarj edin. Yabancı aküleri şarj etmeyin. Aksi halde, yangın ve patlama riski ortaya çıkar.

Akü

■ Cihazı ve aküyü açmayın. Kısa devre tehlikesi ortaya çıkar. Akü, yerinden alınmamalıdır. Sorun çıkması halinde, satış yerine başvurun.
■ Lityum iyon akü, çalışma ömrü kısalmaksızın her zaman şarj edilebilir. Şarj işlemine ara verilmesi, akünün hasarlanmasına yol açmaz.
■ Uzun süreli kullanılmaması halinde, cihazı şarjlı aküyle saklayın. Bu durum, lityum iyon akünün çalışma ömrünü uzatır.
■ Usulüne aykırı kullanım ve akünün hasarlanması halinde, dışarıya buhar sızabilir. Rahatsızlık hissettiğinizde, bir doktora başvurun ve taze hava temin edin. Buharlar, solunum yollarını tahriş edebilir.

Amacına uygun kullanım

Bu elektrikli alet sadece, bilinen el işi malzemeleri ile model yapım parçalarının, ev ortamında çözücü madde kullanılmadan yapıştırılması için uygundur.

Kullanım alanı

Lityum iyon akülü, şarjlı sıcak tutkal kalemi. Model yapımı, süsleme ve onarımlar için ideal çok amaçlı yapıştırıcı. Kağıt, karton, mantar, ahşap, deri, kumaş, plastik, seramik, köpük, fayans, vb. için uygundur.

Cihaz açıklaması

① AÇIK/KAPALI düğmesi
② Sürücü-çekici
③ LED gösterge
④ Şarj kablosu soketi
⑤ USB şarj aleti
⑥ Yapışkan çubuğu

Fonksiyon ve kullanım

■ Akünün çalışma ömrünü uzatmak için, ilk devreye alma sırasında tam olarak (2-3 saat) şarj edin. (bkz. Şarj/İşletim)
■ Yapışkan çubuğunu, ısıtma kanalına yerleştirin.
■ İlk devreye alma sırasında ısıtma bölmesine yapışkan dolması için, iticiye birkaç defa basılması gerekir. Bu arada icabında, yapışkan çubuğunun arkasından hafifçe bastırılması da gerekebilir.
■ Cihazın gözetimsiz çalıştırılmaması amacıyla, **düğme yak. 2 san. süreyle basılı tutulmalıdır.** Yeşil LED, 15 san. yanıp söner.
■ İticiyi çalıştırın ve yapışkanı tek taraflı olarak sürün.
■ Yapıştırılacak malzemeleri kuvvetlice bastırın ve gerektiğinde düzeltin.
■ Oldukça kısa süre sonra (yak. 2 dakika), yapıştırma yerine tam yük uygulanabilir!
■ Büyük yüzeyli, uzun iş parçalarında, noktalar halinde yapıştırma önerilir.
■ Sert köpükler de (örn. stropor) hiç sorunsuz işlenebilir. Bu sırada özellikle, sıcak yapıştırıcının stroporun üzerine değil zemine sürülmesinin gerektiği göz önünde bulundurulmalıdır.
■ Kumaşların vb. malzemelerin yapıştırılması için, sıcak yapıştırıcının "kavisli şekilde" sürülmesi önerilmektedir.
■ Cihazı, kullanımdan sonra soğutun.

Şarj / İşletim

Neo 1 aküsü, kısmen şarjlı sevk edilmektedir. Tam kapasitenin elde edilebilmesi için, ilk kullanımdan önce aküyü tam olarak (yak. 2-3 saat) şarj edin.
Şarj işlemi sırasında neo 1 kullanılamaz. Şarj işlemine ara verilmesi, akünün hasarlanmasına yol açmaz. Akü, çalışma ömrü kısalmaksızın her zaman şarj edilebilir.
"Elektronic Cell Protection (ECP)" sayesinde akü, tamamen boşalmaya karşı korunmuştur. Akü boşaldığında, neo 1 bir koruyucu kontak yardımıyla kapatılır ve yapışkan artık ısıtılmaz.

Bdal_NEO 1_26-spr.indd 64-65 11.07.13 14:47

USB şarj aletinin şarj süreci

Düğme	Kırmızı LED	Yeşil LED	
AÇIK/ KAPALI	●	○	Akü şarj süreci Cihaz kısıtlı süreyle çalışmaya hazır
	○	●	Şarj süreci sona erdi, akü tam şarjlı

İşletim/yapıştırma

Düğme	Kırmızı LED	Yeşil LED	
AÇIK	○	☼	Çalıştırın. Düğmeye yak. 2 san. basın Yeşil LED, 15 san. yanıp söner.
	○	●	Cihaz çalışmaya hazır Her yapıştırma sürecinde, yeniden 5 dak. çalıştırılır
	○	○	5 dak. yapıştırma yapılmıyor Cihaz kapanır Cihazı düğmesinden tekrar çalıştırın
	☼	☼	Kırmızı ve yeşil LED, yak. 20 dak. çalışma süresinden sonra peş peşe yanıp söner. Cihaz şimdi yak. 10 dak. daha çalışmaya hazır durumda
	☼	○	Kırmızı LED 1x yanıp sönüyor Akü boş, USB şarj aletiyle şarj sürecini başlatın

Teknik özellikler

Boyutlar (YxGxD):	179 x 40 x 65 mm
Şebeke gerilimi:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB şarj aleti
Akü gerilimi:	3,6 V Lityum iyon akü
Isıtma süresi:	15 saniyenin altında
Akü çalışma süresi:	yak. 30 dakika sürekli işletim
Akü şarj süresi:	3 saatte %90
Eritme sıcaklığı:	yak. 170 °C
Önerilen yapışkan çubukları:	Orijinal STEINEL Cristal çubukları, Ürün-No 040413 / Ultrapower çubuklar, Ürün-No 0405005 (Ø 7 mm)

CE Uygunluk

Bu ürün,
- Alçak Gerilim Yönetmeliği 2006/95/EG
- EMU-Yönetmeliği 2004/108/EG
- RoHS Yönetmeliği 2011/65/EG
- WEEE Yönetmeliği 2012/19/EG

Tasfiye



Eski cihazları, aküleri/şarjlı pilleri ev çöpüne, ateşe veya suya atmayın. Aküler/şarjlı piller toplanmalı, yeniden dönüştürülmeli veya çevre sağlığına uygun şekilde tasfiye edilmelidir.

Sadece AB ülkeleri için:
Yönetmelik RL 2006/66/EG uyarınca, arızalı veya kullanılmış aküler/şarjlı piller yeniden dönüştürülmelidir. Kullanılamayacak haldeki aküler/şarjlı piller, satış yerine veya zararlı madde toplama merkezine teslim edilmelidir.

Fonksiyon garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itinayla üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur. STEINEL, kusursuz nitelik ve fonksiyon garantisi vermektedir. Garanti süresi 3 yıl olup, kullanıcıya satış tarihi itibariyle başlar. Malzeme ve fabrikasyon hatalarından kaynaklanan tüm kusurlar tarafımızca giderilmektedir. Garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusurlu parçaların onarımı veya değişimi şeklinde gerçekleşir. Garanti hizmeti, aşınma parçalarındaki hasarları, usulüne aykırı uygulama veya bakım sonucunda ve ayrıca düşerek kırılma nedeniyle meydana gelen hasar ve kusurları kapsamaz. Yabancı cisimlere yansıyan dolaylı zararlar, garanti kapsamı dışındadır.
Garanti yükümlülüğü ancak, cihazın açılmamış halde kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşesi) birlikte, tam ambalajlanmış şekilde ilgili servis istasyonuna gönderilmesi veya ilk 6 ay içinde satıcıya verilmesi durumunda geçerlidir.



Onarım servisi:
Garanti süresinin dolması veya garanti kapsamına girmeyen kusurlar halinde, onarım olanağı konusunda lütfen en yakın servis istasyonuna danışınız.

(H) Kezelési útmutató

Kérjük, a készülék használata előtt tanulmányozza át alaposan ezt az útmutatót. Csak a szakszerű kezelés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.
A neo1 készülék használatához sok örömet kívánunk.

Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg.
- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést célzó változtatások jogát fenntartjuk.

⚠ Biztonsági útmutatások

Használat előtt

- Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készülék sérülésmentességét (hálózati csatlakozókábel, ház, stb.), és sérülés esetén a készüléket ne üzemelje be!
- Ne használjon folyékony vagy pasztaszerű ragasztóanyagokat!
- A ragasztómassza akár 190 °C fokos is lehet!
  ⚠ **Égési sérülés veszélye!**
  A forró ragasztó bőrrel való érintkezése esetén: azonnal hűtse le hideg vízzel. Ne próbálja meg a ragasztót eltávolítani a bőrről. Szükség esetén menjen orvoshoz.
  Ha a ragasztó szembe került: haladéktalanul kb. 15 percig folyó víz alatt hűtse és azonnal menjen orvoshoz.
- A készüléket csak száraz helyiségekben használja.
- Nem szabad erősen gyúlékony/éghető anyagoknál alkalmazni.
- A tűzveszély miatt ne működtesse könnyen éghető felületen vagy éghető környezetben (mint pl. papír, textiliák, stb. közelében).
- A ragasztási helyeknek zsírmentesnek, száraznak és abszolút tisztának kell lenniük.
- A ragasztófoltok a ruháról nem távolíthatók el.
- Hőre érzékeny anyagok esetén végezzen próbaragasztást.
- A ragasztóanyag cseppek a legkönnyebben hideg állapotban távolíthatók el.
- ⚠ A ragasztópálcát ne húzza ki a készülékből. A készülékbe befolyó forró ragasztó károsodást okozhat.
- A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott testi, szellemi vagy érzékelő képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalat és/vagy tudás híján lévő személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használatát és megértették a benne rejlő veszélyeket.
  Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem szabad gyermekekre bízni, kivéve, ha felnőtt felügyeli őket.
- A kifogástalan működés csak eredeti STEINEL pálcák használatával biztosított.

USB töltőkábel

- Tartsa tisztán a töltőt. Megolvadása esetén fennáll az áramütés veszélye.
- A berendezést 0 °C-tól 35 °C-ig terjedő hőmérséklet-tartományban tárolja.
- Csak a tartozékok közt található (CS3B050070FG vagy 15.3841 típusú) USB töltővel töltse a készüléket. Idegen akkumulátorokat ne töltsön. Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély állhat fenn.

Akkumulátor

- Ne nyissa fel a készüléket és az akkumulátort. Rövidzárlat alakulhat ki. Az akkut nem szabad kivenni. Ha problémát tapasztal, forduljon az üzlethez.
- A lítium-ion akkumulátor bármikor feltölthető az élettartam rövidülése nélkül. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.
- Hosszabb használaton kívüli időszakban a készüléket úgy tegye el, hogy az akkumulátor fel van töltve. Ez meghosszabbítja a lítium-ion akkumulátor élettartamát.
- Károsodás és az akkumulátor szakszerűtlen használata esetén gőzök léphetnek ki. Szellőztessen és panasz esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.

Rendeltetésszerű használat

Ez az elektromos eszköz csak a háztartásban előforduló barkács anyagok és modellalkatrészek oldószermentes ragasztásának céljára használható.

Felhasználási terület

Ragasztópálca lítium-ion akkumulátoros ragasztópisztolyhoz. Eszményi univerzális ragasztó javításhoz, dekoráláshoz és barkácsoláshoz.
Alkalmas: barkácsoláshoz, papír, keménypapír, parafa, fa, bőr, textiliák, műanyag, kerámia, műanyaghab, csempe... ragasztásához.

A készülék ismertetése

① BE/KI kapcsoló
② Előtolás-lehúzás
③ LED-kijelző
④ Töltőkábel csatlakozó
⑤ USB töltőkészülék
⑥ Ragasztópálca

Működés és kezelés

- Az első üzembe helyezéskor töltse fel teljesen (2-3 órán át) az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. (ld. Töltés/Üzemeltetés)
- Helyezze be a ragasztópálcát hátul a fűtőcsatornába.
- Az első üzembe helyezésnél többször működtetni kell az előtolást, hogy a fűtőkamrát megtöltse ragasztóval. Adott esetben közben rövid ideig utána kell nyomni a ragasztópálcát.
- A készülék véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében a gombot kb. 2 mp.-ig nyomva kell tartani. A zöld LED 15 mp.-ig villog.
- Működtesse az előtolást, és egy oldalon vigye fel a ragasztót.
- Erősen nyomja össze a ragasztandó anyagokat, és szükség esetén korrigálja a helyzetüket.
- A ragasztási hely már igen rövid idő elteltével (kb. 2 perc) teljes mértékben terhelhető!
- A pontszerű ragasztás a nagyfelületű, hosszú munkadaraboknál ajánlott.
- A keményhab (pl. sztiropor) is probléma mentesen megmunkálható. Ekkor egyedül arra kell ügyelni, hogy a forró ragasztót az alapra, és nem a sztiroporra kell felhordani.
- Textíliák, vagy hasonló anyagok ragasztásához ajánlott a ragasztóanyagot "kígyózó vonalban" felhordani.
- A készüléket használat után hagyja lehűlni.

Töltés / Üzemeltetés

A neo1 készüléket részben feltöltött akkuval szállítjuk ki a gyárból. Az első használat előtt töltse fel teljesen (kb. 2-3 órán át) az akkut, hogy le tudja adni a maximális teljesítményt.
A töltési folyamat alatt a neo 1 nem használható.
A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort. Az akku bármikor tölthető az élettartam rövidülése nélkül.
Az "Elektronic Cell Protection (ECP)" megvédi az akkut a mélykisülés ellen. Ha lemerült az akku, a beépített védőkör lekapcsolja a neo 1 készüléket, így a ragasztó többé már nem melegszik

USB töltőkészülék töltési folyamata

Gomb	LED piros	LED zöld	
BE/KI	●	○	Akku töltési folyamat A készülék időben korlátozottan üzemkész
	○	●	Töltési folyamat befejeződött, akku teljesen töltve van

Üzemeltetés/ragasztás

Gomb	LED piros	LED zöld	
BE	○	☼	Kapcsolja be. A gombot nyomja kb. 2 mp.-ig A zöld LED 15 mp.-ig villog.
	○	●	A készülék üzemkész Az 5 perc minden ragasztási folyamatnál újraindul.
	○	○	5 percig nem történik ragasztás A készülék kikapcsol A készüléket ismét kapcsolja be a gombbal
	☼	☼	Kb. 20 percnyi üzemelés után a piros és zöld LED felváltva villog. A készülék ekkor még kb. 10 percig üzemkész
	☼	○	A piros LED 1x felvillan Akku lemerült, indítsa el a töltési folyamatot az USB töltőkészülékkel

H

Műszaki adatok

Méretek (ma x szé x mély):	179 x 40 x 65 mm
Hálózati feszültség:	120–240 V, 50/60 Hz, Micro-USB töltő
Telepfeszültség:	3,6 V-os lítium-ion akku
Felfűtési idő:	kevesebb mint 15 másodperc
Akku működési ideje:	kb. 30 perc folyamatosan
Az akkumulátor töltési ideje:	90 % 3 óra alatt
Felolvasztási hőmérséklet:	kb. 170 °C
Ajánlott ragasztópálcák:	Original STEINEL Cristal-Sticks, term. sz. 040413/ Ultrapower-Sticks, term. sz. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Megfelelőség

A termék megfelel a következő előírásoknak:
- kisfeszültségre vonatkozó irányelv 2006/95/EG
- a 2004/108/EK EMC irányelv
- 2011/65/EK RoHS irányelv
- e-hulladékokról szóló 2012/19/EK jelű WEEE irányelv

Ártalmatlanítás

Az elhasználódott készülékeket, akkumulátorokat/elemeket ne dobja ki a háztartási szeméttel, és ne is dobja tűzbe vagy vízbe. Az akkumulátorokat/elemeket külön kell összegyűjteni, újrahasznosítani, vagy környezetbarát módon ártalmatlanítani.

Csak az EU-országok esetében:
Az RL 2006/66/EG irányelv szerint a hibás vagy elhasználódott akkumulátorokat/elemeket újra kell hasznosítani.
A már nem használható akkumulátorok/elemek leadhatók az értékesítési helyen vagy a károsanyag-gyűjtőhelyen.

Működési garancia

Ezt a terméket a STEINEL maximális gonddal gyártotta le, működését és biztonságát az érvényes előírások alapján bevizsgálta, majd szúrópróba szerűen ellenőrizte. A STEINEL garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia ideje 3 év, ami a vásárlás napján kezdődik.
Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás részek javítása, vagy cseréje.
A garancia nem érvényes a kopó- fogyó alkatrészekre, a szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás miatt keletkezett károkra és hiányosságokra, valamint a leesésből eredő törésre. Más tárgyakra következményként átterjedő károk a garanciából ki vannak zárva.
Garanciát csak akkor tudunk vállalni, ha a készüléket szétszereletlen állapotban jól becsomagolják, mellékelik a (a vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztári bizonylatot vagy számlát, és elküldik az illetékes

36 hónap MŰKÖDÉSI GARANCIA

szerviznek, vagy az első 6 hónapban leadják abban az üzletben, ahol azt vásárolták.

Javító szolgálat:
A garanciaidő lejárta után, vagy a garancia hatálya alá nem tartozó hiányosságok esetén tudakolja meg az Önhöz legközelebb eső szervizünkben, hogy milyen lehetőségei vannak a helyreállításra.

CZ Návod k obsluze

Před používání se, prosím, seznamte s tímto návodem k obsluze. Pouze odborná manipulace zaručí dlouhý, spolehlivý a bezporuchový provoz. Přejeme vám, abyste byl s novým neo 1 naprosto spokojen.

K tomuto dokumentu

Pozorně si to přečtěte a uschovejte.
- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.

⚠ Bezpečnostní pokyny

Před použitím

- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není přístroj poškozen (síťová přípojka, kryt, atd.), v případě poškození jej nepoužívejte.
- Nepoužívejte kapalná nebo pastózní lepidla!
- Lepicí hmota se zahřeje až na 190 °C!
  ⚠ **Nebezpečí popálení!** Po kontaktu kůže s horkým lepidlem: Kůži okamžitě ochlaďte studenou vodou. Nepokoušejte se nejdříve odstranit tavné lepidlo z kůže. Eventuálně vyhledejte lékaře. Po kontaktu očí s horkým lepidlem: Oči ihned ochlazujte pod tekoucí vodou po dobu asi 15 minut a okamžitě přivolejte lékaře.
- Přístroj používejte jen v suchých prostorech.
- Nepoužívejte jej ve spojení se zápalnými / vznětlivými materiály.
- Kvůli nebezpečí požáru jej nepoužívejte na vznětlivém podkladu nebo v hořlavém prostředí (jako např. papír, textilie, atd.).
- Lepená místa musí být odmaštěná, suchá a absolutně čistá.
- Skvrny od lepidla na oděvu nelze odstranit.
- Zkontrolujte způsobilost materiálů citlivých na teplo.
- Kapku lepidla nejlépe odstraníte za studena.
- ⚠ Z přístroje nevytahujte lepicí tyčinku. Horké lepidlo může natéci do přístroje, a tak způsobit poškození.
- Přístroj nenechávejte bez dozoru.
- Tento přístroj může být používán dětmi od 8 let a více i osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí jen tehdy, když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.

- Perfektní funkce je zaručena jen při používání originálních lepicích tyčinek STEINEL.

USB nabíjecí kabel

- Nabíječka musí být stále čistá. Při znečištění hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj skladujte v teplotním rozmezí od 0 °C do 35 °C.
- Přístroj nabíjejte jen s dodanou nabíječkou USB (typ CS3B050070FG nebo 15.3841). Nenabíjejte cizí akumulátory. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

Akumulátor

- Přístroj a akumulátor neotevírejte. Hrozí nebezpečí zkratu. Akumulátor nesmíte vyjímat. Pokud máte nějaké problémy, obraťte se na svého prodejce.
- Lithium-iontový akumulátor můžete nabíjet kdykoli, aniž by se zkrátila jeho životnost. Přerušení nabíjení nepoškodí akumulátor.
- Přístroj při delším nepoužívání ukládejte s nabitým akumulátorem. To prodlouží životnost lithium-iontového akumulátoru.
- Při neodborném používání a poškození akumulátoru může dojít k úniku výparů. V případě obtíží vyhledejte lékaře a nadýchejte se čerstvého vzduchu. Výpary mohou dráždit dýchací ústrojí.

Používání v souladu s určením

Tento elektrický přístroj je určen jen k lepení v domácnosti obvyklých kutilských materiálů a modelářských konstrukčních prvků, bez použití rozpouštědel.

Oblast použití

Akumulátorové tavné lepicí pero s lithium-iontovým akumulátorem. Ideální univerzální pomocník při kutilství, dekorování a opravách.
Vhodný pro: papír, lepenku, korek, dřevo, kůži, textilie, plastiku, keramiku, pěnu, kachle...

Popis přístroje

① Tlačítko ZAP./VYP.
② Posuv-spouštění
③ Indikace LED
④ Zásuvka pro nabíjecí kabel
⑤ USB nabíječka
⑥ Lepicí tyčinka

Funkce a manipulace

- Při prvním uvádění do provozu akumulátor úplně nabijte (2-3 hod.), aby byla prodloužena jeho životnost. (viz Nabíjení/provoz)
- Lepicí tyčinku vzadu zasuňte do topného kanálu.
- Při prvním uvádění do provozu je nutné opakované stisknutí posuvu, aby se topná komora naplnila lepidlem. Eventuálně přitom krátce stlačte lepicí tyčinku.
- Aby nedošlo k nechtěnému zapnutí přístroje, **musíte tlačítko stisknout na 2 vteřiny.** Zelená LED 15 vteřin bliká.
- Stiskněte posuv a lepidlo jednostranně naneste.
- Lepené materiály k sobě silně přitiskněte a eventuálně zkorigujte.
- Již po velmi krátké době (asi 2 minuty) lze lepené místo plně zatížit!
- Bodové lepení se doporučuje u velkoplošných, dlouhých obrobků.
- Bezproblémově můžete zpracovat i tvrdou pěnu (např. styropor). Přitom musíte vzít v úvahu pouze to, že se horké lepidlo nanáší na podklad a ne na styropor.
- K lepení textilií a podobných materiálů se doporučuje nanášení horkého lepidla v „housenkách".
- Přístroj po použití nechte vychladnout.

Nabíjení / provoz

Akumulátor neo 1 se dodává částečně nabitý. Akumulátor před prvním použitím úplně nabijte (asi 2-3 hodiny), tím je zajištěn plný výkon.
Během nabíjení nemůžete neo 1 používat.
Přerušení nabíjení nepoškodí akumulátor. Akumulátor můžete nabíjet kdykoli, aniž by se zkrátila jeho životnost.
Díky „Elektronic Cell Protection (ECP)" je akumulátor chráněn proti hlubokému vybití. Je-li akumulátor vybitý, neo 1 se v důsledku ochranného zapojení vypne a lepidlo již nebude zahříváno.

Nabíjení USB nabíječkou

Tlačítko	Červená LED	Zelená LED	
ZAP./ VYP.	●	○	Nabíjení akumulátoru Připravenost přístroje k provozu časově omezena
	○	●	Nabíjení ukončeno, akumulátor plně nabitý

Provoz/lepení

Tlačítko	Červená LED	Zelená LED	
ZAP.	○	☀	Zapnout. Tlačítko stiskněte asi na 2 vteřiny. Zelená LED 15 vteřin bliká.
	○	●	Přístroj připraven. Při každém lepení se bude znovu opakovat 5 minut.
	○	○	5 minut bez lepení. Přístroj se vypne. Přístroj zase zapněte tlačítkem.
	☀	☀	Červené a zelené LED začnou střídavě blikat asi po 20 minutách provozu. Přístroj je nyní ještě připraven k provozu asi na 10 minut.
	☀	○	Červená LED 1x zabliká. Akumulátor vybitý, spusťte nabíjení USB nabíječkou.

Technické parametry

Rozměry (vxšxh):	179 x 40 x 65 mm
Síťové napětí:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB nabíječka
Napětí baterie:	lithium-iontový akumulátor 3,6 V
Doba zahřívání:	méně než 15 vteřin
Doba běhu akumulátoru:	asi 30 minut trvalého provozu
Doba nabíjení akumulátoru:	90 % za 3 hodiny
Teplota tavení:	asi 170 °C
Doporučené lepicí tyčinky:	originální tyčinky Cristal STEINEL, č. výrobku 040413 / tyčinky Ultrapower, č. výrobku 0405005 (Ø 7 mm)

Shoda CE

Tento výrobek splňuje
- směrnici nízkého napětí 2006/95/ES
- směrnici EMK 2004/108/ES
- směrnici RoHS 2011/65/ES
- směrnici WEEE 2012/19/ES

Likvidace



Staré přístroje, akumulátory/baterie neházet do domovního odpadu, ohně nebo vody. Akumulátory/baterie se mají sbírat, recyklovat nebo ekologicky likvidovat.

Jen pro země EU:
Podle směrnice RL 2006/66/ES musí být vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie recyklovány. Nepoužitelné akumulátory/baterie můžete odevzdat v prodejně nebo ve sběrně nebezpečných odpadů.

Funkční záruka

Tento výrobek firmy STEINEL je vyráběn s maximální pozorností věnovanou jeho funkčnosti a bezpečnosti, které byly vyzkoušeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkčnost. Záruka se poskytuje v délce 3 let a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstraněny budou všechny nedostatky způsobené vadným materiálem nebo výrobními vadami. Záruka spočívá v opravě nebo výměně vadných součástí dle rozhodnutí servisu. Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech podléhajících opotřebení, na škody zapříčiněné nesprávným zacházením nebo údržbou ani na rozbití způsobené pádem. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno. Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedemontovaný přístroj dobře zabalen, přiložena pokladní stvrzenka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejny), poslán na adresu příslušného servisu nebo během prvních 6 měsíců předán prodejně.

36 měsíců FUNKČNÍ ZÁRUKA

Servisy k opravě:
Po uplynutí záruční doby nebo v případě závad bez nároku na záruku se ve vašem nejbližším servisu zeptejte na možnost opravy.

(SK) Návod na obsluhu

Pred použitím sa oboznámte s týmto návodom na obsluhu. Pretože iba odborná manipulácia zabezpečí dlhú, spoľahlivú a bezporuchovú prevádzku.
Želáme vám veľa zábavy s vaším tavným lepiacim perom neo 1.

O tomto dokumente

Pozorne si ho prečítajte a odložte.
- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, iba s naším súhlasom.
- Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.

⚠ Bezpečnostné pokyny

Pred použitím

- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte prípadné poškodenia prístroja (napr. pripájací kábel, kryt telesa a pod.) a v prípade poškodenia ho neuvádzajte do prevádzky.
- Nepoužívajte tekuté ani pastózne lepidlá!
- Lepidlová hmota sa zahrieva až na teplotu 190 °C!
  ⚠ **Nebezpečenstvo popálenia!**
  Po kontakte horúceho lepidla s pokožkou: Ihneď schlaďte studenou vodou. Nepokúšajte sa roztavené lepidlo odstrániť z pokožky. Prípadne vyhľadajte lekára.
  Po kontakte horúceho lepidla s očami: Okamžite ochladzujte pod tečúcou vodou po dobu cca 15 min. a ihneď vyhľadajte lekára.
- Prístroj používajte iba v suchých miestnostiach.
- Nepoužívajte v spojení s ľahko zápalnými/horľavými látkami.
- Kvôli nebezpečenstvu požiaru nepoužívajte na ľahko horľavom podklade alebo v horľavom prostredí (ako napr. papier, textílie atď.).
- Lepené miesta musia byť odmastené, suché a úplne čisté.
- Znečistenia lepidlom na oblečení sa nedajú odstrániť.
- Vhodnosť materiálov citlivých na teplo vopred vyskúšajte.
- Kvapky lepidla sa dajú najlepšie odstrániť v studenom stave.
- ⚠ Lepiacu tyčinku nevyťahujte z prístroja. Horúce lepidlo, ktoré vtečie do prístroja, môže viesť k poškodeniu.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ budú pod stálym dozorom alebo budú poučené o bezpečnom používaní prístroja, a ktoré z tohto poučenia pochopia prípadné nebezpečné dôsledky.
  Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržba nesmú byť vykonávané deťmi bez dozoru.
- Bezchybná funkčnosť je zaručená iba pri použití originálnej tyčinky STEINEL.

Nabíjací kábel s USB

- Nabíjačku udržujte v čistote. V prípade znečistenia hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Prístroj skladujte pri teplote v rozsahu od 0 °C do 35 °C.
- Prístroj nabíjajte len dodanou USB nabíjačkou (typu CS-3B050070FG alebo 15.3841). Nenabíjajte žiadne cudzie akumulátory. Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru a explózie.

Akumulátor

- Prístroj a akumulátor neotvárajte. Hrozí nebezpečenstvo skratu. Akumulátor sa nesmie vyberať. V prípade problémov sa obráťte na svoje predajné miesto.
- Lítium-iónový akumulátor sa môže nabíjať kedykoľvek, bez skrátenia životnosti. Prerušenie nabíjania akumulátor nepoškodzuje.
- Pri dlhšom nepoužívaní prístroj odložte s nabitým akumulátorom. To predlžuje životnosť lítium-iónového akumulátora.
- Pri nesprávnom používaní a pri poškodení akumulátora sa môžu uvoľniť pary. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Pary môžu dráždiť dýchacie cesty.

Správne používanie

Tento elektrický prístroj je určený iba na lepenie bežných materiálov a častí modelov v domácnosti.

Oblasti použitia

Akumulátorové tavné lepiace pero s lítium-iónovým akumulátorom. Ideálne univerzálne lepidlo pri opravách, dekorovaní a majstrovaní, ktoré zlepí všetko. Vhodné na: papier, kartón, korok, drevo, kožu, textílie, plasty, keramiku, penové materiály, kachličky...

Popis prístroja

① Tlačidlo ZAP/VYP
② Spúšť posunu vpred
③ LED indikátor
④ Puzdro na nabíjací kábel
⑤ USB nabíjačka
⑥ Lepiaca tyčinka

Funkcia a manipulácia

- Pri prvom uvedení do prevádzky úplne nabite (2 – 3 hod.) na predĺženie životnosti akumulátora (pozri Nabíjanie/prevádzka).
- Lepiacu tyčinku zastrčte vzadu do vyhrievacieho kanála.
- Pri prvom uvedení do prevádzky je potrebné viacnásobné stlačenie posunu, aby sa vyhrievacia komora naplnila lepidlom. Prípadne pritom krátko dotlačte lepiacu tyčinku.
- Na zabránenie nechceného zapnutia prístroja **je potrebné tlačidlo držať stlačené cca 2 sekundy.** Zelená LED bliká 15 sekúnd.
- Stlačte posun a lep naneste na jednu stranu.
- Lepené materiály silno pritlačte a prípadne upravte.
- Už po krátkom čase (cca 2 minúty) je lepené miesto plne zaťažiteľné!
- Bodové lepenie sa odporúča pri veľkoplošných, dlhých lepených predmetoch.
- Aj tvrdé penové materiály (napr. styropor) sa dajú bez problémov spracovať. Pritom však treba zohľadniť, že horúci lep je potrebné nanášať na podklad a nie na styropor.
- Pri lepení textílií, alebo podobných materiálov sa odporúča nanášanie horúceho lepidla vo „vlnovkách“.
- Prístroj nechajte po použití vychladnúť.

Nabíjanie/prevádzka

Akumulátor neo 1 sa dodáva čiastočne nabitý. Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite (cca 2 – 3 hod.), aby ste zabezpečili plný výkon.
Počas nabíjania sa neo 1 nedá používať. Prerušenie nabíjania akumulátor nepoškodzuje. Môže sa kedykoľvek nabíjať bez skrátenia životnosti akumulátora. Prostredníctvom „Elektronic Cell Protection (ECP)“ je akumulátor chránený pred hĺbkovým vybitím. Ak je akumulátor vybitý, neo 1 sa prostredníctvom ochranného spínača vypne a lepidlo sa viac nazahrieva.

Nabíjanie USB nabíjačkou

Tlačidlo	LED červená	LED zelená	
ZAP/ VYP	●	○	Priebeh nabíjania akumulátora Prístroj je pripravený na časovo obmedzené nabíjanie
	○	●	Nabíjanie ukončené, akumulátor je úplne nabitý

Prevádzka/lepenie

Tlačidlo	LED červená	LED zelená	
ZAP	○	☀	Zapnúť. Tlačidlo držať stlačené cca 2 sekundy. Zelená LED bliká 15 sekúnd.
	○	●	Prístroj pripravený na prevádzku Pri každom lepení sa znova spustí 5 min.
	○	○	5 min. žiadne lepenie Prístroj sa vypne Prístroj znovu zapnúť pomocou tlačidla
	☀	☀	Červená a zelená LED striedavo blikajú po cca 20 min. prevádzky. Prístroj je pripravený na prevádzku ešte cca 10 min.
	☀	○	Červená LED zabliká 1x Akumulátor je vybitý, začnite nabíjanie prostredníctvom USB nabíjačky

SK

Technické údaje

Rozmery (v x š x h):	179 x 40 x 65 mm
Sieťové napätie:	100 – 240 V, 50/60 Hz, nabíjačka s mikro USB
Napätie akumulátora:	lítium-iónový akumulátor 3,6 V
Doba nahriatia:	menej ako 15 sekúnd
Doba prevádzky akumulátora:	cca 30 minút trvalej prevádzky
Doba nabíjania:	90 % za 3 hodiny
Teplota tavenia:	cca 170 °C
Odporúčané lepidlové tyčinky:	originálne STEINEL Cristal-Sticks, výr. č. 040413/ Ultrapower-Sticks, výr. č. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Zhoda

Tento výrobok spĺňa
- smernicu o nízkom napätí 2006/95/ES,
- smernicu o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES,
- smernicu RoHS 2011/65/ES,
- smernicu o odpade z elektrických a elektronických zariadení 2012/19/ES.

Likvidácia



Staré prístroje, akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu, do ohňa ani do vody. Akumulátory/batérie by sa mali zbierať, recyklovať, alebo ekologicky zlikvidovať.

Iba pre krajiny EÚ:
Podľa smernice RL 2006/66/ES sa musia chybné alebo spotrebované akumulátory/batérie recyklovať. Viac nepoužiteľné akumulátory/batérie môžu byť odovzdané na predajnom mieste alebo v zberni nebezpečných odpadov.

Záruka funkčnosti

Spoločnosť STEINEL preberá záruku za bezchybný stav a funkčnosť. Záručná doba predstavuje 3 roky a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránime všetky nedostatky vyplývajúce z materiálových alebo výrobných chýb. Záručné plnenie sa uskutočňuje opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia.

Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebovávaných dielov, na škody a nedostatky, ktoré vznikli nesprávnym používaním alebo údržbou, a ani na poškodenie v dôsledku pádu. Ďalšie následné škody na cudzích predmetoch sú zo záruky vylúčené.
Záruka je platná len vtedy, ak sa nerozobraný prístroj spolu s pokladničným dokladom alebo faktúrou (dátum kúpy a pečiatka predajcu) zašle na príslušnú servisnú stanicu alebo v priebehu prvých 6 mesiacov odovzdá predajcovi.



Servis opráv:
Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, sa o možnosti opravy informujte na najbližšej servisnej stanici.

(PL) Instrukcja obsługi
(tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Tylko prawidłowe posługiwanie się urządzeniem zapewnia długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.
Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania neo 1.

Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania.
- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

⚠ Zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem

- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić je pod kątem ewentualnych uszkodzeń (przewód zasilający, obudowę itp.). Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Nie stosować klejów ciekłych ani w formie pasty!
- Masa klejąca osiąga temperaturę do 190°C!
  ⚠ **Niebezpieczeństwo oparzenia!**
  W przypadku kontaktu skóry z gorącym klejem: natychmiast ostudzić zimną wodą. Nie próbować usuwać roztopionego kleju ze skóry. W razie potrzeby udać się do lekarza. W przypadku kontaktu oczu z gorącym klejem: bezzwłocznie ostudzić pod zimną, bieżącą wodą przez ok. 15 min i natychmiast wezwać lekarza.
- Urządzenie wolno użytkować tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie stosować w połączeniu z materiałami łatwopalnymi/palnymi.
- Ze względu na niebezpieczeństwo pożaru nie wolno użytkować urządzenia na łatwopalnym podłożu lub w palnym otoczeniu (np. papier, materiały włókiennicze itd.).
- Sklejane miejsca muszą być wolne od tłuszczu, suche i absolutnie czyste.
- Plam kleju nie można wywabić z odzieży.
- Materiały wrażliwe na wysoką temperaturę należy sprawdzać pod względem przydatności.
- Krople kleju usuwa się najlepiej na zimno.
- ⚠ Nie wyciągać wkładu klejącego z urządznia. Gorący klej, który dostanie się do wnętrza urządzenia może spowodować uszkodzenie.

PL

- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu tylko wtedy, gdy pracują one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Prawidłowe działanie zapewnione jest tylko pod warunkiem stosowania oryginalnych wkładów klejących marki STEINEL.

Kabel USB do ładowania

- Ładowarkę należy utrzymywać w czystości. Na skutek zanieczyszczenia zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Urządzenie należy przechowywać w temperaturze od 0°C do 35°C.
- Urządzenie należy ładować tylko za pomocą dołączonej ładowarki USB (typu CS3B050070FG lub 15.3841). Nie ładować obcych akumulatorów. W przeciwnym razie występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.

Akumulator

- Nie wolno otwierać urządzenia i akumulatora. Występuje niebezpieczeństwo zwarcia. Nie wolno wyjmować akumulatora. W przypadku problemów skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Akumulator jonowo-litowy można naładować w dowolnym momencie, co nie ma wpływu na jego trwałość. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia, należy przechowywać je z naładowanym akumulatorem. Wydłuża to trwałość akumulatora jonowo-litowego.
- W przypadku nieprawidłowego użytkowania oraz uszkodzenia akumulatora może nastąpić wydzielanie oparów. Wywietrzyć i w razie złego samopoczucia udać się do lekarza. Opary mogą spowodować podrażnienie dróg oddechowych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze elektronarzędzie przeznaczone jest do zastosowania w gospodarstwie domowym do klejenia tylko typowych materiałów do majsterkowania lub sklejania modeli za pomocą kleju nie zawierającego rozpuszczalników.

Zakres zastosowania

Sztyft do klejenia na gorąco z akumulatorem jonowo-litowym. Idealny przyrząd do naprawiania, dekorowania i majsterkowania.
Odpowiedni do: papieru, tektury, korka, drewna, skóry, materiałów włókienniczych, tworzyw sztucznych i piankowych, ceramiki, płytek...

Opis urządzenia

① Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ
② Posuw-wysuw
③ Wskaźnik diodowy
④ Gniazdo kabla do ładowania
⑤ Ładowarka USB
⑥ Wkład klejący

Sposób działania i obsługa

- Przy pierwszym uruchomieniu należy całkowicie naładować akumulator (2–3 godziny), aby wydłużyć jego żywotność. (patrz: ładowanie/praca)
- Włożyć wkład klejący od tyłu do kanału grzewczego.
- Przy pierwszym uruchomieniu wymagane jest kilkakrotne uruchomienie posuwu, aby wypełnić komorę grzewczą klejem. W razie potrzeby należy przy tym na krótko docisnąć końcówkę klejącą.
- Aby zabezpieczyć urządzenie przed nieumyślnym włączeniem, **należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez ok. 2 s.** Zielona dioda LED miga przez 15 s.
- Uruchomić posuw i nanieść klej po jednej stronie.
- Mocno docisnąć do siebie sklejane materiały i ewentualnie skorygować ich ułożenie.
- Już po krótkim czasie (ok. 2 minut) sklejane miejsce można poddać pełnemu obciążeniu!
- Klejenie punktowe zalecane jest przy przedmiotach długich, o dużej powierzchni.
- Bez problemu można również sklejać sztywne tworzywa piankowe (np. styropor). Należy przy tym tylko uważać, aby gorący klej nanoszony był na podłoże, a nie na styropor.
- Do sklejania tekstyliów lub podobnych materiałów zaleca się nanoszenie gorącego kleju zygzakami.
- Po użyciu należy wystudzić przyrząd.

Ładowanie / praca

Akumulator urządzenia neo 1 jest dostarczany w częściowo naładowanym stanie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator (ok. 2–3 godzin), aby zapewnić jego pełną wydajność.
Podczas ładowania nie można używać urządzenia neo 1.
Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora. Można go naładować w dowolnym momencie i nie spowoduje to skrócenia żywotności akumulatora.
Technologia „Electronic Cell Protection (ECP)” chroni akumulator przed głębokim rozładowaniem. Po rozładowaniu akumulatora, urządzenie neo 1 zostaje wyłączone przez układ ochronny i nie odbywa się podgrzewanie kleju.

PL

Proces ładowania za pomocą ładowarki USB

Przycisk	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
WŁĄCZ/ WYŁĄCZ	●	○	Proces ładowania akumulatora Urządzenie gotowe do pracy w ograniczonym czasie
	○	●	Proces ładowania zakończony, akumulator całkowicie naładowany

Praca/klejenie

Przycisk	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
WŁĄCZ	○	☀	Włączanie. Przytrzymać przycisk przez ok. 2 s Zielona dioda LED miga przez 15 s.
	○	●	Urządzenie gotowe do pracy Przy każdym procesie klejenia urządzenie jest uruchamiane co 5 minut
	○	○	Przez 5 min nie następuje proces klejenia Urządzenie wyłącza się Włączyć ponownie urządzenie przyciskiem
	☀	☀	Czerwona i zielona dioda LED migają naprzemiennie po upływie ok. 20 min czasu pracy. Urządzenie jest gotowe do pracy jeszcze tylko przez ok. 10 min
	☀	○	Czerwona dioda LED miga 1x Akumulator rozładowany, rozpocząć proces ładowania za pomocą ładowarki USB

Dane techniczne

Wymiary (wys. x szer. x gł.):	179 x 40 x 65 mm
Napięcie sieciowe:	100–240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-charger
Napięcie robocze:	akumulator litowo-jonowy 3,6 V
Czas podgrzewania:	poniżej 15 sekund
Czas pracy akumulatora:	ok. 30 minut pracy ciągłej
Czas ładowania akumulatora:	90% w ciągu 3 godzin
Temperatura topnienia:	ok. 170°C
Zalecane wkłady klejące:	oryginalne wkłady STEINEL Cristal-Sticks, nr art. 040413 / Ultrapower-Sticks, nr art. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Zgodność z normami

Produkt spełnia wymogi:
- dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE,
- dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE,
- dyrektywy RoHS 2011/65/WE,
- dyrektywy WEEE 2012/19/WE.

Utylizacja



Nie wyrzucać zużytych urządzeń, akumulatorów/ baterii do śmieci, ognia lub wody. Akumulatory/ baterie należy zbierać, oddawać do recyklingu lub utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

Tylko dla krajów UE:
Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/ baterie należy oddawać do recyklingu. Akumulatory/baterie nienadające się do użytku należy oddać w punkcie sprzedaży lub punkcie zbiórki substancji szkodliwych.

Gwarancja działania

Niniejszy produkt firmy Steinel został wykonany z dużą starannością. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma STEINEL nie odpowiada za prawidłowe właściwości i działanie. Okres gwarancji wynosi 3 lata i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi.

W ramach gwarancji producent usuwa braki wynikłe z wad materiałowych lub produkcyjnych. Świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń części ulegających zużyciu eksploatacyjnemu, uszkodzeń i usterek spowodowanych przez nieprawidłową obsługę lub konserwację, a także uszkodzeń spowodowanych upadkiem urządzenia. Gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za szkody wtórne powstałe na przedmiotach trzecich.
Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) zostanie odesłane w ciągu pierwszych 6 miesięcy od daty zakupu wraz z paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu) do właściwego punktu serwisowego.



Serwis naprawczy:
Po upływie okresu gwarancji lub w razie usterek nieobjętych gwarancją informacji o możliwości naprawy udziela najbliższy punkt serwisowy.

PL

(RO) Instrucțiuni de utilizare

Vă rugăm ca înainte de folosire să vă familiarizați cu aceste instrucțiuni de utilizare. Pentru că numai o utilizare corectă asigură o funcționare îndelungată, sigură și fără defecțiuni.
Vă dorim să utilizați cu mult succes noul Dv. neo 1.

Despre aceste document

Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați.
- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, în totalitate sau parțial, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.

⚠ Instrucțiuni de siguranță

Înainte de utilizare

- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului verificați să nu prezinte eventuale defecte (cablul de conectare la rețea, carcasa, etc.) și nu puneți aparatul în funcțiune în astfel de cazuri.
- Nu utilizați adezivi fluizi sau sub formă de pastă!
- Adezivul se încălzește până la 190 °C!
  ⚠ **Pericol de arsuri!** După contactul adezivului fierbinte cu pielea: Clătiți imediat cu apă rece. Nu încercați să îndepărtați adezivul de pe piele. Daca este necesar consultați un medic. După contactul adezivului fierbinte cu ochii: Clătiți imediat locul timp de 15 minute sub jet de apă rece și apelați imediat la un medic.
- Utilizați aparatul numai în încăperi uscate.
- Nu-l utilizați în combinație cu materiale ușor inflamabile/combustibile.
- Din cauza pericolului de incendiu, nu utilizați pe suport ușor inflamabil sau în apropierea materialelor inflamabile (ca de exemplu hârtie, textile, etc).
- Zonele care se vor lipi nu trebuie să prezinte urme de grăsimi, trebuie să fie uscate și absolut curate.
- Petele de adeziv de pe îmbrăcăminte nu pot fi îndepărtate.
- Verificați materialele sensibile la căldură dacă sunt adecvate pentru a fi lipite cu adeziv la cald.
- Picăturile de adeziv se îndepărtează cel mai ușor când s-au răcit.
- ⚠ Nu scoateți batonul de lipit din aparat. Adezivul fierbinte care circulă în aparat poate produce defecțiuni.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de minim 8 ani și de persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate ori cu experiență și pricepere redusă, cu condiția să fie supravegheați/supravegheate sau să fi fost instruiți/instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și să înțeleagă pericolele legate de folosirea acestuia. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și lucrările de întreținere care sunt responsabilitatea utilizatorului nu se vor executa de către copii nesupravegheați.
- Funcționarea ireproșabilă este garantată numai dacă se utilizează batoane originale STEINEL.

Cablu de încărcare USB

- Mențineți încărcătorul în stare curată. Din cauza murdăriei, apare pericolul de electrocutare.
- Încărcați aparatul la temperaturi între 0 °C și 35 °C.
- Încărcați aparatul numai cu încărcătorul USB conținut în setul de livrare (de tipul CS3B050070FG sau 15.3841). Nu încărcați acumulatori de alte tipuri. În caz contrar există pericol de incendiu și explozie.

Acumulatorul

- Nu deschideți aparatul și acumulatorul. Există pericol de scurtcircuit. Scoaterea acumulatorului este interzisă. Dacă apar probleme, adresați-vă distribuitorului dvs.
- Acumulatoarele cu ioni de litiu pot fi oricând încărcate, fără a li se scurta durata de viață. Întreruperea procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.
- În cazul neutilizării aparatului pe o durată mai lungă de timp, acesta se va depozita cu acumulatorul încărcat. Prin aceasta se prelungește durata de viață a acumulatorului cu ioni de litiu.
- În caz de utilizare incorectă și de deteriorare a acumulatorului se pot degaja vapori. Aerisiți zona și, dacă este necesar, consultați medicul. Vaporii pot irita căile respiratorii.

Utilizarea conforme destinației

Acest aparat electric este destinat numai pentru lipirea la domiciliu, fără solvenți, a materialelor de bricolaj și pieselor de modelism.

Domeniul de utilizare

Creion de lipit la cald cu acumulator cu ioni de litiu. Aparatul de lipit universal, ideal pentru reparații, decorări și bricolaj. Adecvat pentru: hârtie, carton, plută, lemn, piele, materiale textile, materiale plastice, ceramică, materiale spumante, plăci ceramice...

Descrierea produsului

① Buton PORNIT/OPRIT
② Buton de avans
③ Indicator cu led
④ Mufă pentru cablul de încărcare
⑤ Încărcător USB
⑥ Baton de lipit

Funcționarea și manipularea

- Pentru prelungirea duratei de viață a acumulatorului, înainte de prima punere în funcțiune este recomandabil să-l încărcați complet (2-3 ore). (vezi Încărcarea/utilizarea)
- Introduceți batonul de lipit în spate, în canalul de încălzire.
- La prima utilizare este necesară acționarea de mai multe ori a avansului, pentru a umple camera de încălzire cu adeziv. Eventual se impune și apăsarea scurtă a batonului de lipit.
- Pentru a nu porni aparatul în mod accidental, **butonul trebuie ținut apăsat cca. 2 sec.** Ledul verde clipește timp de 15 sec.
- Acționați avansul și aplicați adezivul pe una dintre suprafețe.
- Presați energic materialele care trebuie lipite și eventual corectați-le poziția.
- În cel mai scurt timp (cca. 2 minute) lipitura poate fi solicitată mecanic la maxim!
- Lipirea prin puncte se recomandă pentru piese cu suprafață mare sau lungi.
- Se pot lipi fără probleme și materiale spumante dure (de exemplu polistiren). În acest caz trebuie doar să țineți seama că adezivul fierbinte se aplică pe suport și nu pe polistiren.
- Pentru lipirea textilelor sau a altor materiale similare se recomandă aplicarea adezivului fierbinte în „linii șerpuitoare“.
- După utilizare, lăsați aparatul să se răcească.

Încărcarea / utilizarea

Acumulatorul aparatului neo 1 se livrează în stare parțial încărcată. Înainte de prima utilizare, încărcați complet acumulatorul (cca. 2-3 ore), pentru a garanta că acesta își atinge randamentul maxim.
În timpul încărcării, neo 1 nu poate fi utilizat.
Întreruperea procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului. Acesta poate fi încărcat oricând, fără a i se scurta durata de viață.
Acumulatorul este protejat împotriva descărcării complete prin sistemul ECP ("Electronic Cell Protection"). Atunci când acumulatorul este descărcat, neo 1 este oprit printr-un sistem de comutare de protecție, iar adezivul nu mai este încălzit.

Încărcare cu încărcător USB

Buton	Led roșu	Led verde	
PORNIT/ OPRIT	●	○	Proces de încărcare acumulator Aparatul poate fi utilizat numai pe timp limitat
	○	●	Proces de încărcare încheiat, acumulatorul complet încărcat

Funcționare/lipire

Buton	Led roșu	Led verde	
PORNIT	○	☼	Pornire. Apăsați butonul cca. 2 sec. Ledul verde clipește timp de 15 sec.
	○	●	Aparatul este pregătit de funcționare La fiecare proces de lipire, aparatul rămâne pornit timp de 5 minute.
	○	○	5 min. fără proces de lipire Aparatul se oprește Aparatul trebuie pornit din nou din buton
	☼	☼	Ledul roșu și verde clipesc alternativ după cca. 20 de minute de funcționare. Aparatul mai poate funcționa numai cca. 10 minute
	☼	○	Ledul roșu clipește 1x Acumulatorul este descărcat, începeți încărcarea cu încărcătorul USB

Date tehnice

Dimensiuni (Î x lăț x A):	179 x 40 x 65 mm
Tensiune de alimentare:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-charger
Tensiunea bateriei:	3,6 V acumulator cu ioni de litiu
Durată de încălzire:	sub 15 secunde
Durată de funcționare acumulator:	cca. 30 minute funcționare continuă
Durată de încărcare acumulator:	90% în 3 ore
Temperatură de topire:	cca. 170 °C
Batoane de lipit recomandate:	batoane originale STEINEL Cristal, cod articol 040413 / batoane Ultrapower, cod articol 0405005 (Ø 7 mm)

CE Conformitatea

Acest produs îndeplinește cerințele
- Directivei 2006/95/CE privind echipamentele de joasă tensiune
- Directivei 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetică
- Directivei RoHS 2011/65/CE
- Directivei WEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice) 2012/19/CE

Evacuarea ca deșeu

Nu aruncați aparatele uzate sau acumulatorii/bateriile la gunoiul menajer, în foc sau în apă. Acumulatorii/bateriile trebuie colectate, reciclate sau evacuate la deșeuri într-un mod care să nu afecteze negativ mediul ambiant.

Numai pentru țările UE:
Conform directivei RL 2006/66/EG acumulatorii/bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate. Acumulatorii/bateriile inutilizabile pot fi predate distribuitorului sau la punctul de colectare a materialelor periculoase.

Garanție de funcționare

Acest produs STEINEL a fost fabricat cu maximă atenție, verificat din punctul de vedere al funcționării și al siguranței și supus ulterior unor controale prin sondaj. STEINEL garantează funcționarea ireproșabilă a acestui produs. Termenul de garanție este de 3 ani și începe de la data vânzării produsului către consumator. Îndeplinirea garanției se realizează prin repararea sau schimbarea pieselor defecte, la alegerea noastră. Garanția nu se aplică pentru defecțiuni la piesele de uzură, pentru defecțiuni și lipsuri care apar din cauza folosirii sau întreținerii incorecte, sau pentru spargeri prin cădere. Este exclusă compensarea daunelor provocate altor obiecte. Garanția se asigură numai dacă se expediază aparatul nedemontat și bine ambalat, împreună cu bonul de casă sau factura (data de cumpărare și ștampila distribuitorului), către atelierul de service competent sau dacă este returnat distribuitorului în primele 6 luni după vânzare.

36 luni GARANȚIE de funcționare

Reparații post-garanție:
După ieșirea din termenul de garanție sau în cazul defecțiunilor pentru care nu beneficiați de reparații în garanție, informați-vă cu privire la posibilitatea reparației la service-ul autorizat cel mai apropiată.

SLO Navodila za uporabo

Prosimo, da pred uporabo preberete ta navodila za uporabo. Le primerna uporaba namreč zagotavlja dolgotrajno, zanesljivo in nemoteno delovanje. Želimo vam veliko veselja pri uporabi vaše nove pištole neo1.

O tem dokumentu

Natančno preberite in shranite!
Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.

⚠ Varnostna navodila

Pred uporabo

- Pred zagonom napravo preglejte glede morebitnih poškodb (kabel omrežnega priključka, ohišje itd.) ter je, v primeru da je poškodovana, ne uporabljajte.
- Ne uporabljajte tekočih ali pastoznih lepil!
- Temperatura lepilne mase lahko doseže do 190 °C! ⚠ **Nevarnost opeklin!** V primeru stika kože z vročim lepilom: takoj ohladite z mrzlo vodo. Stopljenega lepila ne poskušajte odstraniti s kože. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč. Po stiku oči z vročim lepilom: nemudoma izpostavite mrzli vodi in hladite pribl. 15 min., nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Napravo uporabljajte le v suhih prostorih.
- Ne uporabljajte je skupaj z lahko vnetljivimi/gorljivimi materiali.
- Zaradi nevarnosti požara pištole ne uporabljajte na lahko vnetljivih podlagah ali v okolju, v katerem lahko hitro zagori (npr. papir, tekstil itd.).
- Mesta lepljenja morajo biti nemastna, suha in povsem čista.
- Lepila ne morete odstraniti z oblačil.
- Materiale, ki so občutljivi na vročino, pred lepljenjem preverite glede ustreznosti.
- Kapljice lepila je najlaže odstraniti, kadar je le-to ohlajeno.
- ⚠ Lepilnega vložka ne vlecite iz naprave. Vroče lepilo, ki se pretaka po napravi, lahko povzroči poškodbe in okvare.
- Naprave ne puščajte nenadzorovane.
- To napravo lahko otroci, starejši kot 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja uporabljajo le, če so

SLO

pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izvirajo iz uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravlja uporabnik, otroci ne smejo izvajati brez nadzora.

- Brezhibno delovanje boste zagotovili le z uporabo originalnih lepilnih vložkov znamke STEINEL.

Polnilni kabel USB

- Polnilna postaja mora biti vedno čista. Če je postaja umazana, obstaja nevarnost električnega udara.
- Napravo shranjujte pri temperaturah med 0 °C in 35 °C.
- Napravo polnite le z dobavljeno polnilno napravo USB (tipa CS3B050070FG ali 15.3841). Ne polnite drugih akumulatorjev. V takem primeru lahko pride do eksplozije ali požara.

Akumulator

- Ne odpirajte ali razstavljajte akumulatorja in naprave. Pride lahko do kratkega stika. Akumulatorja ne odstranite. Pri težavah se obrnite na prodajalca.
- Litij-ionsko baterijo lahko polnite kadarkoli, brez da bi s tem vplivali na njeno življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja akumulatorju ne škodi.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite z napolnjenim akumulatorjem. S tem boste podaljšali življenjsko dobo litij-ionske baterije.
- V primeru neustrezne uporabe ali poškodovanja akumulatorja lahko pride do uhajanja par ali elektrolitnih tekočin. V tem primeru zagotovite dotok svežega zraka in v primeru težav obiščite zdravnika. Pare lahko dražijo dihalne poti.

Namenska uporaba

To električno orodje je primerno le za lepljenje za gospodinjstva običajnih materialov za rokodelstvo in modelarstvo z lepili, ki ne vsebujejo topil.

Področje uporabe

Baterijski peresnik za vroče z lepljenje litij-ionskim akumulatorjem. Optimalno univerzalno lepilo za modeliranje, dekoriranje in popravila
Primerno za: papir, lepenko, pluto, les, usnje, tekstil, plastiko, keramiko, peno, ploščice...

Opis naprave

① Tipka VKLOP/IZKLOP
② Sprožilec za podajanje lepila
③ Prikaz LED diode
④ Vtičnica za polnilni kabel
⑤ Polnilna naprava USB
⑥ Lepilni vložek

Delovanje in uporaba

- Pred prvo uporabo pištolo do konca napolnite (2-3 ure), da boste zagotovili daljšo življenjsko dobo akumulatorja. (gl. polnjenje/uporaba)
- Lepilni vložek vstavite v kanal za segrevanje zadaj.
- Ob prvem zagonu večkrat pritisnite na podajanje, da grelno komoro napolnite z lepilom. Po potrebi na kratko pritisnite na lepilno pištolo.
- Da se naprave ne bi vklopilo pomotoma, je prirejena tako, da je tipko potrebno pritisniti za pribl. 2 sekunde. Zelena LED utripa 15 sekund.
- Aktivirajte podajanje ter na eno stran nanesite lepilo.
- Materiale, ki jih lepite, močno pritisnite skupaj, ter jih po potrebi poravnajte.
- Mesto, ki ste ga zlepili, lahko že po kratkem času (pribl. 2 minuti) obremenjujete!
- Točkasto lepljenje priporočamo pri obdelovanju dolgih predmetov z veliko površino.
- Brez težav se da obdelovati tudi trdo peno (npr. stiropor). Pri tem je potrebno upoštevati le, da se vroče lepilo nanese na podlago in ne na stiropor.
- Pri lepljenju tekstila ali dr. materialov priporočamo nanašanje vročega lepila v „vijugah“.
- Napravo po uporabi odložite na stojalo in jo pustite, da se ohladi.

Polnjenje / uporaba

Akumulator za neo 1 je dobavljen delno poln. Akumulator pred prvo uporabo do konca napolnite (ca. 2-3 ure), da zagotovite polno moč.
Med postopkom polnjenja neo 1 ne uporabljajte.
Prekinitev polnjenja akumulatorju ne škodi. LLitij-ionsko baterijo lahko polnite kadarkoli, brez da bi s tem vplivali na njeno življenjsko dobo.
Z "Elektronic Cell Protection (ECP)" je akumulator zaščiten pred globokim izpraznjenjem. Če je akumulator prazen, neo 1 izklopi zaščitno stikalo, lepilo pa se več ne ogreva.

SLO

Postopek polnjenja polnilna naprava USB

Tipka	rdeča LED	zelena LED	
IZKL./ VKL.	●	○	Postopek na podstavku za polnjenje Naprava časovno omejeno pripravljena na uporabo
	○	●	Postopek polnjenja končan, akumulator do konca poln

Uporaba/lepljenje

Tipka	rdeča LED	zelena LED	
VKL.	○	☼	Vklopite. Za pribl. 2 sek. pridržite tipko Zelena LED utripa 15 sekund.
	○	●	Naprava je pripravljena na uporabo Pri vsakem postopku lepljenja se vedno znova začne odštevanje 5 minut
	○	○	5 min. brez lepljenja Naprava se izklopi Napravo s tipko ponovno vklopite
	☼	☼	Rdeča in zelena LED utripata izmenjaje po 20 min. stanja pripravljenosti. Naprava je pripravljena na uporabo še pribl. 10 min.
	☼	○	Rdeča LED utripne 1x Akumulator prazen, začnite postopek polnjenja s polnilno napravo USB

Tehnični podatki

Mere (v x š x g):	179 x 40 x 65 mm
Omrežna napetost:	100-240 V, 50/60 Hz, mikro-USB-polnilec
Napetost baterije:	3,6 V litij-ionski akumulator
Čas ogrevanja:	manj kot 15 sekund
Trajanje baterije:	ca. 30 minut pri trajnem obratovanju
Čas polnjenja akumulatorja:	90 % v 3 urah
Temperatura taljenja:	ca. 170 °C
Priporočeni lepilni vložki:	originalni vložki STEINEL Cristal-Sticks, art. št. 040413 / vložki Ultrapower-Sticks, art. št. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Skladnost

Ta izdelek izpolnjuje zahteve
- Direktive o nizki napetosti 2006/95/ES
- Direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES
- Direktive o omejitvi uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2011/65/ES
- Direktive OEEO 2012/19/ES

Odstranjevanje

Odsluženih naprav, akumulatorjev in baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke, v ogenj ali vodo. Akumulatorje/baterije je potrebno zbirati, reciklirati ali zavreči na okolju prijazen način.

Samo za članice EU:
Skladno z Direktivo RL 2006/66/ES je potrebno okvarjene ali izrabljene akumulatorje/baterije reciklirati. Odslužene akumulatorje/baterije lahko oddate na prodajnih mestih ali na zbirališčih za nevarne odpadke.

Garancija na delovanje

Ta proizvod podjetja STEINEL je bil izdelan z veliko skrbnostjo, preverjen glede delovanja in varnosti po veljavnih predpisih ter končno podvržen naključni kontroli. Podjetje STEINEL daje garancijo na brezhibno kakovost in delovanje proizvoda. Garancijski rok znaša 3 leta, garancija pa prične veljati na dan prodaje uporabniku.

Odstranjujemo pomanjkljivosti, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi. Garancijska storitev se izvrši s popravilom ali menjavo pomanjkljivih delov po naši izbiri.
Garancija ne velja pri poškodbah na hitro obrabljivih delih, pri poškodbah in napakah, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja, ter pri okvari, do katere je prišlo zaradi padca. Nadaljnje poškodbe na drugih predmetih so izključene.
Garancija bo odobrena le v primeru, da pošljete nerazstavljeno, dobro zapakirano napravo z blagajniškim potrdilom oz. računom (datum nakupa in štampiljka trgovca), na ustrezno servisno službo ali jo po prvih 6 mesecih vrnete trgovcu.

36 mesečna garancija za delovanje

Servis za popravila:
Po poteku garancijske dobe ali pri napakah brez garancijske pravice se posvetujte z našim servisnim obratom glede popravila.

(HR) Uputa za uporabu

Molimo Vas da se prije uporabe upoznate s ovim uputama za rukovanje. Samo stručno rukovanje jamči dug i pouzdan rad bez smetnji.
Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašim novim neo 1.

Uz ovaj dokument

Pažljivo pročitajte i sačuvajte.
- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na promjene koje služe tehničkom napretku.

⚠ Sigurnosne napomene

Prije uporabe

- Prije puštanja uređaja u rad provjerite postoje li eventualna oštećenja (mrežni priključni vod, kućište itd.) i u tom slučaju ga ne uključujte.
- Ne koristite tekuća ili pastozna ljepila!
- Masa ljepila zagrije se i do 190 °C!

  ⚠ **Opasnost od opeklina!**
  Nakon kontakta kože s vrućim ljepilom: odmah ohladite kožu hladnom vodom. Ne pokušavajte skinuti rastopljeno ljepilo s kože. Po potrebi potražite liječničku pomoć.
  Nakon kontakta očiju s vrućim ljepilom: smjesta ih hladite oko 15 min pod tekućom vodom i odmah potražite liječničku pomoć.
- Uređaj koristite samo u suhim prostorijama.
- Ne koristite zajedno s lako zapaljivim materijalima.
- Zbog opasnosti od požara ne koristite uređaj na lako zapaljivoj podlozi ili u zapaljivoj okolini (kao npr. papir, tkanine itd.).
- Mjesta lijepljenja moraju biti očišćena od masnoća, suha i apsolutno čista.
- Mrlje od ljepila koje ostanu na odjeći ne mogu se ukloniti.
- Provjerite svojstva materijala osjetljivih na visoku temperaturu.
- Kapljice ljepila najbolje ćete ukloniti kad se ohlade.
- ⚠ Štapić ljepila ne izvlačite iz uređaja. Vruće ljepilo koje ulazi u uređaj može uzrokovati oštećenja.
- Uređaj nikad ne ostavljajte bez nadzora.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca s navršenih 8 godina starosti pa prema tome i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili duševnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja kad su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje dobivaju upute kako koristiti uređaj na siguran način i koje opasnosti pritom proizlaze.
  Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora odraslih.
- Besprijekorno funkcioniranje zajamčeno je samo kad se koriste originalni STEINEL-ovi štapići ljepila.

USB-kabel za punjenje

- Uređaj za punjenje mora uvijek biti čist. Nečistoće mogu dovesti do opasnosti od električnog udara.
- Uređaj čuvajte u temperaturnom području od 0 °C do 35 °C.
- Uređaj punite samo pomoću isporučenog USB-uređaja za punjenje (tip CS3B050070FG ili 15.3841). Ne punite neodgovarajuće baterije. U suprotnom postoji opasnost od požara i eksplozije.

Baterija

- Ne otvarajte uređaj ni bateriju. Postoji opasnost od nastanka kratkog spoja. Baterija se ne smije izvaditi. U slučaju problema obratite se Vašem prodajnom mjestu.
- Baterija s litijevim ionima može se puniti uvijek bez smanjenja njenog vijeka trajanja. Prekid postupka punjenja ne šteti bateriji.
- U slučaju dužeg nekorištenja uređaja, napunite bateriju i spremite uređaj. To će produžiti vijek trajanja baterije s litijevim ionima.
- U slučaju nestručne uporabe i oštećenja iz baterije mogu izaći pare. Provjetrite prostoriju i u slučaju tegoba potražite liječničku pomoć. Pare mogu nadražiti dišne puteve.

Namjenska uporaba

Ovaj elektroalat namijenjen je samo za lijepljenje u kućanstvu uobičajenih hobi materijala i dijelova modela, bez otapala.

Područje korištenja

Akumulatorski pištolj-olovka za vruće lijepljenje s baterijom s ionima litija.
Idealni univerzalni alat za lijepljenje kod popravaka, dekoriranja i izrade hobi predmeta.
Prikladan za: papir, karton, pluto, drvo, kožu, tkanine, plastiku, keramiku, spužvu, pločice i dr.

HR

Opis uređaja

① Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO
② Otponac
③ LED prikaz
④ Utičnica za kabel za punjenje
⑤ USB-uređaj za punjenje
⑥ Štapić ljepila

Funkcija i rukovanje

- Kod prvog korištenja potpuno napunite bateriju (2-3 sata) kako biste produžili njezin vijek trajanja. (v. Punjenje/rad)
- Štapić ljepila utaknite straga u grijaći kanal.
- Kod prvog puštanja u rad potrebno je više puta pritisnuti otponac kako bi se grijaća komora napunila ljepilom. Pritom je također potrebno nakratko pritisnuti štapić ljepila.
- Da se uređaj ne bi nenamjerno uključio, **tipku morate držati pritisnutu oko 2 sek**. Zelena LE-dioda treperi 15 sek.
- Pritišćite otponac i nanosite ljepilo s jedne strane.
- Materijale koje namjeravate zalijepiti snažno pritisnite i eventualno korigirajte.
- Već za kratko vrijeme (oko 2 minute) lijepljeno mjesto možete u potpunosti opteretiti!
- Nanošenje ljepila u obliku točkica preporučujemo na velikim površinama dugih radnih komada.
- Bez problema možete obraditi i tvrdu pjenastu masu (npr. stiropor). Pritom samo treba pripaziti da se vruće ljepilo ne nanosi na stiropor, već na podlogu.
- Za lijepljenje tkanina ili sl. materijala preporučujemo nanošenje vrućeg ljepila u valovitim linijama.
- Nakon uporabe ohladite uređaj.

Punjenje / rad

Baterija uređaja neo 1 isporučuje se djelomično napunjena. Prije prvog korištenja u potpunosti napunite bateriju (oko 2-3 sata), tako da se zajamči puni učinak.
Tijekom postupka punjenja neo 1 ne može se koristiti.
Prekid postupka punjenja ne šteti bateriji. Baterija se može puniti uvijek, bez smanjenja njenog vijeka trajanja.
Baterija je zaštićena tzv. "Elektronic Cell Protection (ECP)" od potpunog pražnjenja. Kad se baterija isprazni, zaštitni sklop isključi neo 1 i on više ne zagrijava ljepilo.

Postupak punjenja USB-uređajem za punjenje

Tipka	LED crvena	LED zelena	
UKLJ/ ISKLJ	●	○	Postupak punjenja baterije Uređaj spreman za rad s vremenskim ograničenjem
	○	●	Završen postupak punjenja, baterija potpuno napunjena

Rad/lijepljenje

Tipka	LED crvena	LED zelena	
UKLJU-ČENA	○	☼	Uključiti. Pritiskati tipku oko 2 sek. Zelena LED-dioda treperi 15 sek.
	○	●	Uređaj spreman za rad Kod svakog postupka lijepljenja uvijek iznova se pokreće 5 min.
	○	○	5 min nema lijepljenja. Uređaj se isključuje. Ponovno uključite uređaj pomoću tipke.
	☼	☼	Crvena i zelena LED-dioda trepere naizmjenično nakon otprilike 20 min rada. Uređaj je spreman za rad još oko 10 min.
	☼	○	Crvena LED treperi 1x Baterija prazna, pokrenuti postupak punjenja preko USB-uređaja za punjenje.

Tehnički podaci

Dimenzije (VxŠxD):	179 x 40 x 65 mm
Napon mreže:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-punjač
Napon baterije:	3,6 V baterija s litijevim ionima
Vrijeme zagrijavanja:	manje od 15 sekundi
Vrijeme rada baterije:	oko 30 minuta stalnog pogona
Vrijeme punjenja baterije:	90% u 3 sata
Temperatura taljenja:	oko 170 °C
Preporučeni štapići ljepila:	originalni STEINEL Cristal-Sticks, art. br. 040413 / Ultrapower-Sticks, art. br. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Usklađenost

Ovaj proizvod ispunjava
- uvjete Direktive o niskom naponu 2006/95/EZ
- uvjete Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EZ
- uvjete Direktive o ograničenju korištenja određenih opasnih materijala u električnim i elektroničkim uređajima (RoHS) 2011/65/EZ
- uvjete Direktive o otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremi (WEEE) 2012/19/EZ

Zbrinjavanje

Nemojte bacati stare uređaje, akumulatore/baterije u kućno smeće, vatru ili u vodu. Akumulatore/baterije treba sakupiti, reciklirati ili ih zbrinuti na ekološki prikladan način.

Samo za zemlje EU:
Prema odredbi RL 2006/66/EZ svi neispravni ili istrošeni akumulatori/baterije moraju se reciklirati. Akumulatori/baterije koji više nisu uporabljivi mogu se predati prodajnom mjestu ili sabiralištu opasnih tvari.

Jamstvo funkcioniranja

Ovaj STEINEL-ov proizvod izrađen je s najvećom pažnjom, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. STEINEL preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 3 godine a počinje s danom prodaje potrošaču.
Uklanjamo nedostatke koji nastanu zbog grešaka na materijalu ili tvorničkih grešaka. Usluga jamstva obuhvaća popravak ili zamjenu dijelova s greškom po našem izboru.
Jamstvo se ne priznaje za štete na potrošnim dijelovima, za štete i nedostatke koji nastaju zbog nestručnog rukovanja ili održavanja, kao i za lomove prilikom pada. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene.
Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljen, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s računom (datum kupnje i pečat trgovca) odgovarajućoj servisnoj službi ili ga tijekom prvih 6 mjeseci predate trgovcu.

36 mjeseci JAMSTVA funkcionalnosti

Servis za popravak:
Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, raspitajte se u najbližoj servisnoj službi o mogućnosti popravka.

EST Kasutusjuhend

Palun tutvuge enne kasutamist käesoleva kasutusjuhendiga. Sest üksnes asjakohasel ümberkäimisel on tagatud pikaajaline, usaldusväärne ja rikkevaba talitlus.
Soovime Teile neo 1 meeldivat kasutamist.

Käesoleva dokumendi kohta

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles.
- Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.

⚠ Ohutusjuhised

Enne kasutamist

- Kontrollige seade iga kord enne käikuvõtmist võimalike kahjustuste (võrguühendusjuhe, korpus jms) suhtes üle ja ärge võtke seadet kahjustuse korral töösse.
- Ärge kasutage vedelaid või pastajasi liime!
- Liimimass saavutab kuni 190 °C kuumuse!
  ⚠ **Põletusoht!**
  Pärast kuuma liimi nahale sattumist: jahutage kohe külma veega maha. Ärge üritage sulavliimi nahalt eemaldada. Vajaduse korral korral pöörduge arsti poole. Pärast kuuma liimi silma sattumist: jahutage viivitamatult u 15 min jooksva vee all ja pöörduge kohe arsti poole.
- Kasutage seadet ainult kuivades ruumides.
- Ärge kasutage kergesti süttivate/põlevate ainetega ühenduses.
- Ärge töötage tuleohu tõttu kergesti süttival aluspinnal või kergesti süttivas ümbruskonnas (nt paber, tekstiilid jne).
- Liimimiskohad peavad olema rasvavabad, kuivad ja absoluutsed puhtad.
- Riietuselt ei saa liimiplekke eemaldada.
- Kontrollige kuumustundlikke materjale sobivuse suhtes.
- Liimitilku on kõige parem eemaldada külmas seisundis.
- ⚠ Ärge tõmmake liimipulka seadmest välja. Seadmesse jooksev kuum liim võib kahjustusi põhjustada.
- Ärge jätke seadet järelevalveta.
- Antud seadet tohivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ning teadmistega isikud järelevalve all või juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega

mängida. Puhastust ja kasutajapoolset hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.
- Laitmatu talitlus tagatakse üksnes STEINELi originaalpulkadega kasutamisel.

USB laadimiskaabel

- Hoidke laadija puhas. Määrdumise tõttu valitseb elektrilöögi oht.
- Ladustage seadet temperatuurivahemikus 0 °C kuni 35 °C.
- Laadige seadet üksnes kaasasoleva USB laadijaga (tüüp CS3B050070FG või 15.3841). Ärge laadige võõrakusid. Vastasel juhul valitseb tulekahju- ja plahvatusoht.

Aku

- Ärge avage seadet ja akut. Valitseb lühiseoht. Akut ei tohi välja võtta. Pöörduge probleemide korral müügipunkti.
- Liitiumioonaku võib ilma eluiga lühendamata igal ajal täis laadida. Laadimisprotseduuri katkestamine ei kahjusta akut.
- Pange seadet pikemaajalise mittekasutamise korral hoiule laetud akuga. See pikendab liitiumioonaku eluiga.
- Asjatundmatul kasutamisel või aku kahjustumisel võivad aurud välja tungida. Pöörduge kaebuste korral arsti poole ja tagage värske õhu juurdevool. Aurud võivad hingamisteid ärritada.

Nõuetekohane kasutus

Antud elektritööriist on ette nähtud üksnes majapidamises levinud meisterdamismaterjalide ja mudeliehituskomponentide lahustivabaks liimimiseks.

Kasutusvaldkond

Liitiumioonakuga kuumliimipliiats. Ideaalne universaalliim remontimiseks, dekoreerimiseks ja meisterdamiseks. Sobib järgnevale: paber, papp, kork, puit, nahk, tekstiilid, plastmass, keraamika, vahtkumm, kahhelkivid...

Seadme kirjeldus

① Klahv SISSE/VÄLJA
② Etteande päästik
③ LED-näidik
④ Laadimiskaabli pesa
⑤ USB laadija
⑥ Liimipulk

Töö ja käsitsemine

- Laadige esmakordsel käikuvõtmisel aku eluea pikendamiseks täiesti (2-3 h) täis. (vt Laadimine/töö)
- Pistke liimipulk tagant küttekanalisse.
- Esmakordsel kasutuselvõtmisel tuleb mitu korda etteannet vajutada, et küttekamber liimiga täita. Vajaduse korral tuleb seejuures liimipulka veidi peale suruda.
- Seadme ettekavatsematu sisselülitamise vältimiseks **tuleb vajutada klahvi u 2 sek**. Roheline LED vilgub 15 sek.
- Vajutage etteannet ja kandke liimi ühepoolselt peale.
- Suruge liimitavad materjalid jõuliselt kokku ja vajaduse korral korrigeerige.
- Liimimiskoht on juba lühikese aja (u 2 minutit) möödudes täies ulatuses koormatav!
- Suurepinnaliste, pikkade töödetailide korral on soovitatav kasutada punktuaalset liimimist.
- Samuti on võimalik probleemideta töödelda vahtplasti (nt stüropor). Seejuures kanda kuum liim aluspinnale ja mitte vahtplastile.
- Tekstiilide jms liimimiseks Kuumliimi on soovitatava materjalidele kanda looklevate joontena.
- Laske seadmel pärast kasutamist maha jahtuda.

Laadimine/töö

Neo 1 aku tarnitakse osaliselt laetuna. Laadige aku enne esmakordset kasutamist täisvõimsuse tagamiseks täiesti täis (u 2-3 tundi).
Laadimisprotseduuri ajal ei saa neo 1 kasutada.
Laadimisprotseduuri katkestamine ei kahjusta akut. Akut võib ilma selle eluiga lühendamata igal ajal laadida.
"Elektronic Cell Protection (ECP)" kaudu on aku täieliku tühjenemise eest kaitstud. Kui aku on tühi, siis lülitatakse neo 1 kaitselülituse kaudu välja ja liimi enam ei kuumutata.

Laadimisprotseduur USB laadijaga

Klahv	LED, punane	LED, roheline	
SISSE/ VÄLJA	●	○	Aku laadimisprotseduur Seade ajaliselt piiratult töövalmis
	○	●	Laadimisprotseduur lõpetatud; aku täis laetud

Töö/liimimine

Klahv	LED, punane	LED, roheline	
SISSE	○	☀	Lülitage sisse Vajutage u 2 sek klahvi. Roheline LED vilgub 15 sek.
	○	●	Seade töövalmis Iga liimimisprotseduuriga käivitatakse 5 min jälle uuesti
	○	○	5 min liimimisprotseduurita Seade lülitub välja Lülitage seade klahviga uuesti sisse
	☀	☀	Punane ja roheline LED vilguvad u 20 min tööaja möödumisel vaheldumisi. Seade on nüüd veel u 10 min töövalmis
	☀	○	Punane LED vilgub 1x Aku tühi, alustage USB laadijaga laadimisprotse-duuri

Tehnilised andmed

Mõõtmed (KxLxS):	179 x 40 x 65 mm
Võrgupinge:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro USB charger
Aku pinge:	3,6 V liitiumioonaku
Kuumenemisaeg:	alla 15 sekundi
Aku tööaeg:	u 30 minutit kestevrežiimil
Aku laadimisaeg:	90% 3 h jooksul
Sulamistemperatuur:	u 170 °C
Soovitatavad liimipulgad:	STEINELi originaalpulgad Cristal, art nr 040413 / pulgad Ultrapower, art nr 0405005 (Ø 7 mm)

CE Vastavus

Antud toode vastab
- madalpingedirektiivile 2006/95/EÜ
- EMC direktiivile 2004/108/EÜ
- RoHS direktiivile 2011/65/EÜ
- WEEE direktiiv 2012/19/EÜ

Utiliseerimine



Ärge visake vanu seadmeid, akusid/patareisid majapidamisprügisse, tulle ega vette. Akud/patareid tuleks kokku koguda, taaskäidelda või keskkonnasõbralikul viisil utiliseerida.

Ainult ELi riikidele:
Direktiivi 2006/66/EÜ kohaselt tuleb defektsed või kasutatud akud/patareid taaskäidelda. Kasutuskõlbmatuks muutunud akud/patareid saab müügipunktis või saasteainete kogumispunktis ära anda.

Funktsiooni garantii

STEINELi toode on valmistatud suurima hoolikusega, on talitluslikult ja ohutusalaselt kehtivate eeskirjade alusel kontrollitud ning seejärel läbinud pistelise kontrolli. STEINEL annab toote laitmatute omaduste ja talitluse kohta garantii. Garantiitähtaeg on 3 aastat ja algab tarbijale toote ostmise päevast. Me kõrvaldame materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused.Garantii teostatakse vastavalt meie valikule kas vigaste detailide remontimise või väljavahetamise teel. Garantii ei kehti kuluvate osade ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitsemise või oskamatu hoolduse ega purunemise kohta kukkumise tagajärjel. Edasised võõresemetele põhjustatud järgkahjud on välistatud. Garantiinõue rahuldatakse ainult siis, kui lahtivõtmata seade saadetakse koos ostukviitungi või arvega (ostukuupäev ja müüja pitsatijäljend) korralikus pakendis vastavasse teeninduspunkti või antakse esimese 6 kuu jooksul tagasi edasimüüjale.

36 kuuks GARANTII

Remonttööde teenus:
Pärast garantiiaja lõppu või puuduste korral, millele garantii ei kehti, küsige parandamisvõimaluste kohta lähimast teenindusjaamast järele.

EST

(LT) Naudojimo instrukcija

Prieš naudodami prietaisą, susipažinkite su šia naudojimo instrukcija. Nes tik taisyklingai naudodami prietaisą galėsite jį naudoti ilgai, patikimai ir be gedimų. Linkime daug malonių akimirkų naudojantis prietaisu „neo 1“.

Apie šį dokumentą

Prašome įdėmiai perskaityti ir išsaugoti.
- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.

⚠ Saugos reikalavimai

Prieš naudojimą

■ Prieš pradėdami naudoti prietaisą, patikrinkite jį dėl galimų gedimų (elektros maitinimo tinklo laidą, korpusą ir t. t.); aptikę gedimų, prietaiso nenaudokite.

■ Nenaudokite jokių skystų arba pastos pavidalo klijų!

■ Klijų masė įkaista iki 190 °C! ⚠ **Nudegimo pavojus!** Nedelsdami atvėsinkite šaltu vandeniu. Nemėginkite pašalinti išsilydžiusius klijus nuo odos. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją. Karštų klijų patekus į akis: nedelsdami maždaug 15 min. vėsinkite tekančiu vandeniu ir iš karto kreipkitės į gydytoją.

■ Prietaisą naudokite tik sausose patalpose.

■ Nenaudokite su lengvai užsiliepsnojančiomis / degiosiomis medžiagomis.

■ Dėl gaisro pavojaus nenaudokite ant lengvai užsiliepsnojančio pagrindo arba degioje aplinkoje (pvz., ant popieriaus, tekstilės ir t. t.).

■ Klijuojamos vietos turi būti neriebaluotos, sausos ir visiškai švarios.

■ Klijų dėmių iš drabužių pašalinti neįmanoma.

■ Karščiui neatsparias medžiagas patikrinkite dėl tinkamumo.

■ Klijų lašeliai geriausiai pasišalina tuomet, kai jie yra atšalę.

■ ⚠ Netraukite klijų pieštuko iš prietaiso. Į prietaisą patekę karšti klijai gali sukelti gedimų.

■ Nepalikite prietaiso be priežiūros.

■ Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba protinę negalią bei stokojantys patirties ir žinių, gali naudoti šį prietaisą, jei juos prižiūri kitas asmuo arba jie yra supažindinti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valyti ir atlikti naudotojo atliekamą techninę priežiūrą negalima leisti vaikams be kito asmens priežiūros.

■ Nepriekaištingas veikimas garantuojamas tik tuo atveju, jei naudojami originalūs STEINEL klijų pieštukai.

USB įkrovimo kabelis

■ Pasirūpinkite, kad įkroviklis būtų švarus. Užsiteršęs prietaisas kelia elektros smūgio pavojų.

■ Prietaisą laikykite 0–35 °C temperatūroje.

■ Prietaisą įkraukite tik kartu su juo patiektu USB įkrovikliu (CS3B050070FG arba 15.3841 tipo). Nekraukite juo kitų prietaisų akumuliatorių. Priešingu atveju kyla gaisro ir sprogimo pavojus.

Akumuliatorius

■ Neardykite prietaiso ir akumuliatoriaus. Trumpojo jungimo pavojus. Akumuliatorių išimti draudžiama. Jei iškilo problemų, kreipkitės į parduotuvę.

■ Ličio jonų akumuliatorių galima įkrauti bet kada, naudojimo trukmė nuo to nesumažėja. Nutrauktas įkrovimo procesas akumuliatoriui nekenkia.

■ Nenaudodami prietaiso ilgesnį laiką, įkraukite akumuliatorių. Taip prailginsite ličio jonų akumuliatoriaus tarnavimo laiką.

■ Dėl akumuliatoriaus netinkamo naudojimo ir gedimo gali įvykti garų nuotėkis. Jei jaučiatės prastai, kreipkitės į gydytoją ir išeikite į gryną orą. Garai gali dirginti kvėpavimo takus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis elektrinis įrankis yra skirtas naudoti buityje meistravimo medžiagoms ir modelių dalims klijuoti, nenaudojant tirpiklių.

Naudojimo sritis

Akumuliatorinis karštų klijų pieštukas su ličio jonų akumuliatoriumi. Idealus universalus klijavimo prietaisas remontuojant, dekoruojant ir meistraujant.
Tinka: popieriui, kartonui, kamščiamedžiui, medienai, odai, tekstilei, plastikui, keramikai, putplasčiui, plytelėms ir t. t.

Prietaiso aprašymas

① Maitinimo klavišas
② Pastūmos mechanizmas ir ištraukimas
③ Šviesos diodo rodiklis
④ Įkrovimo kabelio lizdas
⑤ USB įkroviklis
⑥ Klijų pieštukas

Funkcijos ir naudojimas

- Prieš naudojant pirmą kartą, būtina visiškai įkrauti (2–3 val.), kad akumuliatorius būtų tinkamas naudoti ilgiau (žr. „Įkrovimas / eksploatavimas“).
- Klijų pieštuką įkiškite į užpakalinėje dalyje esantį kaitinimo kanalą. Kad prietaisas neįsijungtų netyčia, **klavišą reikia spausti maždaug 2 sek.** Žalias LED mirksės 15 sek.
- Pirmą kartą pradėję naudoti kelis kartus paspauskite pastūmos mechanizmą, kad kaitinimo kamera prisipildytų klijų. Esant reikalui trumpai spustelėkite klijų pieštuką.
- Įjunkite pastūmos mechanizmą ir užtepkite klijų ant vienos pusės.
- Klijuojamas medžiagas stipriai prispauskite vieną prie kitos ir, jei reikia, pakoreguokite jų padėtį.
- Jau po labai trumpo laiko (maždaug 2 minučių) suklijuota vieta gali išlaikyti visą apkrovą!
- Taškinis klijavimas rekomenduojamas klijuojant turinčius didelį paviršių, ilgus dirbinius.
- Taip pat galima be jokių problemų klijuoti kietąjį putplastį (pvz., stiroporą). Tik reikia atsižvelgti į tai, kad karštus klijus reikia dengti ant pagrindo, o ne ant stiroporo.
- Klijuojant tekstilę ar panašias medžiagas, karštus klijus rekomenduojama tepti vingiuotomis linijomis. Karštus klijus rekomenduojama dengti „vingiuota linija“.
- Po naudojimo palaukite, kol prietaisas atauš.

Įkrovimas / eksploatavimas

„neo 1“ akumuliatorius pristatomas įkrautas iš dalies. Prieš pirmą naudojimą akumuliatorių reikia visiškai įkrauti (maždaug 2–3 valandas), kad būtų užtikrinta visa galia.
Įkrovimo metu naudoti „neo 1“ negalima. Nutrūkus įkrovimo procesui, akumuliatorius nesugenda. Jį galima įkrauti bet kada, akumuliatoriaus naudojimo trukmė nuo to nesumažėja.
Elektroninės elementų apsaugos („Electronic Cell Protection“, arba ECP) funkcija apsaugo akumuliatorių nuo giliojo išsikrovimo. Išsikrovus akumuliatoriui, apsauginė schema išjungia „neo 1“ ir klijai nebekaitinami.

USB įkroviklio įkrovimo procesas

Mygtukas	Raudonas LED	Žalias LED	
ĮJUNGTA / IŠJUNGTA	●	○	Akumuliatoriaus įkrovimo procesas Prietaiso naudojimas laikinai ribojamas
	○	●	Įkrovimas baigtas, akumuliatorius visiškai įkrautas

Naudojimas / klijavimas

Mygtukas	Raudonas LED	Žalias LED	
ĮJUNGTA	○	☀	Įjunkite. Klavišą spauskite maždaug 2 sek. Žalias LED mirksės 15 sek.
	○	●	Prietaisas parengtas darbui Klijavimo metu kas 5 min. prietaisas vis įsijungia.
	○	○	5 min. neklijuojama Prietaisas išsijungia Mygtuku vėl įjunkite prietaisą
	☀	☀	Raudonas ir žalias šviesos diodai pradeda pakaitomis mirksėti praėjus maždaug 20 min. nuo naudojimo pradžios. Prietaisas dar veiks maždaug 10 min.
	☀	○	Raudonas šviesos diodas sumirksi 1 kartą Akumuliatorius išsikrovęs, būtina pradėti įkrovimą USB įkrovikliu

Techniniai duomenys

Matmenys (A x P x G):	179 x 40 x 65 mm
Tinklo įtampa:	100–240 V, 50/60 Hz, mikro USB įkroviklis
Akumuliatoriaus įtampa:	3,6 V ličio jonų akumuliatorius
Įkaitimo trukmė:	mažiau nei 15 sekundžių
Akumuliatoriaus veikimo trukmė:	maždaug 30 minučių nepertraukiamo naudojimo
Akumuliatoriaus įkrovimo trukmė:	90 % per 3 valandas
Lydymosi temperatūra:	maždaug 170 °C
Rekomenduojami klijų pieštukai:	Originalūs STEINEL klijų pieštukai „Cristal“, gaminio Nr. 040413 / klijų pieštukai „Ultrapower“, gaminio Nr. 0405005 (Ø 7 mm)

LT

Atitiktis

Šis gaminys atitinka:
- Žemųjų įtampų direktyvą 2006/95/EB
- Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 2004/108/EB
- Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (RoHS) direktyvą 2011/65/EB.
- Elektros ir elektronikos prietaisų atliekų direktyva (WEEE) 2012/19/EB

Šalinimas



Senų prietaisų, akumuliatorių ir baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius, ugnį arba vandenį. Akumuliatorius ir baterijas reikia surinkti, perdirbti arba pašalinti aplinkai nekenksmingu būdu.

Taikoma tik ES šalims:
Pagal Direktyvą 2006/66/EB, sugedusius arba netinkamus naudoti akumuliatorius ir baterijas būtina perdirbti. Nebetinkamus naudoti akumuliatorius / baterijas galima grąžinti pardavėjui arba priduoti į kenksmingų atliekų surinkimo vietą.

Funkcijų garantija

Šis STEINEL gaminys pagamintas itin kruopščiai, jo veikimas ir sauga patikrinti pagal galiojančius reglamentus, o galiausiai atlikta atrankinė kontrolė. STEINEL garantuoja nepriekaištingą kokybę ir veikimą. Garantinis laikotarpis – 3 metai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes šaliname visus defektus, sietinus su medžiagų arba gamybos broku. Garantiniu laikotarpiu mes savo nuožiūra remontuojame arba keičiame sugedusias prietaiso dalis. Garantija netaikoma susidėvinčioms dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros, taip pat, jei prietaisas sugenda jam nukritus. Kitiems daiktams padaryta žala neatlyginama. Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą arba per pirmuosius 6 mėnesius pateikiamas pardavėjui.

36 mėnesių FUNKCINĖ GARANTIJA

Remonto servisas:
pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba esant gedimams, kuriems garantinė priežiūra negalioja, dėl remonto galimybių teiraukitės artimiausiame aptarnavimo centre.

(LV) Lietošanas instrukcija

Pirms izmantošanas lūdzam iepazīties ar šo montāžas pamācību. Jo vienīgi lietpratīga lietošana nodrošina ilglaicīgu, drošu un nevainojamu darbību.
Mēs novēlam Jums daudz patīkamu mirkļu kopā ar Jūsu neo 1.

Par šo dokumentu

Lūdzu, izlasiet uzmanīgi un saglabājiet.
- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.

⚠ Norādījumi drošībai

Pirms lietošanas

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav kādi bojājumi (strāvas pieslēguma vads, korpuss u.c.), un, ja tādi tiek konstatēti, nelietojiet ierīci.
- Neizmantojot šķidras vai pastas veida līmes!
- Līmes masas temperatūra sasniegs līdz pat 190 °C!
  ⚠ **Risks apdedzināties!** Pēc ādas saskares ar karstu līmi: uzreiz atdzesējiet ar aukstu ūdeni. Neмēģiniet kūstošo līmi noraut no ādas. Nepieciešamības gadījumā apmeklējiet ārstu. Karstai līmei iekļūstot acīs: nekavējoties apm. 15 minūtes dzesējiet zem tekoša ūdens un tūlīt dodieties pie ārsta.
- Izmantojiet ierīci tikai sausās telpās.
- Neizmantojiet saskarē ar viegli uzliesmojošiem/degošiem materiāliem.
- Ugunsbīstamības dēļ nestrādājiet uz viegli degošas pamatnes vai viegli degošā vidē (piem., uz papīra, tekstilizstrādājumiem, u.c.).
- Līmējamām virsmām jābūt atbrīvotām no taukiem, sausām un pilnīgi tīrām.
- Līmes traipus no apģērba nevar iztīrīt.
- Pārbaudiet uz karstumu jutīgu materiālu piemērotību.
- Līmes pilienus vislabāk notīrīt aukstā stāvoklī.
- ⚠ Nevelciet līmes stienīti ārā no ierīces. Karsta līme, kas ieplūst ierīcē, var izraisīt bojājumus.
- Neatstājiet ierīci nepieskatītu.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām psihiskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai nepietiekamām zināšanām un pieredzi tad, ja tās tiek uzraudzītas, kā arī tad, ja tās tiek instruētas par ierīces lietošanu un saprot no lietošanas izrietošos riskus.

LV

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi, kuru veic lietotājs, bērni drīkst veikt tikai tiešā pieaugušo uzraudzībā.

- Nevainojamu darbību var nodrošināt tikai, lietojot ar oriģinālos STEINEL stienīšus.

USB lādēšanas kabelis

- Uzturiet lādētāju tīru. Netīrumu gadījumā pastāv elektriska trieciena risks.
- Uzglabājiet ierīci temperatūras diapazonā no 0 °C līdz 35 °C.
- Lādējiet ierīci tikai ar pievienoto USB lādēšanas ierīci (Tips CS3B050070FG vai 15.3841). Nelādējiet nepazīstamus akumulatorus. Tas var izraisīt aizdegšanās un eksplozijas risku.

Akumulators

- Neatveriet ierīci un akumulatoru. Pastāv īsslēguma risks. Akumulatoru nedrīkst izņemt. Problēmu gadījumā griezieties pēc palīdzības tirdzniecības vietā.
- Litija jonu akumulatorus var lādēt jebkurā laikā, nesaīsinot to darbmūžu. Uzlādes procesa pārtraukšana akumulatoram nekaitē.
- Uzglabājot ierīci ilgāk, nolieciet to ar uzlādētu akumulatoru. Tas pagarinās litija jonu akumulatora darbmūžu.
- Nelietpratīgas lietošanas vai bojājumu rezultātā no akumulatora var izplūst tvaiki. Veselības traucējumu gadījumā apmeklējiet ārstu un vēdiniet. Tvaiki var kairināt elpceļus.

Pareiza lietošana

Šī elektroierīce ir paredzēta mājsaimniecībā lietotu veidošanas materiālu un modeļu detaļu līmēšanai ar līmi, kas nesatur šķīdinātāju.

Izmantošanas joma

Akumulatora līmes zīmulis ar litija jonu akumulatoru. Ideāla universāla līmēšanas ierīce remontam, dekorēšanai un veidošanai.
Piemērots: papīram, papei, korķim, ādai, tekstilmateriāliem, plastmasai, keramikai, putuplastam, flīzēm...

Ierīces apraksts

① Slēdzis IESL./IZSL.
② Padeve turp-atpakaļ
③ LED rādītājs
④ Spraudnis lādēšanas kabelim
⑤ USB lādēšanas ierīce
⑥ Līmes stienītis

Darbība un rīkošanās

- Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet (2 - 3 stundas), tas pagarinās akumulatora darbmūžu. (skat. Lādēšana/lietošana)
- Iebīdiet līmes stienīti no aizmugures karsēšanas kanālā.
- Izmantojot ierīci pirmo reizi, vairākas reizes jāaktivē padeve, lai piepildītu uzkarsēšanas telpu ar līmi. Vajadzības gadījumā, līmes stienītis viegli jāpaspiež.
- Lai ierīci neparedzēti neieslēgtu, **slēdzis apm. 2 sekundes jātur nospiests.** Zaļa LED mirgo 15 sekundes.
- Aktivējiet padevi un uz vienas līmējamās puses uzklājiet līmi.
- Līmējamos materiālus stingri saspiediet un nepieciešamības gadījumā koriģējiet.
- Jau pēc īsa brīža (apm. 2 minūtēm) salīmētā vieta ir pilnībā noslogojama!
- Līmējot lielas virsmas un garus priekšmetus, iesakām punktveida līmēšanu.
- Bez problēmām var strādāt arī ar cietiem putu materiāliem (piem., putuplastu). Šādā gadījumā ir jāņem vērā, ka karstā līme jāuzklāj uz pamatnes nevis putuplasta.
- Lai salīmētu tekstilizstrādājumus un līdzīgus materiālus, iesakām karsto līmi uzklāt izlocītas līnijas veidā.
- Ļaujiet ierīcei pēc lietošanas atdzist.

Lādēšana/lietošana

neo 1 akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādēts. Lai nodrošinātu pilnu jaudu, akumulators pirms pirmās lietošanas pilnībā jāuzlādē (2 - 3 stundas).
Uzlādes laikā neo 1 nevar izmantot.
Uzlādes procesa pārtraukšana akumulatoram nekaitē. Akumulatoru var lādēt jebkurā laikā, nesaīsinot tā darbmūžu.
Ar "Elektronic Cell Protection (ECP)" akumulators ir aizsargāts pret dziļu izlādi. Ja akumulators ir izlādējies, drošības slēdzis izslēdz neo 1 un līme vairs netiek karsēta.

LV

USB lādēšanas ierīces lādēšanas process

Slēdzis	Sarkana LED	Zaļa LED	
IESL./ IZSL.	●	○	Akumulatora lādēšanas process Pēc noteikta laika ierīce būs gatava darbam
	○	●	Uzlāde pabeigta, akumulators pilnībā uzlādēts

Darbība/līmēšana

Slēdzis	Sarkana LED	Zaļa LED	
IESL.	○	☀	Ieslēgšana. Nospiediet slēdzi uz apm. 2 sek. Zaļa LED mirgo apm 15 sek.
	○	●	Ierīce gatava darbam. Katrā līmēšanas reizē ierīce tiek ieslēgta uz nākamajām 5 minūtēm.
	○	○	Ja 5 minūtes nenotiek līmēšana, ierīce izslēdzas. Ieslēdziet ierīci atkal ar slēdzi
	☀	☀	Pēc apmēram 20 min. ilga darbības laika pārmaiņus mirgo sarkana un zaļa LED. Ierīce darbosies vēl apm. 10 minūtes
	☀	○	1 x iedegas sarkana LED Akumulators ir tukšs, tas jāuzlādē ar USB lādētāju

Tehniskie dati

Izmēri: (AxPxDz):	179 x 40 x 65 mm
Elektrotīkla spriegums:	100 – 240 V, 50/60 Hz, micro USB lādētājs
Akumulatora spriegums:	3,6 V litija jonu akumulators
Uzkarsēšanas laiks:	mazāk par 15 sekundēm
Akumulatora darbības laiks:	apm. 30 minūtes ilgstošā režīmā
Akumulatora uzlādes laiks:	90% 3 stundās
Kausēšanas temperatūra:	apm. 170 °C
Ieteicamie līmes stienīši:	Original STEINEL Cristal-Sticks, art. nr. 040413 / Ultrapower-Sticks, art. nr. 0405005 (Ø 7 mm)

CE Atbilstība

Šis produkts atbilst
- Zemsprieguma direktīvas 2006/95/EK,
- Elektromagnētiskās savietojamības direktīvas 2004/108/EK,
- RoHS direktīvas 2011/65/EK,
- Direktīvas par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA direktīva) 2012/19/EK prasībām.

Utilizēšana

Neizmetiet vecas ierīces, akumulatorus un baterijas sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī. . Akumulatori/baterijas ir jāsavāc, jāpārstrādā vai jāutilizē videi draudzīgā veidā.

Tikai ES valstīm:
Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/66/EK bojātie vai izlietotie akumulatori/baterijas ir jāpārstrādā. Neizmantojamus akumulatorus/baterijas var nodot tirdzniecības vietās vai kaitīgi vielu savākšanas punktos.

Funkcijas garantija

Šis STEINEL produkts ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem, un noslēgumā tas pakļauts izlases veida pārbaudei. STEINEL garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas laiks ir 3 gadi un stājas spēkā ar pārdošanas dienu lietotājam. Mēs novēršam visus trūkumus, kuri radušies materiālu vai ražošanas kļūdu dēļ. Garantijas saistības paredz bojāto detaļu remontu vai maiņu pēc ražotāja izvēles.
Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem un trūkumiem, kuri radušies nelietpratīgas lietošanas vai apkopes, kā arī kritiena rezultātā. Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā.
Garantija ir spēkā tikai tad, ja ierīce neizjauktā veidā kopā ar rēķinu vai kases čeku (pirkuma datums un pārdevēja zīmogs), kārtīgi iesaiņota tiek nosūtīta attiecīgajam servisa punktam vai pirmo 6 mēnešu laikā nodota atpakaļ pārdevējam.

36 mēnešu DARBĪBAS GARANTIJA

Remonta serviss
Pēc garantijas laika beigām vai tādu bojājumu gadījumā, uz kuriem neattiecas garantijas tiesības, vērsieties tuvākajā klientu apkalpošanas centrā, lai novērstu bojājumus.

LV

(RUS) Инструкция по эксплуатации

Перед эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с данной инструкцией. Ведь только надлежащее обращение гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия. Желаем приятной эксплуатации нового neo 1.

К этому документу

Просим тщательно прочесть и сохранить.
- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

⚠ Указания по технике безопасности

Перед первым использованием

- Проверьте прибор перед пуском в эксплуатацию на наличие возможных повреждений (кабель сетевого подключения, корпус и пр.) и при наличии повреждений не используйте прибор.
- Не использовать жидкие или пастообразные клеящие вещества!
- Клеевая масса нагревается до 190 градусов Цельсия!
  ⚠ **Опасность ожога!!** После попадания горячего клея на кожу: немедленно охладить холодной водой. Не пытаться сначала снять расплавленный клей с кожи. При необходимости обратиться к врачу. После попадания горячего клея в глаза: незамедлительно в течение прим. 15 минут охлаждать проточной водой и немедленно обратиться к врачу.
- Используйте прибор только в сухих помещениях.
- Не использовать вместе с легковоспламеняемыми / горючими веществами.
- Из-за опасности пожара не эксплуатировать на легкогорючем основании или в горючем окружении (напр., таком как бумага, текстиль и т.п.).
- Склеиваемые места должны быть очищены от жира, сухими и абсолютно чистыми.
- Пятна клея с одежды удалить невозможно.
- Проверить пригодность термочувствительных материалов.
- Капли клея лучше всего удалять в холодном состоянии.
- ⚠ Не вытаскивать палочку клея из прибора. Горячий клей, который течет в прибор, может привести к повреждению.
- Не оставлять прибор без присмотра.
- Использование этого прибора детьми старше 8 лет и старше, а также лицами с нарушениями физического, сенсорного или умственного развития или с недостаточным опытом и знаниями разрешено, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают вытекающие из этого риски. Детям запрещается играть с прибором. Чистку и пользовательское техническое обслуживание не разрешается выполнять детям без присмотра.
- Безупречная работа гарантируется только при использовании оригинальных палочек клея STEINEL.

USB-кабель для зарядки

- Содержать зарядное устройство в чистоте. В результате загрязнения существует опасность удара электрическим током.
- Хранить прибор при температурах от 0 °C до 35 °C.
- Заряжать прибор только с помощью входящего в комплект поставки зарядного USB-устройства (типа CS3B050070FG или 15.3841). Не заряжать другие аккумуляторы. В обратном случае существует опасность возникновения пожара или взрыва.

Аккумулятор

- Никогда не открывать прибор и аккумулятор. Существует опасность короткого замыкания. Аккумулятор извлекать нельзя. В случае возникновения проблем обратиться в магазин, в котором Вы приобрели изделие.
- Литиево-ионный аккумулятор можно подзаряжать в любое время без сокращения срока службы. Прерывание процесса зарядки не вредит аккумулятору.
- Прибор можно убрать на хранение при длительном неиспользовании с заряженным аккумулятором. Это продлевает срок службы литиево-ионного аккумулятора.
- При ненадлежащем использовании и при повреждении аккумулятора могут выходить пары. При возникновении жалоб обратиться к врачу и обеспечить приток свежего воздуха. Пары могут раздражать дыхательные пути.

Применение по назначению

Этот электроинструмет предназначен только для склеивания без растворителей в быту обычных материалов для хобби и деталей для моделирования.

Сфера применения

Аккумуляторный термоклеевой инструмент с литиево-ионным аккумулятором. Идеальный универсальный клеевой пистолет для хобби, декорирования и ремонта.
Подходит для: бумаги, картона, пробки, дерева, кожи, текстиля, пластмассы, керамики, пенопласта, плитки ...

Описание прибора

① Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
② Спусковой механизм подачи
③ Светодиодная индикация
④ Гнездо для зарядного кабеля
⑤ Зарядное USB-устройство
⑥ Палочка клея

Функции и использование

- При первом вводе в эксплуатацию выполнить полную зарядку (2-3 ч), чтобы продлить срок службы аккумулятора. (см. Зарядка/эксплуатация)
- Вставить палочку клея сзади в нагревательный канал.
- При первом вводе в эксплуатацию необходимо несколько раз нажать подачу, чтобы заполнить камеру нагрева клеем. При необходимости для этого потребуется краткое подталкивание палочки для клея.
- Чтобы не допустить случайного включения прибора, **кнопку необходимо нажимать в течение прим. 2 сек.** Зеленый светодиод мигает в течение 15 сек.
- Задействовать подачу и нанести клей на одну из сторон.
- Склеиваемые материалы сильно сжать и при необходимости поправить.
- Уже спустя минимальное время (ок. 2 минут) можно оказывать полную нагрузку на место склейки!
- Точечное склеивание рекомендуется для длинных элементов с большой поверхностью.
- Также без проблем можно обрабатывать и жесткий пенопласт (например, стиропор). При этом только следует учитывать, что горячий клей наносится на основание, а не на стиропор.
- Для склеивания текстильных или подобных материалов рекомендуется нанесение термоклея „змеевидными линиями“.
- Дать прибору остыть после использования.

Зарядка / эксплуатация

Аккумулятор neo 1 поставляется частично заряженным. Перед первым использованием полностью зарядить аккумулятор (прим. 2 - 3 часа), чтобы гарантировать полную производительность.
Во время процесса зарядки использовать neo 1 нельзя.
Прерывание процесса зарядки не вредит аккумулятору. Его можно подзаряжать в любое время без сокращения срока службы аккумулятора.
Благодаря "Elektronic Cell Protection (ECP)" аккумулятор защищен от глубокой разрядки. Если аккумулятор разряжен, то защитная схема отключает neo 1 и клей больше не нагревается.

Процесс зарядки посредством зарядного USB-устройства

Кнопочный выключатель	Светодиод, красный	Светодиод, зеленый	
ВКЛ./ВЫКЛ.	●	○	Процесс зарядки аккумулятора Прибор готов к работе в течение ограниченного времени
	○	●	Процесс зарядки завершен, аккумулятор полностью заряжен

Эксплуатация/процесс склеивания

Кнопочный выключатель	Светодиод, красный	Светодиод, зеленый	
ВКЛ.	○	☀	Включить. Нажимать кнопку в течение прим. 2 сек. Зеленый светодиод мигает в течение 15 сек.
	○	●	Прибор готов к работе При каждом процессе склеивания запуск происходит через каждые 5 мин.
	○	○	5 мин. без процесса склеивания Прибор выключается Снова включить прибор кнопкой
	☀	☀	Красный и зеленый светодиод мигают попеременно спустя прим. 20 мин. работы. Теперь прибор готов работать всего прим. 10 мин.
	☀	○	Красный светодиод мигает 1x Аккумулятор разряжен, начать процесс зарядки посредством зарядного USB-устройства

Технические данные

Габариты (ВхШхГ):	179 x 40 x 65 мм
Сетевое напряжение:	100-240 В, 50/60 Гц, зарядное Micro-USB-устройство
Напряжение аккумулятора:	литиево-ионный аккумулятор 3,6 В
Время нагрева:	менее 15 секунд
Время работы аккумулятора:	прим. 30 мин. непрерывной работы
Время зарядки аккумулятора:	90% за 3 часа
Температура плавления:	прим. 170 °C
Рекомендованные палочки клея:	оригинальные палочки STEINEL Cristal, № арт. 040413 / палочки Ultrapower, № арт. 0405005 (Ø 7 мм)

CE Соответствие

Этот продукт отвечает требованиям:
- директивы 2006/95/EG о низком напряжении
- директивы 2004/108/EG относительно электромагнитной совместимости
- директивы 2011/65/EG о применении материалов для производства электрических и электронных изделий, не содержащих вредных веществ.
- директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования WEEE 2012/19/EG

Утилизация



Не бросать отработавшие приборы, аккумуляторы/батареи в бытовые отходы, в огонь или в воду. Аккумуляторы/батареи необходимо собирать, отправлять на вторичную переработку или утилизовать экологичным способом.

Только для стран ЕС:
Согласно директиве RL 2006/66/EG неисправные или отработавшие аккумуляторы/батареи должны отправляться на вторичную переработку. Больше не пригодные для использования аккумуляторы/батареи можно сдать в магазин или в пункт приема небезопасных отходов.

Гарантийные обязательства

Данное изделие производства STEINEL было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному контролю качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 3 года со дня продажи изделия.
Фирма обязуется устранить все недостатки, которые возникли в результате недоброкачественности материала или вследствие дефектов конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы.
Гарантия не распространяется на дефектные изнашивающиеся части, на повреждения и дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации и ухода, а также на повреждения, последовавшие в результате падения. Фирма не несет ответственности за повреждения предметов третьих лиц, вызванных эксплуатацией изделия.
Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде было отправлено на фирму вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской или в течение 6 месяцев сдано в магазин.

36 месяцев Гарантия

Ремонтный сервис:
По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, обратитесь в ближайшее сервисное предприятие, чтобы получить информацию о возможности ремонта.

BG Инструкция за употреба

Моля запознайте се с тези инструкции преди употреба. Дълга, надеждна и безпроблемна работа може да бъде гарантирана само при правилна употреба. Пожелаваме ви много радост с новото ви neo 1.

За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете.
- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат за технически напредък.

⚠ Указания за безопасност

Преди употреба

- Преди употреба проверете уреда за повреди (захранващ кабел, корпус, и т.н.) и ако има такива не използвайте уреда.
- Да не се използват течни или пастообразни лепила!
- Лепилото се нагрява до 190 °C!
  ⚠ **Опасност от изгаряне!**
  При контакт на кожата с горещо лепило: веднага да се полее със студена вода. Да не се прави опит за отстраняване на лепилото от кожата. При необходимост да се потърси лекар. При контакт на очите с горещо лепило: моментално да се полеят за около 15 мин. със студена вода и веднага да се потърси лекар.
- Използвайте уреда само в сухи помещения.
- Да не се използва съвместно с лесно запалими/горящи платове.
- Поради опасност от пожар да не се използва върху лесно запалими повърхности (като напр. хартия, текстил, и т.н.).
- Местата на залепване трябва да са сухи, обезмазнени и абсолютно чисти.
- Петна от лепило по дрехите не могат да бъдат отстранени.
- Чувствителните към горещина материали да се проверят дали са подходящи за лепене.
- Капки лепило се отстраняват най-добре, когато са студени.
- ⚠ Да не се вади лепилото от уреда.
  Горещо лепило, което тече в уреда, може да доведе до повреди.
- Не оставяйте уреда без надзор.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години, хора с ограничени физически, сензорни или ментални способности или липса на опит и знание, само под наблюдение или ако са били обучени на работа с уреда и разбират възможните опасности. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистване

BG

или поддръжка не могат да се извършват от деца, без наблюдение.
- Безпроблемна работа може да се гарантира само при използване на оригинални стикове с лепило от STEINEL.

USB-кабел за зареждане
- Зарядното устройство трябва да се държи чисто. При замърсяване има опасност от токов удар.
- Складирайте уреда при температурен диапазон между 0 °C и 35 °C.
- Зареждайте уреда само с включеното в комплекта зарядно устройство (модел CS3B050070FG или 15.3841). Не зареждайте чужди батерии. Има опасност от пожар или експлозия.

Батерия
- Не отваряйте уреда и батерията. Има опасност от късо съединение. Батерията не може да се демонтира. При проблеми се обърнете към вашия търговец.
- Литиево-йонната батерия може да се зарежда по всяко време, без да се скъсява живота й. Прекъсване на зареждането не вреди на батерията.
- Ако не използвате уреда продължително време, го оставете с напълно заредена батерия. Това удължава живота на литиево-йонната батерия.
- При неправилна употреба и при повреда на батерията могат да изтекат газове. При оплаквания потърсете лекар и проветрете. Газовете могат да засегнат дихателните пътища.

Употреба по предназначение

Този електроуред е предвиден само за лепене без разтворители в домашни условия на обичайни материали за апликации и модели.

Област на приложение

Акумулаторен пистолет за горещо лепене с литиево-йонна батерия. Идеалното универсално лепило за апликации, декорации и ремонти.
Подходящ за: хартия, картон, корк, дърво, кожа, текстил, пластмаса, керамика, дунапрен, плочки...

Описание на уреда

① Бутон ВКЛ/ИЗКЛ
② Изместване напред-назад
③ Показание на LED
④ Букса за зареждащ кабел
⑤ USB-зарядно устройство
⑥ Лепящ стик

Функции и използване

- Преди първа употреба да се зареди напълно (2-3 часа), за да се удължи живота на батерията. (виж зареждане/ експлоатация)
- Лепящият стик се поставя отзад в канала.
- При първоначално пускане в експлоатация е необходимо многократно задействане на придвижването напред, за да се напълни нагревателната камера с лепило. Евентуално е необходимо кратко натискане на стика лепило.
- За да не се включи уреда по невнимание, **бутонът трябва да се натисне за около 2 сек.** Зелен LED мига за 15 сек.
- Активира се задвижването и лепилото се нанася от едната страна.
- Материалите за залепване се притискат силно и при нужда се коригира.
- Съвсем скоро (около 2 минути) мястото на залепване е напълно устойчиво!
- Точкообразно лепене се препоръчва при големи, дълги парчета.
- Стиропор също може да бъде лепен без проблеми. При това трябва да се има предвид, че горещото лепило се нанася върху основата, не върху стиропора.
- За залепване на текстил и подобни материали се препоръчва нанасяне на лепилото в "змийска" линия.
- След употреба уредът да се остави да изстине.

Зареждане / експлоатация

Батерията на neo 1 се доставя полузаредена. Преди първа употреба батерията да се зареди напълно (около 2-3 часа), за да се осигури пълната й мощност.
По време на зареждане neo 1 не може да се използва.
Прекъсване на зареждането не вреди на батерията. Тя може да се зарежда по всяко време, без да се скъсява живота й.
Системата "Elektronic Cell Protection (ECP)" предпазва батерията от дълбоко разреждане. Когато батерията е празна, neo 1 се изключва посредством защитен шалтер и лепилото не се загрява.

BG

Зареждане USB-зарядно устройство

Бутон	LED червен	LED зелен	
ВКЛ/ИЗКЛ	●	○	Зареждане батерия Уредът е готов за употреба за ограничено време
	○	●	Зареждане завършено, батерията е заредена напълно

Експлоатация/лепене

Бутон	LED червен	LED зелен	
ВКЛ	○	☀	Включете. Бутонът да се натисне за около 2 сек. Зелен LED мига за 15 сек.
	○	●	Уредът е готов за употреба При всяко лепене се активира времеви интервал от 5 минути
	○	○	В продължение на 5 мин. не се извършва лепене Уредът изключва Уредът се включва отново с бутона
	☀	☀	Червен и зелен LED мигат последователно след около 20 мин. употреба. Уредът е готов за употреба още за около 10 мин.
	☀	○	Червен LED мига 1x Батерията е празна, да се стартира зареждане през USB-зарядното устройство

Технически данни

Размери (ВхШхД):	179 x 40 x 65 мм
Захранване:	100-240 V, 50/60 Hz, Micro-USB-зарядно
Напрежение на батерията:	3,6 V литиево-йонна батерия
Време за загряване:	под 15 секунди
Издръжливост на батерията:	около 30 минути непрекъсната експлоатация
Време за зареждане:	90% за 3 часа
Температура на разтопяване:	около 170 °C
Препоръчителни стикове:	оригинални STEINEL стикове Cristal, арт. номер 040413 / стикове Ultrapower, арт. номер 0405005 (Ø 7 мм)

CE Съответствие

Този продукт съответства на
- Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕО
- Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕО
- Директивата за ограничаване на вредните материали 2011/65/ЕО
- ОЕЕО Директива 2012/19/ЕО

Отстраняване

Не изхвърляйте стари уреди, акумулатори/батерии в общия боклук, в огън или във вода. Акумулатори/батерии трябва да се събират, рециклират или да се отстраняват по предпазващ за околната среда начин.

Само за страни от ЕС:
Според Директива 2006/66/ЕО дефектни или изтощени акумулатори/батерии трябва да бъдат рециклирани. Акумулатори/батерии негодни за употреба могат да бъдат върнати на търговеца или в пункт за събиране на вредни отпадъци.

Гаранция

Този продукт на STEINEL е произведен с най-голямо старание, проверен е за функционалност и безопасност, според действащите разпоредби, след което е подложен на качествен контрол, на принципа на случайния избор. STEINEL гарантира перфектна изработка и функции. Гаранцията е с продължителност 3 години и започва от деня на покупката. Ние отстраняваме всички дефекти, причинени от грешки в производството или качеството на материала, ремонтирайки или заменяйки дефектните части, по наш избор. Гаранцията не важи за щети по износващи се части, за щети и дефекти, получени в резултат на неправилна употреба или поддръжка, както и за счупване при падане. Последващи щети на чужди предмети са изключени от гаранцията.
Гаранцията е валидна само, ако неразглобеният уред бъде изпратен на съответния сервиз, добре опакован и придружен от кратко описание на дефекта, касова бележка или фактура (дата на покупка и печат на търговец), или бъде предаден на търговеца в първите 6 месеца.

Ремонтен сервиз:
След изтичане на гаранцията или при дефекти, непокрити от гаранцията, попитайте в най-близкия заводски сервиз за възможностите за ремонт.

Bdal_NEO 1_26-spr.indd 126-127 11.07.13 14:47

㊥ 操作说明书

使用前请仔细阅读本操作说明书。只有正确操作才能确保产品长期可靠、无故障地运行。

我们希望您尽情体验全新的 neo 1。

关于本文件

请仔细阅读并妥善保管。

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或部分翻印。
- 保留技术更改的权利。

⚠ 安全性提示

使用前

■ 因此，调试前务必检查设备是否损坏(如电源线、壳体等处)，如有损坏，则禁止使用。

■ 禁止使用液体或糊状粘合剂!

■ 胶浆温度最高达 190 °C！

⚠ **燃烧危险！**

皮肤接触高温粘合剂后：即刻使用冷水冷却。切勿尝试将熔化的胶浆从皮肤上去除！必要时立即就医。眼睛接触高温粘合剂后：立即使用自来水冷却约 15 分钟，然后及时就医。

■ 只能在干燥的室内使用设备。

■ 不得结合易燃 / 可燃的材料使用。

■ 由于存在火灾危险，禁止置于易燃底层或易燃环境中使用 (例如纸、纺织品等)。

■ 粘合位置必须干燥、洁净且无油脂。

■ 衣物上的粘合剂斑点无法清除。

■ 检查热敏材料的适用性。

■ ⚠ 粘合剂滴最后在冷却后去除。

■ 不得将胶棒从设备中拉出。进入设备内的高温粘合剂可能造成损坏。

■ 设备不得无人看守!

■ 对于 8 岁以上的孩童以及生理、心理或智力缺陷的人员、缺乏相关经验和知识的人员，仅可在监督下或者经过设备相关安全使用培训且了解设备可能造成的危险后使用本设备。禁止孩童玩耍本设备！禁止在无监督的情况下由孩童进行清洁和维护!

■ 只有使用原装施特朗胶棒才能确保功能正常。

USB 充电线

■ 保持充电器干净。脏污时存在电击危险。

■ 将设备置于 0 °C 至 35 °C 的温度范围内。

■ 只能使用随附的 USB 充电器 (型号为 CS3B050070FG 或 15.3841) 为设备充电。不得为外购蓄电池充电。否则存在火灾和爆炸危险。

蓄电池

■ 禁止打开设备和蓄电池。存在短路危险。禁止取出蓄电池！出现问题时敬请联系销售商。

■ 锂离子蓄电池可随时进行充电，且不会缩短使用寿命。充电过程中断亦不会对蓄电池造成损坏。

■ 较长时间不使用时，须将设备连同充电的蓄电池一并妥善存放。如此可延长锂离子蓄电池的使用寿命。

■ 蓄电池未正确使用和损坏时，可能溢出蒸汽。如感不适敬请就医并呼吸新鲜空气。蒸汽可能刺激呼吸道。

按规定使用

该电动工具仅规定用于粘合（不用溶剂）家庭普通手工材料和家具部件。

使用范围

带锂离子蓄电池的充电式热熔粘合器。维修、装潢及手工制作的理想万能胶。

适用于 : 纸、纸板、软木、木材、皮革、纺织品、塑料、陶瓷、泡沫材料、地砖 ...

设备说明

① 开关按钮

② 进料 / 切断器

③ LED 指示灯

④ 充电线插口

⑤ USB 充电器

⑥ 胶棒

功能与操作

■ 首次使用时须充满电（2 至 3 小时），以延长蓄电池的使用寿命。（参见充电 / 使用）

■ 将胶棒从后部插入加热道内。

■ 首次使用时需多次操作进料器，以在加热腔内填充胶浆。如必要，需在此时稍微推挤胶棒。

■ 为了避免意外打开设备，须按住按钮约 2 秒。绿色 LED 闪烁 15 秒。

■ 操作进料器，并在一侧涂敷胶浆。

■ 用力压紧待粘合的材料，必要时修正。

■ 仅需短暂等待（约 2 分钟），粘合点即可完全承受负荷！

■ 针对较长的大面积工件，建议进行点状粘合。

■ 硬质泡沫（例如聚苯乙烯）亦可顺利进行处理。此时需注意，仅可将高温胶浆涂在底层上，而不得涂在聚苯乙烯上。

■ 粘合纺织品等类似材料时，建议以“波浪线”形状涂敷高温胶浆。

■ 使用后，冷却设备。

充电 / 使用

neo 1 的蓄电池在供货时已部分充电。初次使用时须将蓄电池充满电（约 2 至 3 小时），确保达到满功率。

充电期间，不得使用 neo 1。

充电过程中断不会对蓄电池造成损坏。可随时为蓄电池充电，且不会缩短蓄电池使用寿命。

通过“电池电子保护（Elektronic Cell Protection (ECP)）技术”防止蓄电池深度放电。蓄电池放电时，neo 1 将通过保护电路关闭，不再加热粘合剂。

USB 充电器的充电过程

按钮	红色 LED	绿色 LED	
开 / 关	●	○	蓄电池充电过程 设备使用当前受限
	○	●	结束充电，蓄电池充满电

使用 / 粘合

按钮	红色 LED	绿色 LED	
开	○	☼	打开。按住按钮 2 秒 绿色 LED 闪烁 15 秒
	○	●	设备可以使用 每次设备使用将会把关机计时器时限复位到 5 分钟
	○	○	5 分钟无粘合过程 设备关闭 通过按钮重新打开设备
	☼	☼	红色和绿色 LED 在大约 20 分钟的使用时间后交替闪烁。设备还可使用约 10 分钟。
	☼	○	红色 LED 闪烁 1 次 蓄电池用完，通过 USB 充电器启动充电过程

技术参数

尺寸 (高 x 宽 x 深):	179 x 40 x 65 mm
电源电压:	100-240 V，50/60 Hz，Micro USB 充电器
电池电压:	3.6 V 锂离子电池
加热时间:	低于 15 秒
蓄电池使用时间:	连续使用约 30 分钟
蓄电池充电时间:	3 小时充满 90%
熔化温度:	约 170 °C
建议的胶棒:	原装施特朗 Cristal 胶棒，货号 040413 / Ultrapower 胶棒，货号 0405005 (直径 7 mm)

CE 一致性

本品符合

- 低压指令 2006/95/EC
- EMC 指令 2004/108/EC
- RoHS 指令 2011/65/EC
- WEEE 指令 2012/19/EC

废弃处理



不得将旧设备、蓄电池 / 电池掷入家庭垃圾、火或水中。应收集、回收蓄电池 / 电池，或将其以环保方式进行废弃处理。

仅针对欧盟国家：

按照指令 RL 2006/66/EC，必须回收损坏的或废旧的蓄电池 / 电池。无法再使用的蓄电池 / 电池可送往销售点或有害物质收集点。

功能质保

该产品系施特朗精心研发制造，已根据有效规定通过了功能性及安全性审核，并进行了抽样检查。

施特朗保证其产品性能和功能完好。质保期为 3 年，自消费者购买日起计算。

材料或生产错误导致的产品缺陷由我方负责排除。质保服务（通过维修或是更换缺陷部件解决）将由我方决定。

耗材损坏、未正确使用及保养造成的损失和损坏未包含在质保范围内。此外，外购物品的间接损坏亦不属于质保范畴。

只有将未拆卸的设备与收银条或账单（含购买日期和经销商印章）妥善包装好，并寄至相关维修点或在购买后的 6 个月之内交予经销商，方可享受质保服务。

维修服务：

质保期已经到期或缺陷不在质保范围内的产品，可向就近服务站咨询维修事宜。